



ZECA



TECHNICAL EXCELLENCE. SINCE 1929.

INDUSTRIAL CATALOGUE

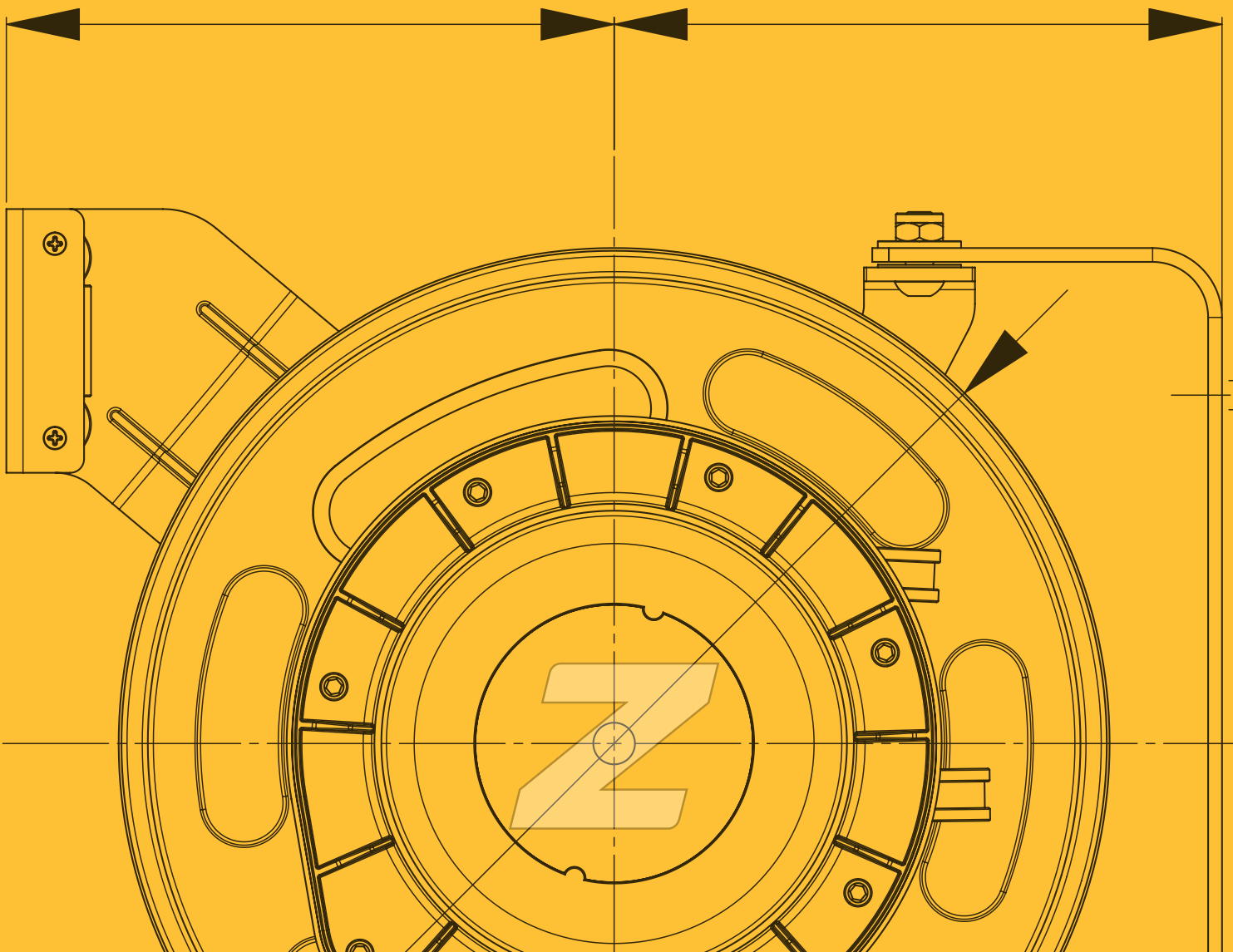
240



EN



DE





Since 1929, Zeca has responded with excellent products to the needs of anyone who works in garages, industry and on construction sites.

At the Feletto plant in the province of Turin we produce cable reels, hose reels, lamps, extensions, balancers and garage tools.

Our products are recognised in Italy and worldwide for their practicality, durability and above all for their safety, even in extreme situations of use.

We are a leader in the production of reels, but over the years our range has expanded to numerous other references, to meet all of our customers' requirements.



90 countries world wide
served by our products,
across 5 continents

OUR COMPANY

The Zeca production plants, logistics warehouses and offices have been expanded several times over the years, in parallel with the constant growth of the company.

Today they occupy 3 interconnected plants, with more than 15 thousand m² of total indoor space. A good 300 m² are dedicated to our exclusive research and development laboratory, where we perform numerous in-house quality and durability tests.



3 Production plants

Total covered area
+ 15,000 sqm

Total area
170,000 sqm



Management System
ISO 9001:2015
ISO 14001:2015
ISO 45001:2018



www.tuv.com
ID 9108643481














Industrial catalogue 240

INDEX

		pag. / Seite
	Industrial reels <i>Kabelaufroller für die Industrie</i>	5 - 42
	Industrial reels for grounding <i>Kabelaufroller für die Erdung</i>	43 - 52
	Cable reels for battery chargers <i>Kabelaufroller für Ladegeräte</i>	53 - 59
	Rotozeca for safety barriers <i>Kabelaufroller für Absperrungen</i>	60
	Extension reels <i>Verlängerungskabel</i>	61 - 66
	Lamps <i>Leuchten</i>	67 - 70
	Balancers <i>Federzüge</i>	71 - 74
	Hose reels <i>Schlauchaufroller</i>	75 - 95
	Zetek air blow gun <i>Zetek Druckluftpistolen</i>	96 - 97



Industrial cable reels

	9000 series	<i>page.</i>	7		1400 series	<i>page.</i>	20
	5000 series	<i>page.</i>	8		1700 series	<i>page.</i>	24
	4000 series	<i>page.</i>	10		1800 series	<i>page.</i>	30
	7000 series	<i>page.</i>	11		Dataflux series	<i>page.</i>	35
	AL BLACK series	<i>page.</i>	13		Twin Reels series	<i>page.</i>	38
	6000 series	<i>page.</i>	14				

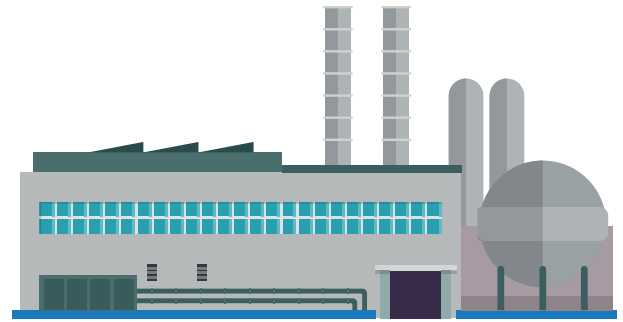
INDUSTRIAL CABLE REELS

A COMPLETE RANGE TO FULFILL
ALL YOUR PROFESSIONAL NEEDS.

In this section you will find the complete range of our reels. Some models are available complete with socket plugs (p. 61- p.66)

On our webpage www.zeca.it a search engine will suggest you, by inserting the needed features (coiled meters, number of conductors, conductors section, IP protection degree, etc.) the reel which suits you.

The range proposed by Zeca is very wide. In any case, if you have a particular need, a cable of non-standard production etc..., our technical department is at your complete disposal for helping you. Please send an e-mail indicating your needs.



INDUSTRIELLE KABELTROMMELN

EIN KOMPLETTES SORTIMENT ZUM ERFÜLLEN
ALLE IHRE BERUFLICHEN BEDÜRFNISSE.



■ **EN** Please feel free to discuss any needs you may have with our sales network or our in-house technical department. We'll find the right solution together.

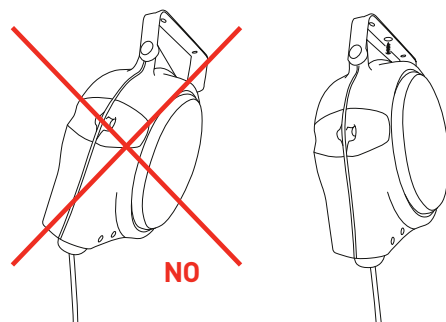
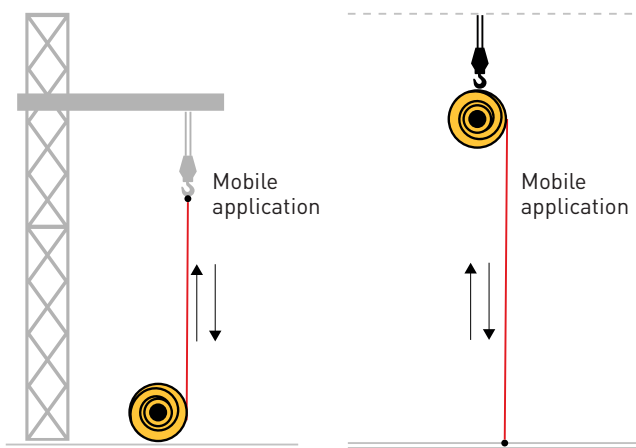
■ **DE** Wir bitten Sie, sich mit Ihrem Bedarf an unser Vertriebsnetz oder an unsere technische Abteilung in der Zentrale zu wenden. Wir werden gemeinsam die richtige Lösung finden.

OPTIONAL FOR REELS

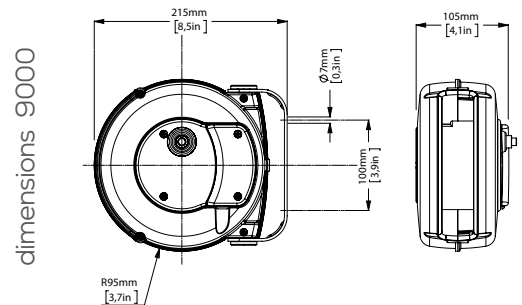
ART. 949/5000	for 5000 reels
ART. 949/804-4000	for 4000 reels
ART. 949/805-7000	for 7000 reels
ART. 949/PR	for 6000 PR reels

■ **EN** Optional device to make the bracket fastened. Essential for ceiling application.

■ **DE** Optionsvorsichtung um den Befestigungsbügel zu befestigen. Sie ist unentbehrlich für die Installation.



9000 SERIES



EN TECHNICAL FEATURES

- Shock resistant plastic external case.
- Ratchet stop device every 50 cm easily removed if constant traction of cables is required.
- Protection degree IP42.
- Slipping with brass rings and brushes.
- Working temperature: -5°C/+50°C.
- Double earth contact.

DE TECHNISCHE MERKMALE

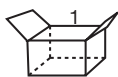
- Außengehäuse aus schlagfestem Kunststoff.
- Die Trommeln haben eine Rücklaufsperr mit Zahnarretierung für das Kabel, einsetzbar im Abstand von 50 cm und leicht ausschaltbar.
- Schutzart IP42.
- Umgebungstemperatur -5°C/+50°C.
- Doppelter Erdungskontakt.

Number of conductors	Conductor sections (mm ²)	Cable length (m)	ART.	KW (20°C)		Cable mm Ø	Thermal switch	Max V	Cable type		
1x	6	7	9006			5,5	NO		PVC		
2x	1	8	9001	230V	1,1	230V	1,6	6,5	SI	500	PVC
	1,5	6	9002		1,4		1,9	8	SI	500	PVC
3 G	1	7	9003		1,1	1,6	6,5	SI	500	PVC	
	1,5	6	9004		1,4	1,9	7,5	SI	500	PVC	

Models with Schuko plug and socket - See page 65



100



mm 240x195x120
Kg 3,0

EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2006/42/UE
2011/65/UE

5000 XF SERIES

EN TECHNICAL FEATURES

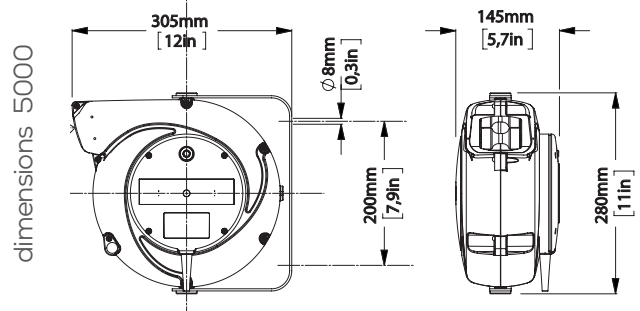
- Shock resistant plastic external case.
- Cable roller guide.
- Ratchet stop device every 50 cm., easily removed if constant traction of cable is required.
- Double earth contact.
- Collector insulating power 2,5 Kv.
- Slipping with brass rings and brushes.
- Working temperature -5°C/+50°C.
- Delivered without cable at feeding side.
- Available both with PVC cable and rubber cable.

DE TECHNISCHE MERKMALE

- Außengehäuse aus schlagfestem Kunststoff.
- Kabelführungsöffnung mit Rollen.
- Kabelrücklaufperre mit Zahnarretierung alle 50 cm, leicht auszuschalten, falls das Kabel kontinuierlich in Anspannung sein soll.
- Doppelter Erdungskontakt.
- Schleifring Isolierungsspannung 2,5 Kv.
- Schleifring mit Messingringen und Bürsten.
- Umgebungstemperatur -5°C/+50°C.
- Geliefert ohne Kabel an der Zuführungsseite.
- Lieferbar mit PVC und Gummikabel.



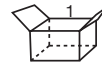
IP42



EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2006/42/UE
2011/65/UE



mm 300x295x155
Kg 3,5



57

Number of conductors	Conductor sections (mm ²)	Cable length (m)	ART.	KW (20°C)	KW (20°C)	Cable mm Ø	Thermal protector	Oversized collector	Max V	Cable type		
1 x	2.5	16.5	5836/XF			5.5	NO	✓		PVC		
	6	14	5834/XF			5.5	NO			PVC		
	16	10	5832/XF			8	NO	✓		PVC		
2 x	1	15.5	5831/XF	230V	0.9	1.4	6	YES	500	PVC		
		11.5	5831/XF RNF				8	YES	750	RUBBER		
	1.5	12.5	5830/XF			230V	1.1	1.6	8	YES	500	PVC
	2.5	10	5829/XF					2.3	9	YES	500	PVC
3 G	1	14	5828/XF	400V	2.0	1.4	6.5	YES	500	PVC		
		11.5	5827/XF				7	YES	500	PVC		
		9.5	5827/XF RNF				9.5	YES	750	RUBBER		
	1.5	8.5	5825/XF			400V	1.2	2.5	10	YES	500	PVC
		7	5826/XF					2.7	11	NO	500	PVC
4 G	1	12	5824/XF	400V	1.0	1.6	7	NO	500	PVC		
	1.5	9.5	5823/XF			1.9	8.5	NO	500	PVC		
	2.5	7	5821/XF			2.7	11	NO	500	PVC		
5 G	1	9	5844/XF	400V	1.4	1.5	7.5	NO	500	PVC		
	1.5	7	5843/XF			1.9	9.5	NO	500	PVC		
7 x	1	7.5	5840/XF			8.5	NO		500	PVC		
	1.5	7	5839/XF			10.5	NO		500	PVC		
8 x	1	7	5838/XF			10	NO		500	PVC		

SPECIAL VERSION ART.5831/NT Cable reel with same characteristics as 5831/XF, but without circuit breaker. Max. voltage 48V. N.B. In case of use with voltage higher than 48V, consider a suitable amperometric protection at the top of the reel based on a max. power of 900W.

SPECIAL VERSION ART.5831/IP65 Cable reel with same characteristics as serie XF, in IP65 tight outfit, without circuit breaker. N.B. Cable reel without circuit breaker. In case of use with voltage higher than 48V, consider a suitable amperometric protection at the top of the reel based on a max. power of 900W.

SPECIAL VERSION ART.5827/IP65 Cable reel with same characteristics as serie XF, in IP65 tight outfit, without circuit breaker. N.B. Cable reel without circuit breaker. In case of use with voltage higher than 48V, consider a suitable amperometric protection at the top of the reel based on a max. power of 1200W.

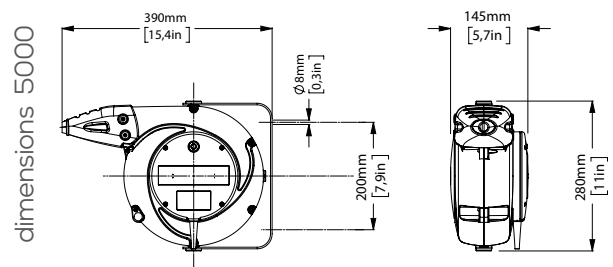
5000 XL SERIES

EN TECHNICAL FEATURES

- Shock resistant plastic external case
- Rubber cable guide
- Ratchet stop device every 50 cm., easily removed if constant traction of cable is required
- Double earth contact
- Collector insulating power 2,5 Kv.
- Slipping with brass rings and brushes
- Working temperature -5°C/+50°C
- Delivered without cable at feeding side
- Available both with PVC cable and rubber cable.

DE TECHNISCHE MERKMALE

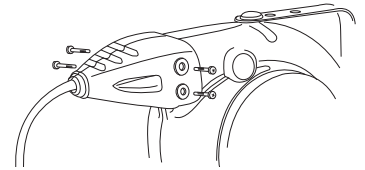
- Außengehäuse aus schlagfestem Kunststoff
- Kabelführungsöffnung aus Gummi
- Kabelrücklaufsperre mit Zahnarretierung alle 50 cm, leicht auszuschalten, falls das Kabel kontinuierlich in Anspannung sein soll
- Doppelter Erdungskontakt
- Schleifring Isolierungsspannung 2,5 Kv
- Schleifring mit Messingringen und Bürsten.
- Umgebungstemperatur -5°C/+50°C
- Geliefert ohne Kabel an der Zuführungseite
- Lieferbar mit PVC und Gummikabel.



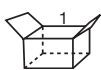
OPTIONAL ACCESSORIES

ART. 5100

- Transformation kit from XF to XL.
- Umbausatz XF zu XL.



Number of conductors	Conductor cross-sections (mm ²)	Cable length (m)	ART.	KW (20°C)	KW (20°C)	Cable mm Ø	Thermal switch	Oversized collector	Max V	Cable type			
1 x	2.5	16.5	5897/ XL			5.5	NO			PVC			
	6	14	5896/XL			5.5	NO	✓		PVC			
	16	10	5894/XL			8	NO	✓		PVC			
2 x	1	15.5	5893/XL	230V	0.9	6	YES		500	PVC			
		11.5	5893/XL RNF				8	YES		750	RUBBER		
	1.5	12.5	5892/XL			230V	1.1	1.6	8	YES		500	PVC
	2.5	10	5829/XF + 5100					2.3	9	YES		500	PVC
3 G	1	14	5890/XL	230V	0.9	1.4	6.5	YES		500	PVC		
		11.5	5889/ XL				7	YES		500	PVC		
	1.5	9.5	5889/XL RNF			1.2	1.8	9.5	YES		750	RUBBER	
		8.5	5888/XL				1.9	2.5	10	YES	✓	500	PVC
	2.5	8.5	5826/XF + 5100										
4 G	1	12	5878/XL	400V	1.1	1.6	7	NO		500	PVC		
	1.5	9.5	5877/XL				400V	1.4	1.9	8.5	NO		500
	2.5	7	5821/XF + 5100 5822/XF + 5100			2.0			2.7	11	NO	✓	500
5 G	1	9	5844/XF + 5100	400V	1.0	1.5	7.5	NO		500	PVC		
	1.5	7	5843/XF + 5100				1.4	1.9	9.5	NO		500	PVC
7 x	1	7.5	5870/XL			3 A	8.5	NO		500	PVC		
	1.5	7	5869/XL			4.5 A	10.5	NO		500	PVC		
8 x	1	7	5838/XF + 5100			3 A	10	NO		500	PVC		



mm 410x305x185
Kg 4,0



48

EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2006/42/UE
2011/65/UE

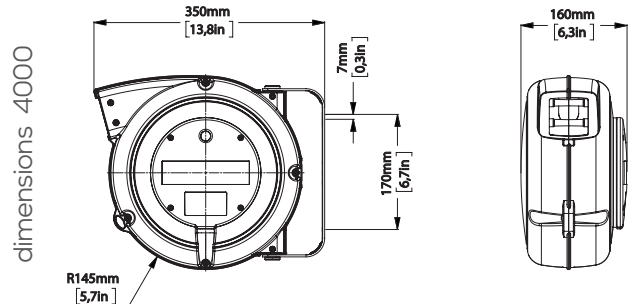
4000 SERIES

EN TECHNICAL FEATURES

- Shock resistant plastic external case
- Cable roller guide
- Ratchet stop device every 50 cm., easily removed if constant traction of cable is required
- Double earth contact
- Collector insulating power 2,5 KV.
- Slipping with brass rings and brushes
- Working temperature -5°C/+50°C
- Delivered without cable at feeding side
- Available both with PVC cable and rubber cable.

DE TECHNISCHE MERKMALE

- Außengehäuse aus schlagfestem Kunststoff
- Kabelführungsöffnung aus Gummi
- Kabelrücklaufperre mit Zahnarretierung alle 50 cm, leicht auszuschalten, falls das Kabel kontinuierlich in Anspannung sein soll
- Doppelter Erdungskontakt
- Schleifring Isolierungsspannung 2,5 Kv
- Schleifring mit Messingringen und Bürsten.
- Umgebungstemperatur -5°C/+50°C
- Geliefert ohne Kabel an der Zuführungsseite
- Lieferbar mit PVC und Gummikabel.



Number of conductors	Conductor cross-sections (mm ²)	Cable length (m)	ART.	KW (20°C)		Cable mm Ø	Thermal switch	Max V	Cable type	
1 x	6	16	4106			5.5	NO		PVC	
	16	11	4116			8	NO		PVC	
2 x	1	18	4210	230V	0.9	1.4	YES	500	PVC	
		13	4210 RNF				YES	750	RUBBER	
	1.5	16	4215		1.1	1.6	8	YES	500	PVC
3 G	1.5	15	4315	230V	1.2	1.8	YES	500	PVC	
		10	4315 RNF				YES	750	RUBBER	
		10	4325				YES	500	PVC	
	2.5	15	4325/15		1.9	2.5	8.5	YES	500	PVC
		8	4325 RNF				YES	750	RUBBER	
		11.5					YES	750	RUBBER	
4 G	1.5	11	4415	400V	1.4	1.9	NO	500	PVC	
		9	4415 RNF				NO	750	RUBBER	
	2.5	9	4425		2.0	2.7	11	NO	500	PVC
		6	4425 RNF				NO	750	RUBBER	
5 G	1	11.5	4510	400V	1.0	1.5	NO	500	PVC	
		9	4515				NO	500	PVC	
	1.5	8	4515 RNF		1.4	1.9	12	NO	750	RUBBER



44



mm 335x310x185
Kg 5,0

EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2006/42/UE
2011/65/UE



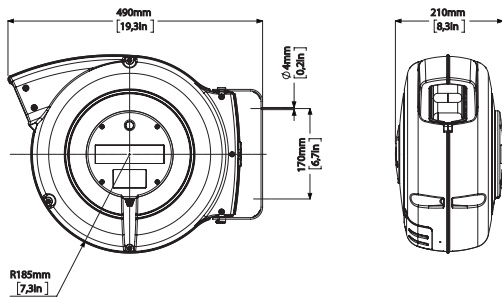
7000 SERIES



IP42



dimensions 7000



EN TECHNICAL FEATURES

- Shock resistant plastic external case
- Cable roller guide
- Ratchet stop device every 50 cm., easily removed if constant traction of cable is required
- Double earth contact
- Collector insulating power 2,5 Kv.
- Slipping with brass rings and brushes
- Working temperature -5°C/+50°C
- Delivered without cable at feeding side
- Available both with PVC cable and rubber cable.

DE TECHNISCHE MERKMALE

- Außengehäuse aus schlagfestem Kunststoff
- Kabelführungsöffnung mit Rollen
- Kabelrücklauf Sperre mit Zahnarretierung alle 50 cm., leicht auszuschalten, falls das Kabel kontinuierlich in Anspannung sein soll
- Doppelter Erdungskontakt
- Schleifring Isolierungsspannung 2,5 Kv
- Schleifring mit Messingringen und Bürsten.
- Umgebungstemperatur -5°C/+50°C
- Geliefert ohne Kabel an der Zuführungsseite
- Lieferbar mit PVC und Gummikabel

Number of conductors	Conductor cross-sections (mm ²)	Cable length (m)	ART.	KW (20°C)		Cable mm Ø	Thermal switch	Max V	Cable type			
				⊙	←							
1 x	16	22	7116			8	NO		PVC ■ ■			
2 x	1.5	27	7215	230V	230V	1.8	NO	500	PVC			
3 G	1.5	27	7315			1.8	NO	500	PVC			
		22	7315 RNF			1.8	NO	750	RUBBER			
	2.5	22	7325			3.0	NO	500	PVC			
		25	7325/25			3.0	NO	500	PVC			
19	7325 RNF	3.0	NO			750	RUBBER					
4 G	1.5	27	7415	400V	400V	1.8	NO	500	PVC			
		18	7415 RNF			1.8	NO	750	RUBBER			
	2.5	20	7425			3.0	NO	500	PVC			
		15	7425 RNF			3.0	NO	750	RUBBER			
5 G	1.5	22	7515			1.5	2.2	9.5	NO	500	PVC	
		17	7515 RNF					12	NO	750	RUBBER	
	2.5	17	7525					3.0	12.5	NO	500	PVC
		12	7525 RNF						13.5	NO	750	RUBBER



mm 430x400x210
Kg 8,0 - 10,0



20

SAFETY RETURN

OPTIONAL ART. 7000/SR



EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2006/42/UE
2011/65/UE



EASY SET-UP

THE REEL CAN BE MOUNTED BY ONE PERSON IN JUST A FEW MINUTES

1

2



3



NEW

QUICK FIT

FEATURE QUICKLY CONNECT THE REEL TO ITS BRACKET

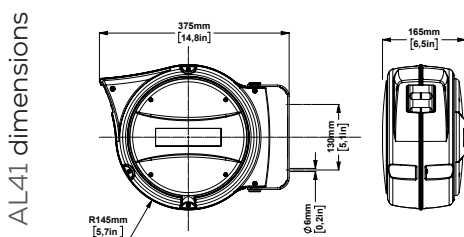
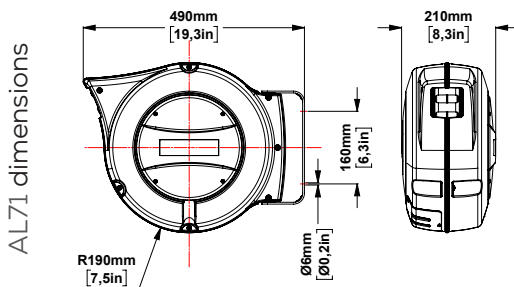
AVAILABLE FOR SERIES
805 - 7000 - AM85



WACHT VIDEO FOR MORE INFO



AL BLACK SERIES



EN TECHNICAL FEATURES

- Die-cast aluminium frame painted with black epoxy powder.
- Cable roller guide
- Ratchet stop device every 50 cm.
All cable reels are supplied with predisposition for cable-stop device off.
- It can be easily inserted.
- Double earth contact
- Collector insulating power 2,5 Kv.
- Brass-rings collector and special brushes with minimum impedance drop
- Slipping with brass rings and brushes
- Working temperature -5°C/+50°C
- Delivered without cable at feeding side
- Available both with PVC cable and rubber cable.



DE TECHNISCHE MERKMALE

- Gehäuse aus lackiertem Aluminiumdruckguss mit schwarzem Epoxidpulver.
- Kabelführungsöffnung mit Rollen
- Kabelrücklaufsperrung mit Zahnretrierung alle 50 cm.
Alle Kabelaufroller werden mit abgeschalteter Voreinstellung der Kabelsperrvorrichtung geliefert.
- Leicht auszuschalten
- Doppelter Erdungskontakt
- Kollektor mit Messingringen und Sonderbürsten mit äußerst geringem Spannungsabfall
- Schleifring Isolierungsspannung 2,5 Kv
- Umgebungstemperatur -5°C/+50°C
- Geliefert ohne Kabel an der Zuführungsseite
- Lieferbar mit PVC und Gummikabel.

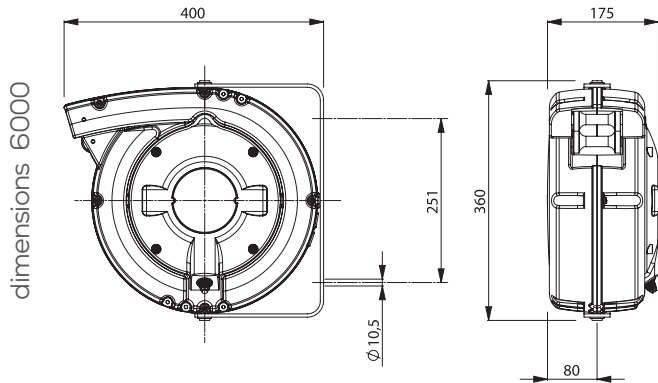
SAFETY RETURN



OPTIONAL ART. AL71-AM70/SR

Number of conductors	Conductor cross-sections (mm ²)	Cable length (m)	ART.	KW (20°C)		Cable type		
								
3 G	2.5	15	AL41/325/15/B	230V	230V	PVC		
3 G	1.5	27	AL71/315/B			1.9	2.5	PVC
3 G	1.5	22	AL71/315/B RNF			1.1	1.8	RUBBER
3 G	2.5	22	AL71/325/B			1.1	1.8	RUBBER
3 G	2.5	19	AL71/325/B RNF			2.0	3.0	PVC
3 G	2.5	25	AL71/325/25/B			2.0	3.0	RUBBER
4 G	1.5	18	AL71/415/B RNF			2.0	3.0	PVC
4 G	2.5	15	AL71/425/B RNF			2.0	3.0	RUBBER
5 G	1.5	17	AL71/515/B RNF			1.5	2.2	RUBBER
5 G	2.5	12	AL71/525/B RNF			2.0	3.0	RUBBER

6000 PRC SERIES



dimensions 6000



IP42



EN TECHNICAL FEATURES

- Die-cast aluminium case
- Cable roller guide
- Ratchet stop device every 50 cm.
All cable reels are supplied with predisposition for cable-stop device off.
- It can be easily inserted.
- Double earth contact
- Collector insulating power 2,5 Kv.
- Brass-rings collector and special brushes with minimum impedance drop
- Slipping with brass rings and brushes
- Working temperature -5°C/+50°C
- Delivered without cable at feeding side
- Available both with PVC cable and rubber cable.

DE TECHNISCHE MERKMALE

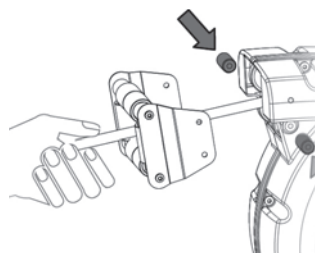
- Außengehäuse aus Aluminium
- Kabelführungsöffnung mit Rollen
- Kabelrücklaufsperrung mit Zahnarretierung alle 50 cm.
Alle Kabelaufroller werden mit abgeschalteter Voreinstellung der Kabelsperrvorrichtung geliefert.
- Leicht anzuschalten
- Doppelter Erdungskontakt
- Kollektor mit Messingringen und Sonderbürsten mit äußerst geringem Spannungsabfall
- Schleifring Isolierungsspannung 2,5 Kv
- Umgebungstemperatur -5°C/+50°C
- Geliefert ohne Kabel an der Zuführungsseite
- Lieferbar mit PVC und Gummikabel.

OPTIONAL ACCESSORIES

ART. 953

Roller cable-guide for cable reels PR series. Essential for ceiling applications.

Rollen-Kabelführungsöffnung für Serie PR. Unentbehrlich bei Deckenmontage.







1-10 CONDUCTORS	mm 400x370x190 Kg 13,0	30
-----------------	---------------------------	----

12-16 CONDUCTORS	mm 400x390x290 Kg 13,0	24
------------------	---------------------------	----

EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2006/42/UE
2011/65/UE

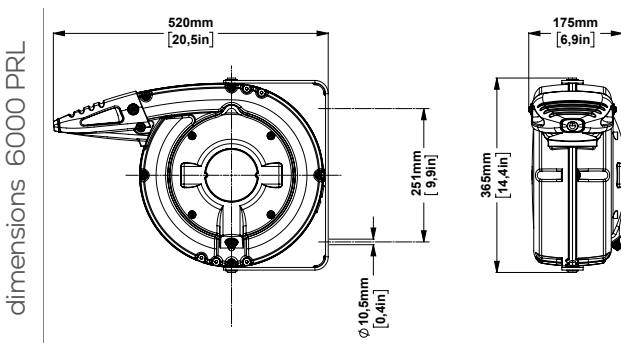
Number of conductors	Conductor cross-sections (mm ²)	Cable length (m)	ART.	KW (20°C)		Cable mm Ø	Thermal switch	Oversized collector	Max V	Cable type				
														
1 x	2.5	30	6198/PRC			5.5	NO			PVC 				
	6	26	6195/PRC			5.5	NO	✓		PVC 				
	16	17	6193/PRC			8	NO	✓		PVC				
2 x	1.5	26	6191/PRC	1.1	1.8	8	NO		500	PVC				
	2.5	23	6189/PRC			1.8	2.5	9	NO		500	PVC		
3 G	1.5	26	6186/PRC	230V	1.1	1.8	7	NO		500	PVC			
		22	6186/PRC RNF				9.5	NO		750	RUBBER			
	2.5	17	6184/PRC		2.0	3.0	10	NO	✓	500	PVC			
		22	6185/PRC				8.5	NO	✓	500	PVC			
	14	6184/PRC RNF	11.5			NO	✓	750	RUBBER					
	14	6185/PRC RNF												
	4 G	1	26			6182/PRC	400V	0.8	1.4	7	NO		500	PVC
		1.5	23			6181/PRC				1.1	1.8	8.5	NO	
18			6181/PRC RNF	10.5		NO			750			RUBBER		
2.5		17	6179/PRC	2.0		3.0		11	NO	✓	500	PVC		
		12	6521/PRC		12.5			NO	✓	750	RUBBER			
4		10	6458/PRC		3.0	4.0		14	NO	✓	500	PVC		
5 G	1.5	18	6067/PRC		1.5	2.2	9.5	NO		500	PVC			
	2.5	12	6022/PRC					3.0	12.5	NO	✓	500	PVC	
		10	6068/PRC			13.5	NO		✓	750	RUBBER			
	10	6068/PRC RNF												
7 x	1	18	6065/PRC	3 A		8.5	NO		500	PVC				
	1.5	11	6069/PRC	4.5 A		10.5	NO		500	PVC				
8 x	1	13	6066/PRC	3 A		10	NO		500	PVC				
	1.5	10	6070/PRC	4.5 A		11.5	NO		500	PVC				
	2.5	8	6061/PRC	7.5 A		14	NO		500	PVC				
10 x	1	12	6095/PRC	3 A		13	NO		500	PVC				
	1.5	8	6619/PRC	4.5 A		15.5	NO		500	PVC				
12 x	1	12	6591/PRC**	3 A		12.5	NO		500	PVC				
	1.5	8	6593/PRC**	4.5 A		13	NO		500	PVC				
16 x	1	8	6096/PRC**	3 A		15	NO		500	PVC				

(**) For these models the dimensions in the reel axis direction should be increased by 75 mm.

(**) Für diese Modelle sollten die Abmessungen in Richtung der Achse des Aufrollers um 75 mm erhöht werden.

6000 PRL SERIES

IP43



EN TECHNICAL FEATURES

- Die-cast aluminium case
- Cable roller guide
- Ratchet stop device every 50 cm.
All cable reels are supplied with predisposition for cable-stop device off.
- It can be easily inserted.
- Double earth contact
- Collector insulating power 2,5 Kv.
- Brass-rings collector and special brushes with minimum impedance drop
- Slipping with brass rings and brushes
- Working temperature -5°C/+50°C
- Delivered without cable at feeding side
- Available both with PVC cable and rubber cable.

DE TECHNISCHE MERKMALE

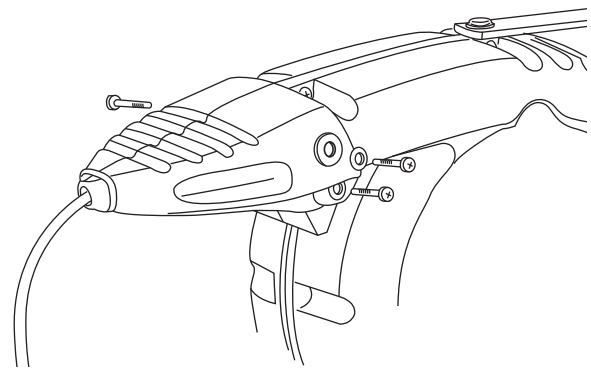
- Außengehäuse aus Aluminium
- Kabelführungsöffnung mit Rollen
- Kabelrücklaufsperr mit Zahnarretierung alle 50 cm.
Alle Kabelaufroller werden mit abgeschalteter Voreinstellung der Kabelsperrvorrichtung geliefert.
- Leicht anzuschalten
- Doppelter Erdungskontakt
- Kollektor mit Messingringen und Sonderbürsten mit äußerst geringem Spannungsabfall
- Schleifring Isolierungsspannung 2,5 Kv
- Umgebungstemperatur -5°C/+50°C
- Geliefert ohne Kabel an der Zuführungseite
- Lieferbar mit PVC und Gummikabel.

OPTIONAL ACCESSORIES

ART. 6100

Transformation kit from PRC to PRL.

Umbausatz PRC zu PRL.



1-10 CONDUCTORS	
mm 400x370x190 Kg 13,0	30
12-16 CONDUCTORS	
mm 400x390x290 Kg 13,0	24

EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2006/42/UE
2011/65/UE

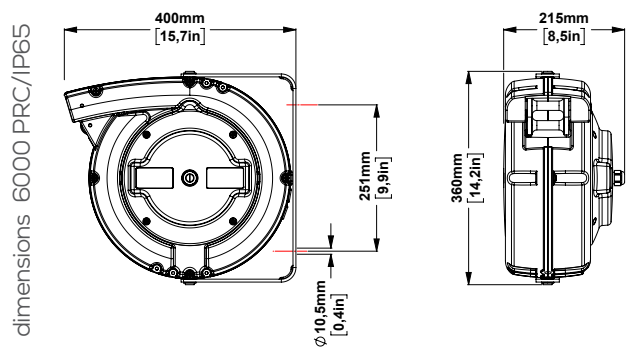
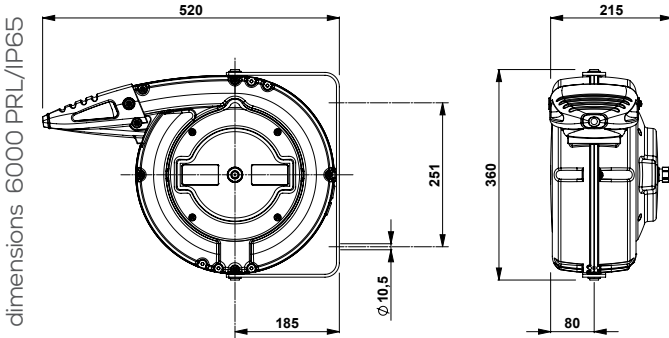
Number of conductors	Conductor cross-sections (mm ²)	Cable length (m)	ART.	KW (20°C)		Cable mm Ø	Thermal switch	Oversized collector	Max V	Cable type	
											
1 x	2.5	30	6198/PRC + 6100			5.5	NO			PVC 	
	6	26	6195/PRC + 6100			5.5	NO	✓		PVC 	
	16	17	6193/PRC + 6100			8	NO	✓		PVC 	
2 x	1.5	26	6382/PRL		1.1	1.8	8	NO		500	PVC
	2.5	23	6380/PRL		1.8	2.5	9	NO		500	PVC
3 G	1.5	26	6377/PRL	230V	1.1	1.8	7	NO		500	PVC
		22	6377/PRL RNF				9.5	NO		750	RUBBER
	2.5	17	6376/PRL		2.0	3.0	10	NO	✓	500	PVC
		14	6375/PRL RNF				11.5	NO		750	RUBBER
			6376/PRL RNF					✓			
4 G	1	26	6373/PRL	400V	0.8	1.4	7	NO		500	PVC
	1.5	23	6372/PRL				1.1	1.8	8.5	NO	
		18	6372/PRL RNF		10.5	NO				750	RUBBER
	2.5	17	6370/PRL		2.0	3.0	11	NO	✓	500	PVC
			6525/PRL				12.5	NO	✓	750	RUBBER
		12	6525/PRL RNF				14	NO	✓	500	PVC
	4	10	6396/PRL		3.0	4.0	14	NO	✓	500	PVC
5 G	1.5	18	6140/PRL		1.5	2.2	9.5	NO		500	PVC
	2.5	12	6156/PRL				2.0	3.0	12.5	NO	✓
		10	6156/PRL RNF		13.5	NO			✓	750	RUBBER
7 x	1	18	6138/PRL	3 A		8.5	NO		500	PVC	
	1.5	11	6142/PRL	4.5 A		10.5	NO		500	PVC	
8 x	1	13	6139/PRL	3 A		10	NO		500	PVC	
	1.5	10	6143/PRL	4.5 A		11.5	NO		500	PVC	
	2.5	8	6196PRL	7.5 A		14	NO		500	PVC	
10 x	1	12	6144/PRL	3 A		13	NO		500	PVC	
	1.5	8	6146/PRL	4.5 A		15.5	NO		500	PVC	
12 x	1	12	6614/PRL**	3 A		12.5	NO		500	PVC	
	1.5	8	6616/PRL**	4.5 A		13	NO		500	PVC	
16 x	1	8	6145/PRL**	3 A		15	NO		500	PVC	

(**) For these models the dimensions in the reel axis direction should be increased by 75 mm.

(**) Für diese Modelle sollten die Abmessungen in Richtung der Achse des Aufrollers um 75 mm erhöht werden.

6000 PRC/IP65 6000 PRL/IP65 SERIES

IP65



EN TECHNICAL FEATURES

- Die-cast aluminium case
- Cable roller guide
- Ratchet stop device every 50 cm.
All cable reels are supplied with predisposition for cable-stop device off.
- It can be easily inserted.
- Double earth contact
- Collector insulating power 2,5 Kv.
- Brass-rings collector and special brushes with minimum impedance drop
- Slipping with brass rings and brushes
- Working temperature -5°C/+50°C
- Delivered with 2 mt cable at feeding side
- Available both with PVC cable and rubber cable.

DE TECHNISCHE MERKMALE

- Außengehäuse aus Aluminium
- Kabelführungsöffnung mit Rollen
- Kabelrücklaufsperre mit Zahnarretierung alle 50 cm.
Alle Kabelaufroller werden mit abgeschalteter Voreinstellung der Kabelsperrvorrichtung geliefert.
- Leicht auszuschalten
- Doppelter Erdungskontakt
- Kollektor mit Messingringen und Sonderbürsten mit äußerst geringem Spannungsabfall
- Schleifring Isolierungsspannung 2,5 Kv
- Umgebungstemperatur -5°C/+50°C
- Geliefert Kabel 2 mt an der Zuführungsseite
- Lieferbar mit PVC und Gummikabel.

Number of conductors	Conductor cross-sections (mm ²)	Cable length (m)	PRC ART.	PRL ART.	KW (20°C)	KW (20°C)	Cable mm Ø	Thermal switch	Oversized collector	Max V	Cable type		
1 x	6	24	6195/PRC/IP65	ART. PRC + 6100*			5.5	NO	✓		PVC		
	16	17	6193/PRC/IP65				8	NO	✓		PVC		
2 x	1.5	26	6191/PRC/IP65		230V	1.1	1.8	8	NO		500	PVC	
	2.5	23	6189/PRC/IP65					1.8	2.5	9	NO		500
3 G	1.5	26	6186/PRC/IP65			230V	1.1			1.8	7	NO	
		22	6186/IP65 RNF					9.5	NO			750	RUBBER
	2.5	17	6185/PRC/IP65				2.0	3.0	10	NO	✓	500	PVC
		14	6184/IP65 RNF						11.5	NO	✓	750	RUBBER
			6185/IP65 RNF										
4 G	1.5	23	6181/PRC/IP65			400V	1.1	1.8	8.5	NO		500	PVC
		18	6181/IP65 RNF						10.5	NO		750	RUBBER
	2.5	17	6521/PRC/IP65				2.0	3.0	11	NO	✓	500	PVC
		12	6521/IP65 RNF						12.5	NO	✓	750	RUBBER
5 G	1.5	18	6067/PRC/IP65		400V		1.5	2.2	9.5	NO		500	PVC
		12	6022/PRC/IP65						12.5	NO		500	PVC
	2.5	10	6022/IP65 RNF				2.0	3.0	13.5	NO		750	RUBBER
7 x	1	18	6065/PRC/IP65				3 A		8.5	NO		500	PVC
	1.5	11	6069/PRC/IP65				4.5 A		10.5	NO		500	PVC
8 x	1	13	6066/PRC/IP65			3 A		10	NO		500	PVC	
	1.5	10	6070/PRC/IP65			4.5 A		11.5	NO		500	PVC	

(*) The article 6100 will be delivered disassembled.

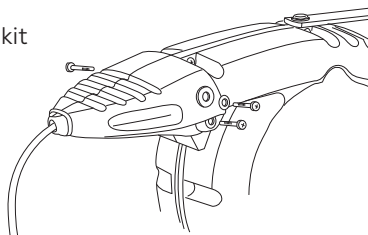
(*) Der Artikel 6100 wird zerlegt geliefert.

OPTIONAL ACCESSORIES

ART. 6100

Transformation kit from PRC to PRL.

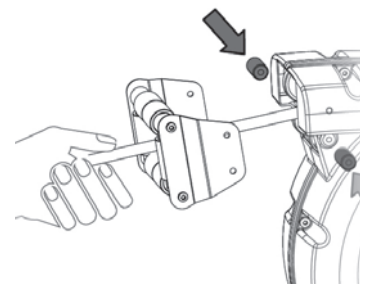
Umbausatz PRC zu PRL.



ART. 953

Roller cable-guide for cable reels PR series. Essential for ceiling applications.

Rollen-Kabelführungsoffnung für Serie PR. Unentbehrlich bei Deckenmontage.



mm 400x370x190
Kg 13,0



30

EN61316
EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2006/42/UE
2011/65/UE

1400 SERIES

IP65



EN TECHNICAL FEATURES

- Epoxy-painted and technopolymer steel case.
- Collectors with power: 20-50-100 A.
- Steel springs suitable to grant a long life.
- Delivered with cable H05VV-F and H07RN-F or without cable.
- Suitable to recoil cables from 1 to 12 conductors
- Working temperature: -5°C/+50°C.
- Max. recoiling speed: 30 m./minute.
- Collector insulating power 2,5 Kv.

Those reels are usually supplied without bracket, without roller cable guide and without ratchet. Those articles can be bought separately, see p.22.

Cable reel suitable for the installation according to methods 1, 2, 3, 7 at page 23.

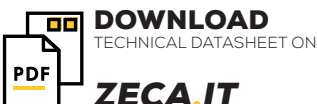
DE TECHNISCHE MERKMALE



- Ausführung in heisslackiertem Stahl und Kunststoff.
- Seitlicher Befestigungsflansch aus Aluminium.
- Leitern mit Reichweite von 20 – 50 – 100A
- Stahlfedern mit langem Lebensdauer
- Komplett geliefert mit Kabel H05 VV-F und H07 RN-F, oder ohne Kabel
- Geeignet zum Aufrollen von Kabel von 1 bis 12 Leitern
- Umgebungstemperatur: -5°C / +45°C
- Maximale Aufrollgeschwindigkeit 30 m pro Minute
- Schleifring Isolierungsspannung 2,5 KV

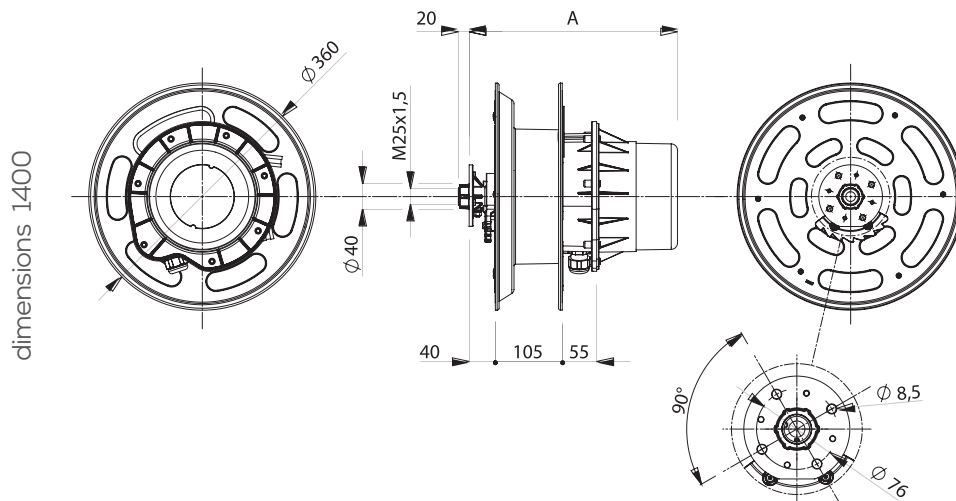
Diese Aufroller werden ohne Befestigungsvorrichtung, ohne Rollenkabelführungsöffnung und ohne Zahnarretierung geliefert.

Diese Artikeln können separat bestellt werden, siehe Seite 22.

Kabelaufroller geeignet für anwendungen laut Abbildungen 1, 2, 3, 7 auf Seite 23.

EN61316
EN 61242
EN 60335-12014/35/UE
2006/42/UE
2011/65/UE

Number of conductors	Conductor cross-sections (mm ²)	Collector capacity (A)	Cable length (m)	ART. with cable	ART. without cable	KW (20°C)		Cable type	Cable mm Ø	Space occupied A					
															
1x	16	50	22	1420	1470	50 A		PVC	8	330					
	25	100	20	1421	1471	100 A			10						
3G	2.5	20	22	1428	1476	230V	2.0	230V	3.5	PVC	10	330			
			20	1428 RNF					RUBBER	11.5					
			25	1429		PVC	8.5								
	4	50	17	1430	1481		3.0		5.0	PVC	12.5	330			
4G	1.5	20	22	1432 RNF	1478	400 V 3F+T	4.0	400 V 3F+T	6.0	RUBBER	10.5	330			
			20	1434					PVC	11					
	17	1434 RNF	RUBBER	12.5											
	20	1435	PVC	11											
	2.5	50	17	1435 RNF	1481				10.0	RUBBER	12.5	330			
			14	1436		PVC	14								
	4	50	12	1436 RNF					15.0	RUBBER	15	330			
			10	1438 RNF					22.0	RUBBER	17	330			
5G	1.5	20	20	1440	1483	400 V 3F+T+N	4.0	400 V 3F+T+N	6.0	PVC	9.5	330			
			17	1440 RNF					RUBBER	12					
	2.5	20	17	1442	1484							10.0	PVC	12.5	330
			14	1442 RNF					RUBBER	13.5					
	50	17	1443	1485					10.0	PVC	12.5	330			
		14	1443 RNF		RUBBER	13.5									
	4	50	10	1444 RNF					15.0	RUBBER	16.5	330			
	8x	1	20	20	1450	1487	3 A		PVC	10	330				
1.5		17		1452	4.5 A		11.5								
2.5		14		1454	7.5 A		14								
12x	1	20	17	1460	1490	3 A		PVC	12.50	380					
	1.5		14	1462		4.5 A			13						
	2.5		10	1464		7.5 A			17.5						

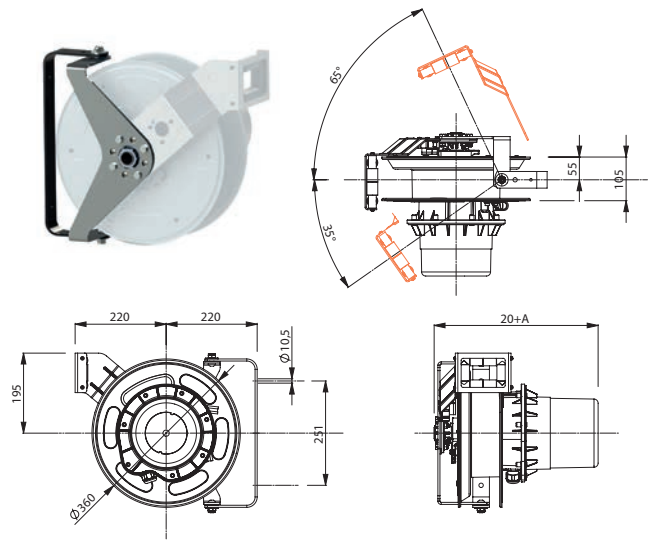


OPTIONAL ACCESSORIES 1400

SWIVELLING BRACKET ART. 1401

🇬🇧 Suitable only if the cable reel is manually used.
To be installed with arm with roller cable guide art. 1406.

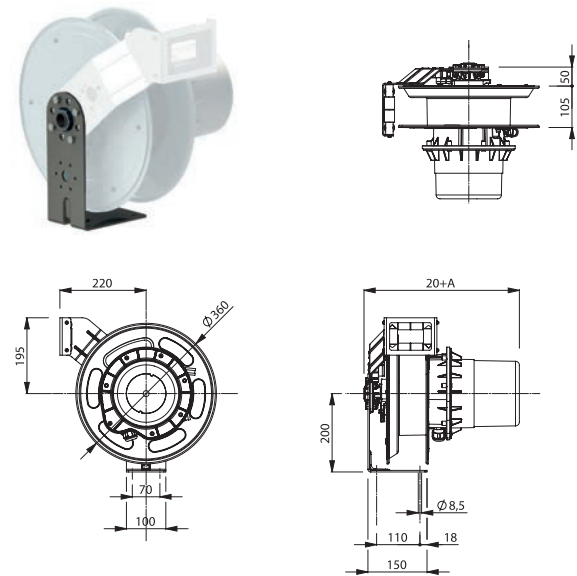
🇩🇪 Diese Befestigungsvorrichtung ist geeignet nur wenn der Kabelaufroller manuell betätigt wird.
Mit dem Arm mit Rollenkabelführungsöffnung art. 1406 kombinieren.



FIXED BRACKET ART. 1403

🇬🇧 For wall, floor or ceiling fastening.
To be installed with arm with roller cable guide 1406.

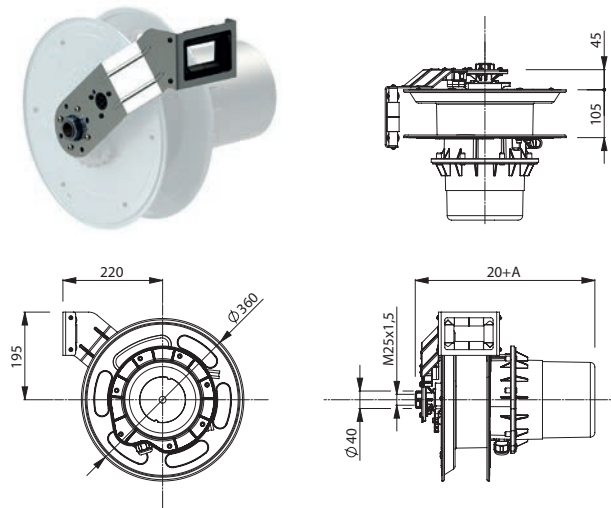
🇩🇪 Zur Befestigung an Wand, Fußboden oder Decke.
Mit dem Arm mit rollenkabelführungsöffnung art. 1406 kombinieren.



ARM WITH ROLLER CABLE ART.1406

🇬🇧 Complete with ratchet.

🇩🇪 Komplett mit Zahnarretierung



ALL OPTIONALS ARE DELIVERED UNASSEMBLED
ALLE OPTIONALS WERDEN UNMONTIERT GELIEFERT

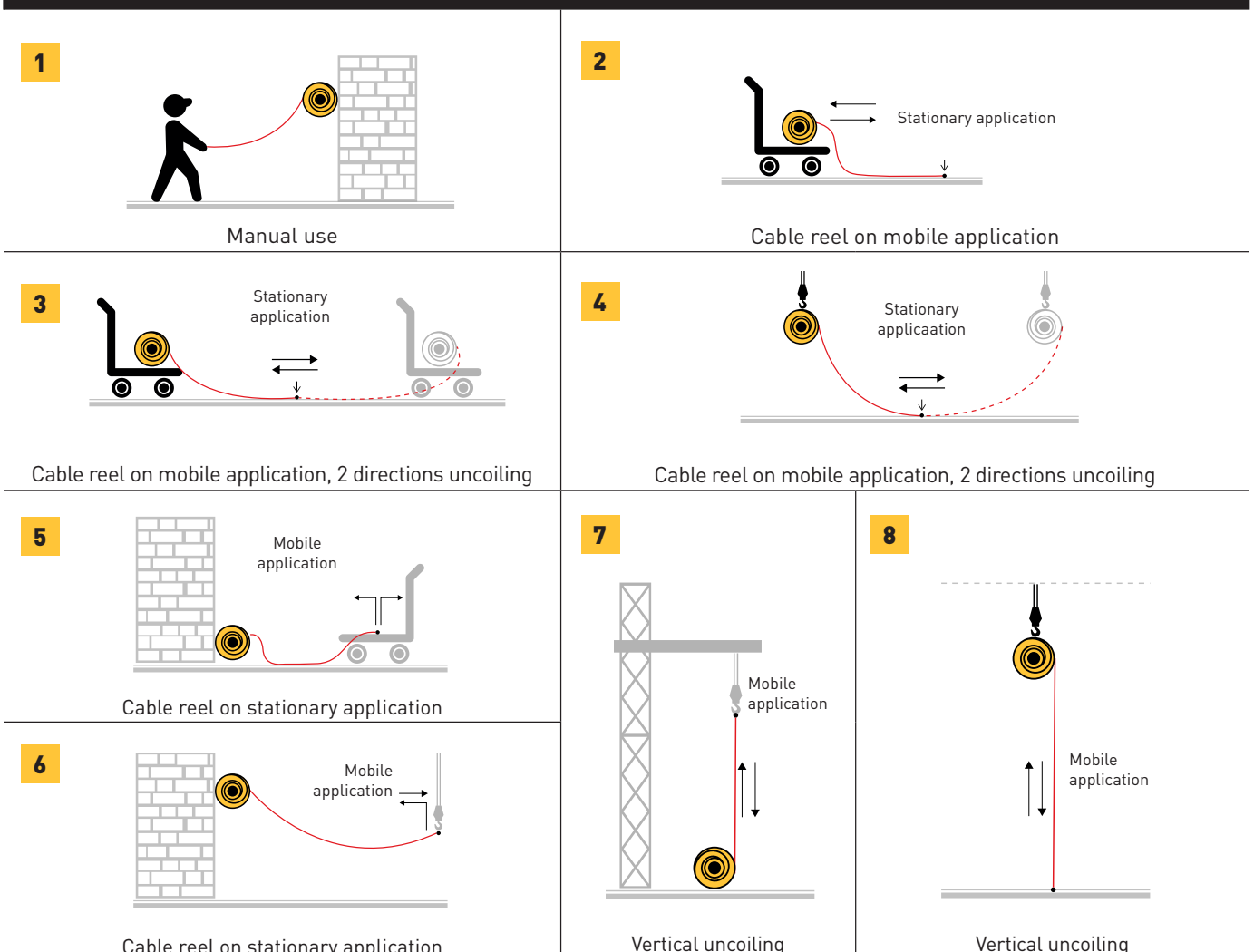
REEL INSTALLATION METHOD

- For correct operation of the cable reels, it is necessary to take into account how they will be installed and how they will have to work
- The cable or hose must always enter centrally as to the reel outlet with no sharp edges, and without scraping against walls or edges.
- These cable reels are to be considered components of a complex whole. Consider a suitable amperometric protection at the top of the reel considering the most unfavourable condition, viz, with cable completely wound. This protection must interrupt all the phases, but not earth contact in case of anomaly or extra electrical input. Unipolar models are suitable for earthing.

INSTALLATIONSHINWEISEN FÜR AUFROLLER

- Um die gute Betriebsfähigkeit der Kabelaufroller zu erzielen, ist es unentbehrlich sowohl die Installationsart als auch die Arbeitsweise in Betracht zu ziehen
- Das Kabel oder der Schlauch muß immer mittig bezüglich der Kabelführungsöffnung einlaufen, ohne an scharfen Kanten und Wänden zu streifen.
- Diese Aufroller sind als Teil eines Gesamtkomplexes zu betrachten. Es ist erforderlich, einen passenden Amper-Schutz stromauf des Aufrollers vorzusehen, welches die schwierigste Bedienung in Betracht zieht, d.h. mit komplett aufgeroltem Kabel. Dieser Schutz muss alle Phasen unterbrechen, außer die Erdung. Die einpoligen Modelle sind für Erdung geeignet.

Reel installation methods



1700 SERIES



IP65



EN TECHNICAL FEATURES

- Painted aluminium and steel case;
- Side fastening aluminium bracket;
- Roller cable-guide and ratchet delivered only for the models shown in the table (these cable reels are delivered with disconnected ratchet, and it can be easily inserted by user **before** the installation);
- Collectors with power: 32-60-100 A;
- Steel springs suitable to grant the optimum cable traction and a long life;
- **Protection degree IP65;**
- Delivered with cable H05VV-F, H07RN-F, or without cable;
- The reels delivered by us with cable are equipped with cable fastening socks suitable to the installed cable;
- Suitable to recoil cables from 1 to 24 conductors, with max. length 53 m.,
- Delivered with 2,5 m. incoming cable;
- Working temperature: -5°C/+50°C;
- Max. recoiling speed: 30 m./minute;
- Collector insulating power 2,5 KV.

DE TECHNISCHE MERKMALE

- Ausführung in heisslackiertem Aluminium und Stahl;
- Seitlicher Befestigungs-Flansch aus Aluminium;
- Nur für die in der Tabelle gegebenen Modelle mit Öffnung der Kabelführung mit Rollen und Zahnarretierung geliefert (die Zahnarretierung wird ausgeschaltet geliefert und ist von dem Benutzer leicht einzuschalten - **vor** Inbetriebnahme);
- Leitern mit Reichweite von 32-60-100 A;
- Stahlfedern, die optimalen Zug des Kabels garantieren und eine lange Lebensdauer;
- **Schutzart IP65;**
- Komplett geliefert mit Kabel H05VV-F, H07RN-F, oder ohne Kabel;
- Die Aufroller (von uns mit Kabel ausgerüstet) werden mit geeignetem Überzug für Kabelbefestigung für die installierten Kabel geliefert;
- Geeignet zum Aufrollen von Kabel von 1 bis 24 Leitern, mit maximaler Länge von 53 m.;
- Geliefert mit Zuleitung 2,5 m.;
- Umgebungstemperatur: -5°C/+50°C;
- Maximale Aufrollgeschwindigkeit: 30 m pro Minute;
- Schleifring Isolierungsspannung 2,5 Kv.



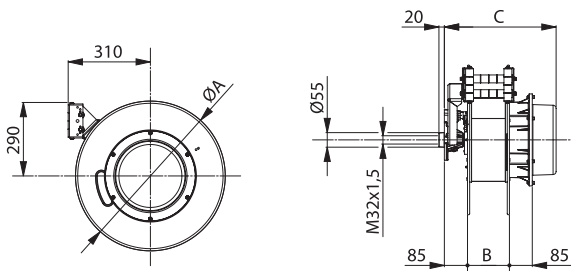
TYPE 1 CABLE REEL



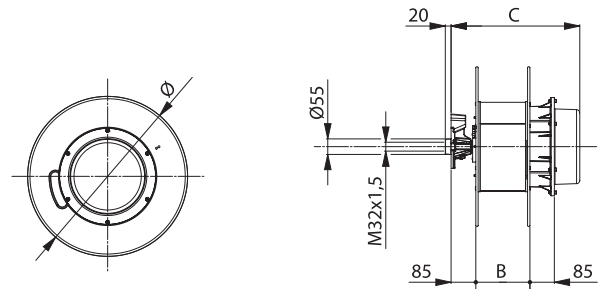
TYPE 2 CABLE REEL



dimensions 1700 type 1



dimensions 1700 type 2



■ EN

The type 2 cable reels are supplied without:

- cable guide
- bracket
- no ratched.

These accessories can be purchased separately, see page 28.

■ DE

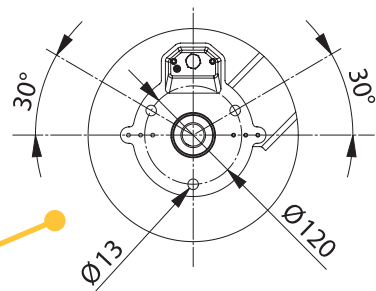
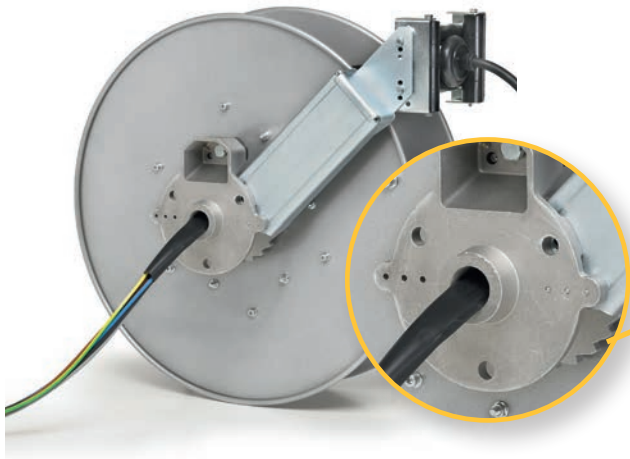
Die Kabeltrommeln vom Typ 2 werden ohne Folgendes geliefert:

- Kabelführungsöffnung
- Bügel
- ohne Arretierung.

Dieses Zubehör kann separat erworben werden, siehe Seite 28.



■ EN Before purchasing, first check the table on page 26-27 to find out whether or not they can be installed
 ■ DE Prüfen Sie vor dem Kauf, ob sie auf dem Tisch installiert werden können - siehe Seite 26-27





dimensions

OPTIONAL ACCESSORIES INCLUDED NO

Number of conductors	Conductor cross-section (mm ²)	Cable length (m)	ARTICLE		Collector capacity (A)	Type of	Cable type	Cable diameter Ø	KW	KW	KW	Optional accessories						Dimensions					
			Installation 1-2-3-7 (page 23)	All installations (page 23)								1701	1702	1703	1704	1706	1707	1708	A	B	C		
1x	16	32	1711		60	1	PVC	8										440	160	365			
	25	32	1712		100	1	PVC	10												440	160	365	
		42	170125/42			1																	
3G	2.5	31	1717		32	1	PVC	10	230V	2.0	230V	3.5							440	160	365		
			1717 RNF			1	RUBBER	11.5															
		41	1718			1	PVC	10															
			1718 RNF			1	RUBBER	11.5															
4G	2.5	31	1722		32	1	PVC	11	400V 3F+T	7.0	400V 3F+T	10.0							440	160	365		
			1722 RNF			1	RUBBER	12.5															
		41	1723			1	PVC	11															
			1723 RNF			1	RUBBER	12.5															
		55	1724			2	PVC	11															
			1724 RNF			2	RUBBER	12.5															
	4	22	1726		32	1	PVC	14	400V 3F+T	11.0	400V 3F+T	15.0							440	160	365		
			1726 RNF			1	RUBBER	15															
			1727			60	1	PVC					14										
			1727 RNF				1	RUBBER					15										
		26	1728		32	1	PVC	14															
			1728 RNF			1	RUBBER	15															
			1729			60	1	PVC					14										
			1729 RNF				1	RUBBER					15										
		31	1730		32	1	PVC	14															
			1730 RNF			1	RUBBER	15															
			1731			60	1	PVC					14										
			1731 RNF				1	RUBBER					15										
	1732			32			2	PVC	14														
	1732 RNF						2	RUBBER	15														
	1733					60	2	PVC	14														
	1733 RNF						2	RUBBER	15														
	45	1735		60	1		PVC	14															
		1735 RNF			1		RUBBER	15															
		1736			100	1	PVC	14															
		1736 RNF				1	RUBBER	15															
6	26	1737		60	1	PVC	14																
		1737 RNF			1	RUBBER	15																
	1738		100		1	PVC	14																
	1738 RNF				1	RUBBER	15																
40	1739		60	2	PVC	14																	
	1739 RNF			2	RUBBER	15																	
	1740			100	2	PVC	14																
	1740 RNF				2	RUBBER	15																
10	16	1742		60	2	PVC	14																
		1742 RNF			2	RUBBER	15																
		1743			100	2	PVC	14															
		1743 RNF				2	RUBBER	15															
	25	1744		60	2	PVC	14																
		1744 RNF			2	RUBBER	15																
		1745			100	2	PVC	14															
		1745 RNF				2	RUBBER	15															
	40	1746		60	2	PVC	14																
		1746 RNF			2	RUBBER	15																
		1747			100	2	PVC	14															
		1747 RNF				2	RUBBER	15															
16	16	1749		100	2	PVC	24																
		170416/16T			2	TPE	21																
	30	1750			100	2	PVC	24															
		170416/30T				2	TPE	21															

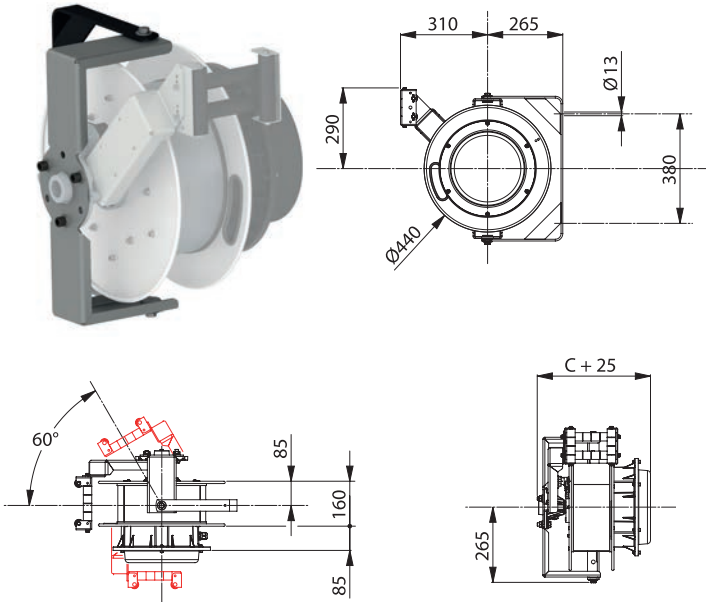
All models are also available without cable; add "SC" to the article no.

Number of conductors	Conductor cross-section (mm²)	Cable length (m)	ARTICLE		Collector capacity (A)	Type of	Cable type	Cable diameter Ø	KW 	KW 	Optional accessories						Dimensions										
			Installation 1-2-3-7 (page 23)	All installations (page 23)							1701	1702	1703	1704	1706	1707	1708	A	B	C							
5 G	2.5	22		1752	32	1	PVC	12.5	7.0	10							440	160	365								
				1752 RNF		1	RUBBER	13.5																			
		26		1753		1	PVC	12.5																			
				1753 RNF		1	RUBBER	13.5																			
		31		1754		1	PVC	12.5																440	160	365	
				1754 RNF		1	RUBBER	13.5																550			
	55		1755	2	PVC	12.5				6.0	8.5							550	190	395							
			1755 RNF	2	RUBBER	13.5																					
	6	17		1757	60	1	PVC	17	400V 3F+T+N	17.0	400V 3F+T+N							440	160	410							
				1757 RNF		1	RUBBER	18.5																			
			26		1758	100	1	PVC				17													550	160	410
					1758 RNF		1	RUBBER				18.5															
		40	26		1759	60	1	PVC				17										550	160	410			
					1759 RNF		1	RUBBER				18.5															
			40	17		1760	100	1				PVC	17									550	190	440			
						1760 RNF		1				RUBBER	18.5														
				40		1761	60	2				PVC	17										550	190	440		
						1761 RNF		2				RUBBER	18.5														
		30	15		170516/15	100	2	PVC				24	35.0	40.0								550	160	410			
					170516/15T		2	TPE				23															
30				170516/30	2		TPE	24																650	190	440	
				170516/30T	2		TPE	23																			
8 x	1.5	22		1764	16	1	PVC	11.5	4.5								440	160	410								
		40		1765		1	PVC	11.5												550							
	2.5	17		1766	32	1	PVC	14	7.5									440	160	410							
		26		1767		1	PVC	14																			
		40		1768		2	PVC	14													550	190	440				
55		1769	2	PVC	14																						
10 x	1.5	17		1771	16	1	PVC	15.5	4.5								440	160	410								
		26		1772		1	PVC	15.5												550							
		55		1773		2	PVC	15.5																			
12 x	1.5	17		1775	16	1	PVC	13	4.5								440	160	480								
		26		1776		1	PVC	13																			
		40		171215/40		1	PVC	13													550						
		55		1777		2	PVC	13													190	510					
	2.5	17		171225/17	32	1	PVC	17.5	7.5									440	160	480							
		26		171225/26		1	PVC	17.5													550						
16 x	1.5	32		1778	16	1	PVC	15	3.0								550	190	510								
		18		1779		1	PVC	17.5		4.5											440	160	480				
		26		1780		1	PVC	17.5																			
	2.5	40		1781	32	2	PVC	23.5	7.5									550	190	510							
		18		1782		1	PVC	23.5																			
		26		1783		1	PVC	23.5														550					
18 G	1.5	17		171815/17	16	1	PVC	17.5	4.5								440	160	500								
		26		171815/26		1	PVC	17.5													550						
		40		171815/40		2	PVC	17.5																			
	2.5	17		171825/17	32	1	PVC	23.5	7.5									550	160	500							
		26		171825/26		1	PVC	23.5																			
		40		171825/40		2	PVC	23.5														650					
25 G	1.5	16		1787	16	1	PVC	19.5	4.5								550	160	580								
		25		1788		2	PVC	19.5																			
		40		1789		2	PVC	19.5													650						
	2.5	15		172525/15T	32	2	TPE	24.5	7.5									550	160	580							
		25		172525/25T		2	TPE	24.5													650						

Alle Modelle sind auch ohne Schlauch verfügbar; "SC" zu den Art. Nummern beifügen.

OPTIONAL ACCESSORIES

1701



SWIVELLING BRACKET

THIS OPTIONAL IS DELIVERED UNASSEMBLED

Check on the table at pages 160 and 161 the models on which the optional bracket can be installed. This bracket is suitable only if the cable reel is manually used.

BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG

DIESE OPTION WIRD DEMONTIERT GELIEFERT

In der Tabelle auf Seite 160 und 161 sind die Modelle aufgeführt, für die diese optionale Vorrichtung geeignet ist. Diese Befestigungsvorrichtung ist geeignet nur wenn der Kabelaufroller manuell betätigt wird.

1702



SAFETY RETURN SYSTEM

Safety Return allows the slowed down rewinding of the cables, avoiding dangerous blowbacks in case the operator loses his grip on the cable. Safety Return is an optional braking device. For entire Zeca 1700 series. It is possible to install this optional only during the assembly of the cable reel, so this part cannot be bought separately.

VERLANGSAMUNG VORRICHTUNG

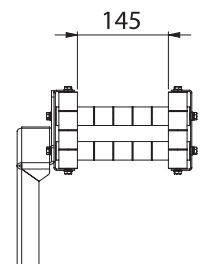
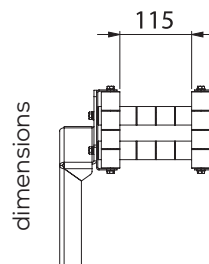
Die Safety Return verlangsamt die versehentliche rasche und plötzliche Aufwicklung des Kabels, und vermeidet gefährliche Rückschläge für den Fall, dass das Kabel aus der Hand des Bedieners gerät. Safety Return ist eine optionale Bremssteuerung für die Zeca 1700 Serie. Diese Optional kann nur während der Montage des Kabelaufrolles montiert werden.

ART. 1706 - 1707

ART. 1707 - 1707/650



- ☒ Arm with roller cable guide and ratchet.
- ☒ Kabel Arm mit Rollenkabelführungsöffnung und Zahnarretierung.

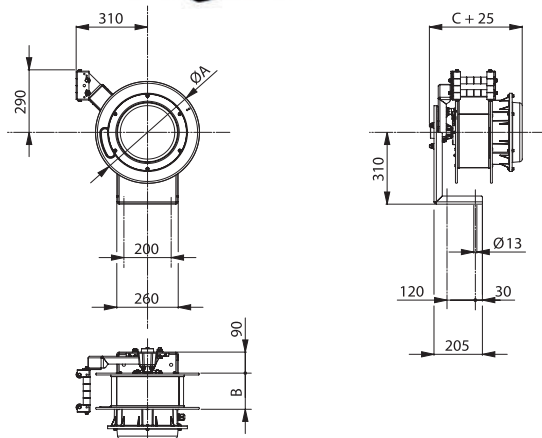


dimensions

■ 1703



dimensions



🇬🇧 FIXED BRACKET

THIS OPTIONAL IS DELIVERED UNASSEMBLED

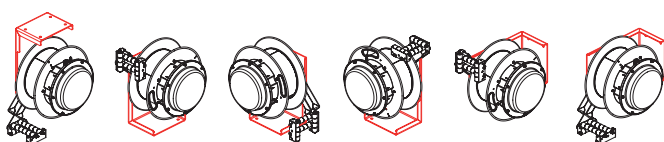
For wall, floor or ceiling fastening (the reel is standard delivered for a side fastening). Check on the table at pages 160 and 161 the models on which the optional bracket can be installed.

🇩🇪 FESTE BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG

DIESE OPTION WIRD DEMONTIERT GELIEFERT

Zur Befestigung an Wand, Fussboden oder Decke. In der Tabelle auf Seite 160 sind die Modelle aufgeführt, für die diese optionale Vorrichtung geeignet ist.

Installation methods with optional bracket art. 1703.
Befestigungsmöglichkeit des Aufrollers mit optionaler Befestigungsvorrichtung Nr. 1703.



■ 1704 - 1708



🇬🇧 SWIVELLING ARM

For installation with middle travel feeding. Installation methods 3,4 at page 157. Impossible to install the swivelling arm with other optionals. Check on the table at pages 160 and 161 the models on which the optional arm can be installed. **It is possible to install this optional only during the assembly of the cable reel, so this part cannot be bought separately.**

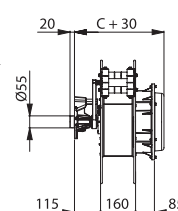
CAUTION: It is NOT possible to install the ratchet on reels with swivelling arm art. 1704 - 1708

🇩🇪 SCHWENKBARER ARM

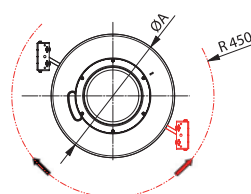
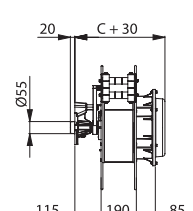
Für Anwendungen mit Versorgung am Mittelauf. Abb. 3,4 auf Seite 157. Anwendung des schwenkbaren Arms mit anderen Optionals unmöglich. In der Tabelle auf Seite 160 und 161 sind die Modelle aufgeführt, für die diese optionale Vorrichtung geeignet ist. **Dieses Optional kann nur während der Montage des Kabelaufrollers montiert werden.**

ACHTUNG: Es ist NICHT möglich die Arretierung auf Aufroller mit schwenkbaren Arm Art. 1704 - 1708 zu montieren.

■ ART. 1704



■ ART. 1708



1800

SERIES



IP65



 **DOWNLOAD**
TECHNICAL DATASHEET
ON
ZECA.IT



EN TECHNICAL FEATURES



- Aluminium and steel case painted in epoxy resin
- Side fastening aluminium bracket
- Steel springs suitable to grant optimum cable traction and a long life
- Available also without cable
- The reels are delivered by us with cable fastening socks suitable to the installed cable
- Delivered with 2,5m incoming cable
- Working temperature: -5C/+50C
- Max. Recoiling speed 30m/min
- Collector insulating power 2,5KV

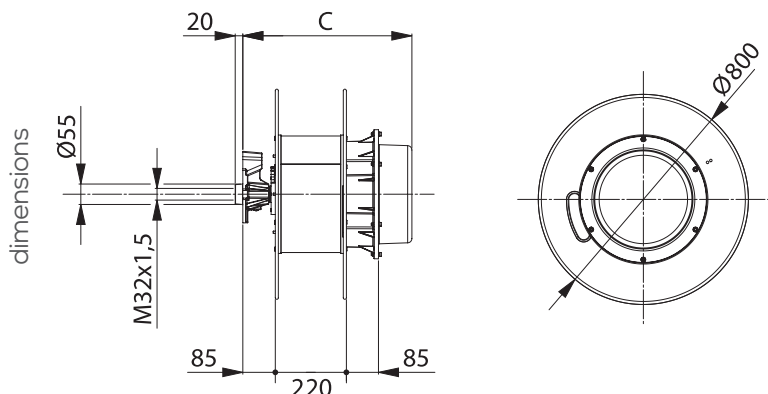
DE TECHNISCHE MERKMALE

- Ausführung in heisslackiertem Aluminium und Stahl;
- Seitlicher Befestigungs-Flansch aus Aluminium;
- Stahlfedern, die optimalen Zug des Kabels garantieren und eine lange Lebensdauer;
- Geliefert auch ohne Kabel;
- Die Aufroller (von uns mit Kabel ausgerüstet) werden mit geeignetem Überzug für Kabelbefestigung für die installierten Kabel geliefert;
- Geliefert mit Zuleitung 2,5 m.;
- Umgebungstemperatur: -5°C/+50°C;
- Maximale Aufrollgeschwindigkeit: 30 m pro Minute;
- Schleifring Isolierungsspannung 2,5 KV.



ONLY FOR INSTALLATIONS 2/3/7 (P. 23)

Number of conductors	Conductor cross-sections	Cable length (m)	ART.	Collector capacity (A)	Cable type	Cable diameter mm \varnothing	KW (20°C)		C		
											
4G	6	50	180406/50RA	60	RUBBER	17	400V 3F+T	17	22	470	
			180406/50RB	100							
	10	50	180410/50R	100	RUBBER	22			25		30
			180410/50T		TPE	17					
	16	40	180416/40	100	PVC	21			35		40
			180416/40T		TPE						
25	40	180425/40T	100	TPE	25	45	50				
5G	6	50	180506/50RA	60	RUBBER	18.5	400V 3F+T+N	17		22	470
			180506/50RB	100							
	10	50	180510/50	100	PVC	20				25	
			180510/50T		TPE	19					
	16	40	180516/40	100	PVC	24			35	40	
			180516/40T		TPE	23					
12x	2.5	50	181225/50	32	PVC	17.5	7.5 A	540			
			181225/50P		PUR						
18x	2.5	50	181825/50	32	PVC	23.5	7.5 A	560			
			181825/50T		TPE	23					
25x	1.5	50	182515/50	16	PVC	19.5	4.5 A	640			
			182515/50P		PUR						
	2.5	40	182525/40T	32	TPE	24.5	7.5 A				



EN61316
EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2006/42/UE
2011/65/UE

ACCESSORIES

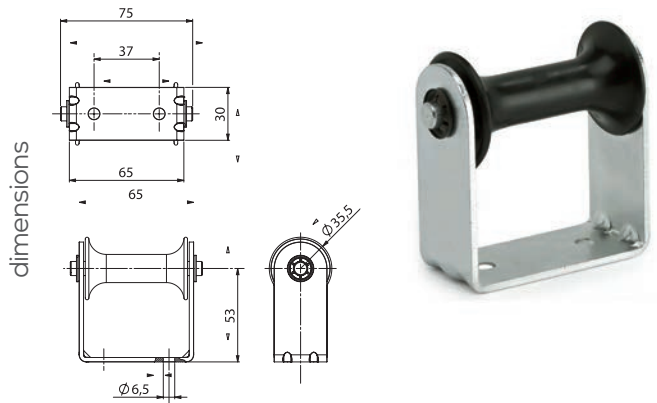
■ ART. 932

🇬🇧 CABLE GUIDE ROLLER WITH BRACKET

Cable guide roller made of shock-resistant plastic material with bracket of galvanized steel sheet.

🇩🇪 KABELFÜHRUNGSWALZE MIT STÜTZE

Kabelführungswalze aus stoßfestem Kunststoff mit Bügel aus verzinktem Stahl.



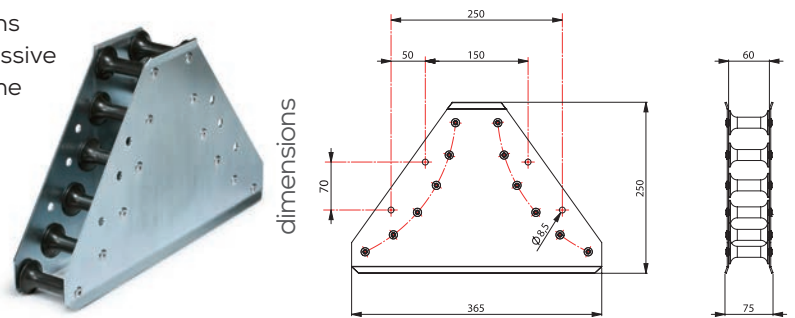
■ ART. 945

🇬🇧 FUNNEL-SHAPED CABLE GUIDE OUTLET

Cable guide outlet with structure made of steel sheet, with two series of rollers made of shock-resistant plastic material allowing to unwind the cable in two directions (see 3-4 diagrams on page 23) without causing excessive bending angles, and improving the performance of the cable reel. Maximum Ø cable 35 mm.

🇩🇪 TRICHTERKABELFÜHRUNG

Kabelführung mit Blechstruktur, mit zwei Rollenreihen aus stoßfestem Kunststoff, welche das Abwickeln in zwei Richtungen ermöglichen (siehe Abb. 3, 4 Seite 23), ohne übermäßige Biegungswinkel zu verursachen, wobei ebenfalls die Funktion des Kabelaufrollers verbessert wird. Maximaler kabeldurchmesser 35 mm.



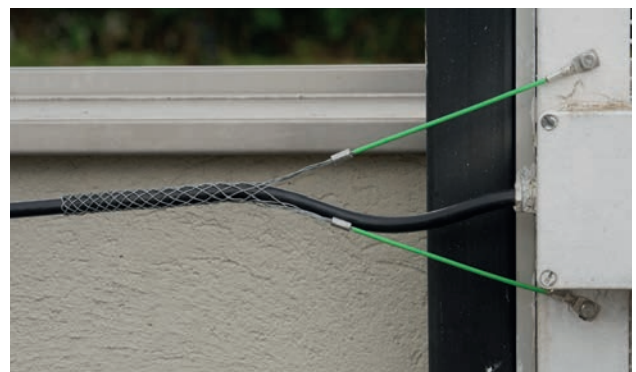
■ ART. 949

🇬🇧 CABLE-FASTENING SOCKS

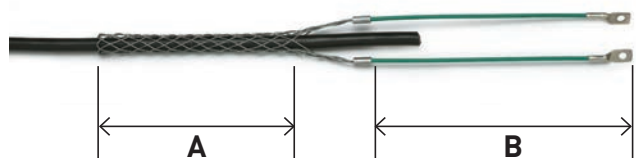
The cable fastening socks are manufactured in galvanized steel and are useful for fastening the cable at its end without damaging the internal conductors, is avoiding curling and fast wearing of the cable.

🇩🇪 ZIEHSTRUMPF

Der Ziehstrumpf ist aus galvanisiertem Stahl gefertigt und dient dazu, das Kabel an seinem Ende zu befestigen ohne Beschädigung der Innenleiter. So kann sich das Kabel nicht verdrehen und wird daher nicht so schnell beschädigt.



ART	Cable external diameter mm Ø	A	B
949/10	8-10	165	130
949/12	10-13	165	130
949/14	15-18	140	200
949/15	12-16	130	165
949/17	18-22	200	140
949/20	22-28	200	195



■ ART. 951 - 954 - 955 - 957

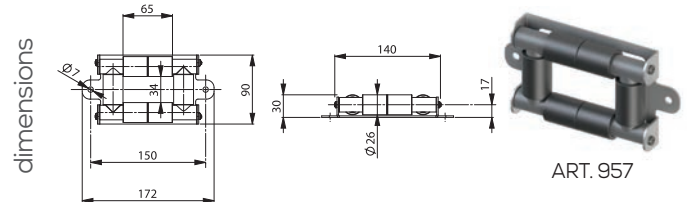
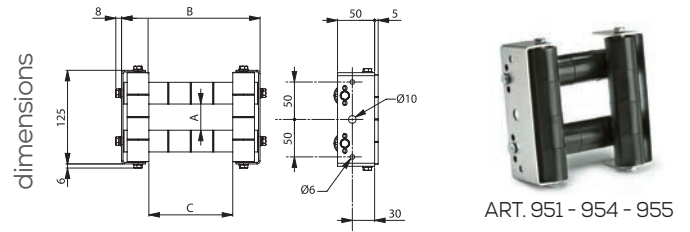
🇬🇧 **ROLLER CABLE GUIDE OUTLET**

Cable guide outlet with structure made of galvanized steel sheet and nylon rollers. By the repositioning of the rollers it allows to get different dimensions of cable outlet.

🇩🇪 **KABELFÜHRUNG**

Kabelführungsöffnung mit Struktur aus verzinktem Stahlblech und Nylonrollen. Bei der Verschiebung der Rollen erlaubt sie verschiedene Kabelmaße durch die Öffnung zu führen.

ART	A	B	C
951	15 - 25 - 35 45 - 55	125	55
954		185	115
955		215	145



■ ART. 956

🇬🇧 **FRICTION SPRING**

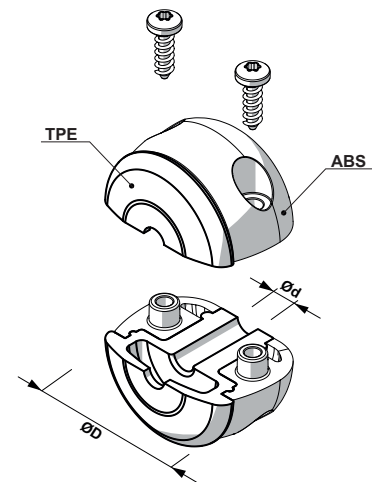
If discontinuous and high tractive efforts are expected, we suggest to insert a friction spring between the cable-fastening sock and the anchorage point.

🇩🇪 **PUFFERFEDER**

Sollten höhere und unregelmässige Zugkräfte erforderlich sein, ist es notwendig eine Pufferfeder zwischen dem Überzug für Kabelbefestigung und dem Verankerungspunkt einzusetzen.



**REMOVABLE CABLE STOPPERS
ABNEHMBARE KABELSTOPPER**



943 SERIES

ART	ØD (mm)	Ød (mm)	Ø CABLE - HOSE (mm)
943/0	48	5	5,5 - 6,5
943/1		6	6,5 - 7,5
943/2		7,5	8 - 9
943/3		9	9,5 - 11
943/4		11	11,5 - 13
943/5		13	13,5 - 15

944 SERIES

ART	ØD (mm)	Ød (mm)	Ø CABLE - HOSE (mm)
944/1	61	13	13,5 - 15
944/2		14	14,5 - 16
944/3		16	16,5 - 18
944/4		18	18,5 - 20
944/5		25	25 - 26
944/6		11	11,5 - 13

Number of conductors	Conductor cross-section (mm ²)	Cable type	Cable diameter mm Ø	ART.
1 X	2.5	PVC Yellow/Green	5.5	1001
		PVC Yellow/Green		1002
	15	PVC Black	9	1004/N
		PVC Red		1004/R
	16	PVC Yellow/Green	8	1004/G-V
	25	PVC Black	10	1005/N
		PVC Red		1005/R
		PVC Yellow/Green	11	1005/G-V
2 X	1	PVC *	6.5	1021
		H05 RN-F	6.5	1060
		RUBBER	8	1061
	1.5	PVC	8	1022
	2.5	PVC	9	1009
3 G	1	PVC	6.5	1023
		RUBBER	9	1062
	1.5	PVC *	7.5	1024
		RUBBER	9.5	1063
	2.5	PVC	10	1012
		RUBBER	11.5	1064
4 G	1	PVC *	7	1025
	1.5	PVC *	8.5	1026
		RUBBER	10.5	1065
	2.5	PVC	11	1016
		RUBBER	12.5	1066
	4	PVC	14	1017
	6	PVC	17	1018
		RUBBER	17	1069
10	PVC	22	1019	
16	PVC	24	1020	

Number of conductors	Conductor cross-section (mm ²)	Cable type	Cable diameter mm Ø	ART.
5 G	1	PVC *	8	1027
	1.5	PVC *	8.5	1028
		RUBBER	12	1067
	2.5	PVC	12.5	1051
		RUBBER	13.5	1068
	6	PVC	17.5	1058
RUBBER		18.5	1071	
7 X	1	PVC *	9	1031
	1.5	PVC *	10.5	1032
8 X	1	PVC *	10	1033
	1.5	PVC *	11.5	1034
	2.5	PVC	14	1041
12 G	0.5	TPE	9,5	1070
	1	PVC	12.5	1037
	1.5	PVC	13	1038
	2.5	PVC	17.5	1050
18 G	1	PVC	15	1072
	1.5	PVC	17.5	1073
	2.5	PVC	23.5	1074
25 G	1.5	PVC	19.5	1044
	2.5	TPE	24.5	1076
Supplement to be added to the price of the cable for any requested variation of the cable lengths shown in the tables of 5000, 6000, 4000 and 7000 reels (+cable price) Preisaufschlag für andere verlangte Längen als die Standardlängen wie in den Tabellen der Aufroller Serie 5000, 6000, 4000 und 7000 angegeben (+ Kabel-Preis)				ART. 950

* center element for high tensile stresses

SPECIAL CABLES

■ EN SPECIAL VERY FLEXIBLE CABLES FOR REELS

ZECA cables have been expressly designed to be used on cable coilers. Their construction method comes from many years of experience in this field. Cables with 1 and 1,5 mm² conductors are provided with a heart increasing their resistance to traction. Cables are available in hanks whose max. length is 100 m., H05VV-F cables are conforming to CEI 20-35 standard. (Unipolar cables: H05V-F).

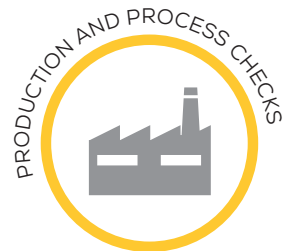
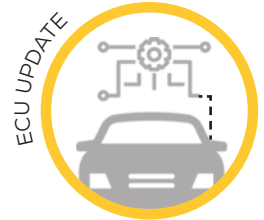
■ DE BESONDERS FLEXIBLE KABEL FÜR KABELAUFRÖLLER

Die ZECA-Kabel wurden speziell für den Einsatz bei Kabelaufröllern entwickelt. Die Ausführung ist ein Resultat der jahrelangen Erfahrung auf diesem Gebiet. Die Kabel mit Leiter- Querschnitt von 1 mm² und 1,5 mm² haben einen Kern, um den Widerstand gegen den Zug zu erhöhen. Diese Kabel werden in Strängen mit maximaler Länge von 100 m geliefert. Sie sind vom Typ H05VV-F und den Normen CEI 20-35 entsprechend (Einpolige Kabel: H05V-F).

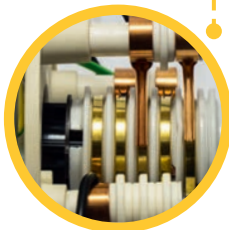
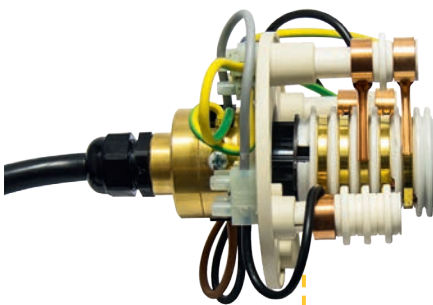
100% STABLE CONNECTION
DATA FLUX

DATAFLUX

DATA CABLE REELS WITH SPECIAL SLIP RING FOR SIGNAL TRANSMISSION



STANDARD COLLECTOR



DATAFLUX COLLECTOR

■ **EN** We guarantee maximum quality and continuity in the signal transmission thanks to Zecca's special DataFlux collector.

■ **DE** Dank des speziellen DataFlux-Kollektors von Zecca können wir höchste Qualität und Kontinuität bei der Signalübertragung garantieren.



	STANDARD COLLECTOR	DATAFLUX COLLECTOR
Contact Number	1 + 25	6/12/24
Material	Brass / Phosphor bronze	Gold alloy
Maximum Capacity	10 A	2 A
Maximum Voltage	500V	48V
Dielectric Strength	2500Vca at 50/60Hz	500Vca at 60Hz
Insulation resistance	1000MΩ	1000MΩ / 500Vdc
Noise index	70mΩ	100mΩ / 6Vdc / 50mA
Bandwidth	1 kHz	1 GHz



ETHERNET NETWORKS
(mod. CAT 5E and CAT 6 also suitable for Gigabit networks)

ETHERNET-NETZWERKE
(Mod. KAT 5E und KAT 6 auch für Gigabit-Netzwerke geeignet)



BUS FOR AUTOMATION
(specific cables available on request).

BUS FÜR AUTOMATISIERUNG
(spezielle Kabel auf Anfrage erhältlich).

CABLE REEL

DATAFLUX



EN

TECHNICAL FEATURES

COLLECTOR

- 6/12/24 contacts, max capacity 2A, max 48V.
- Gold alloy rings and brushes.
- High reliability and duration.
- Low friction torque.
- Dielectric strength: 500 Vca at 60 Hz.
- Insulation resistance: > 1000 MΩ/ 500 Vcc.
- Noise: < 100 mΩ a 6 Vcc and 50 mA (at 5 rpm).

CABLE

- Outer jacket: mixture in PUR/TPE highly flexible, abrasion/oil/coolers - resistant.
- Silicon-free.
- Halogen-free (following EN 50267-2-1).
- Lead-free (following 2011/65/EU ROHS-II).
- Cores combined in bundles and stranded together around a centre for high tensile stresses with adapted, short pitch lengths and pitch directions, especially low-torsion structure.
- Usable for mobile laying (reduced radius of curvature).

DE

TECHNISCHE MERKMALE

KOLLEKTOR

- 6/12/24 Spuren, max. Kapazität 2A, max. 48V.
- Ringe und Bürsten aus Goldlegierung.
- Sehr hohe Zuverlässigkeit und Haltbarkeit.
- Sehr geringes Reibungsmoment.
- Dielektrische Festigkeit: 500 Vac bei 60 Hz.
- Isolationswiderstand: > 1000 MΩ/ 500 VDC.
- Lärm: < 100 mΩ bei 6 VDC und 50 mA (bei 5 U/min).

KABEL

- Außenmantel: besonders flexible, abriebfeste, öl- und kühlmittelbeständige PUR/TPE-Verbindung.
- Silikonfrei.
- Halogenfrei (entspricht der EN 50267-2-1).
- Bleifrei (konform mit 2011/65/EU ROHS-II)
- Gebündelte, kurzdrahtige Leiter, die für eine optimale Torsionsfestigkeit optimiert sind.
- Geeignet für die mobile Verlegung (kleiner Biegeradius).



Number of conductors	Cable length (m)	ART.	Cable diameter Ø	Cable type	IGUS code	IP
(5 x 0.5) C	12 + 1	470505C	7.5	TPE	CF10.05.05	42
	20 + 2	670505C				65
6 x 0.75	15 + 1	470607	8	TPE	CF9.07.07	42
	20 + 2	670607				65
(11 x 0.25) C	8 + 1	471102C	9.5	TPE	CF10.02.12	42
	18 + 2	671102C				65
(11 x 0.5) C	10 + 2	671105C	11.5	TPE	CF10.05.12	65
(23 x 0.25) C	6 + 2	672302C	13	TPE	CF10.02.24	65
12 x 0.5	9 + 1	471205	9.5	TPE	CF9.05.12	42
	9 + 1	AL41/71205				65
	20 + 2	671205				
24 x 0.5	15 + 2	142405	13	TPE	CF9.05.25	65

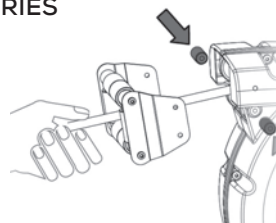
Number of conductors	Cable length (m)	ART.	Cable diameter Ø	Cable type	IGUS code	IP
(4 x (2 x 0.15)) C	11 + 1	4708 LAN*	7.5	PUR	CFBUS. PUR.045	42
	20 + 2	6708 LAN*				65

* CAT6 Cable, CAT5E collector,

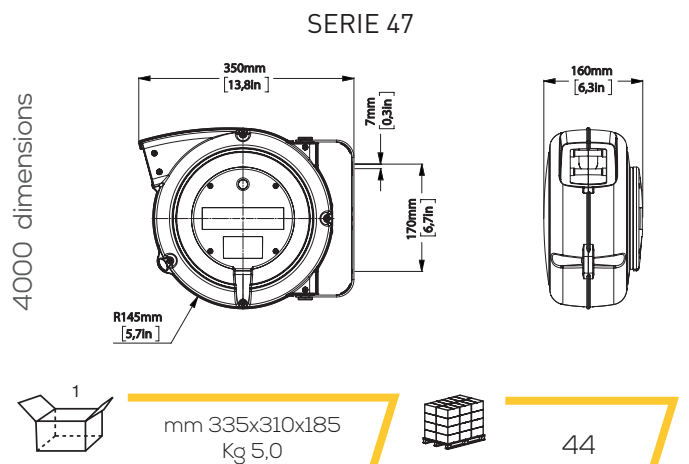
ART. 953 OPTIONAL FOR 67 SERIES

Roller cable-guide for cable reels PR series. Essential for ceiling applications.

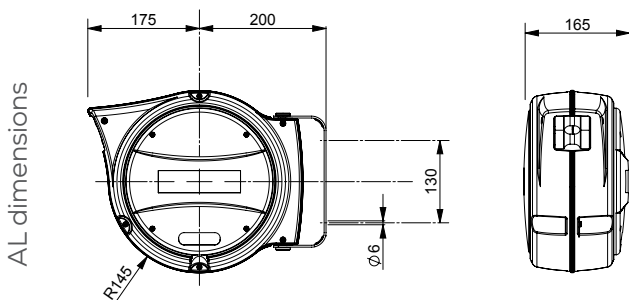
Rollen-Kabelführungsoffnung für Serie PR. Unentbehrlich bei Deckenmontage.



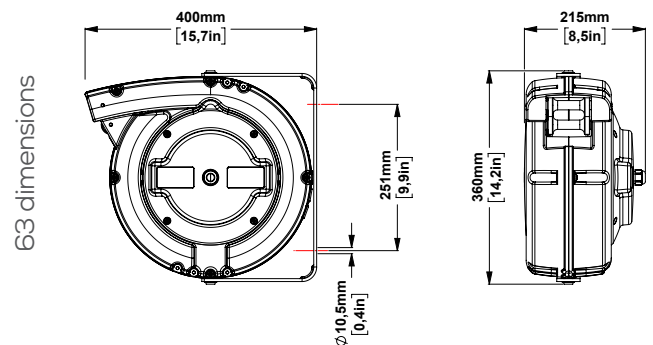
4000 dimensions



SERIE AL41/71205

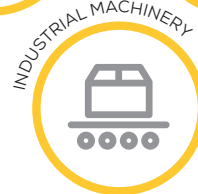
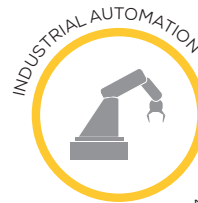
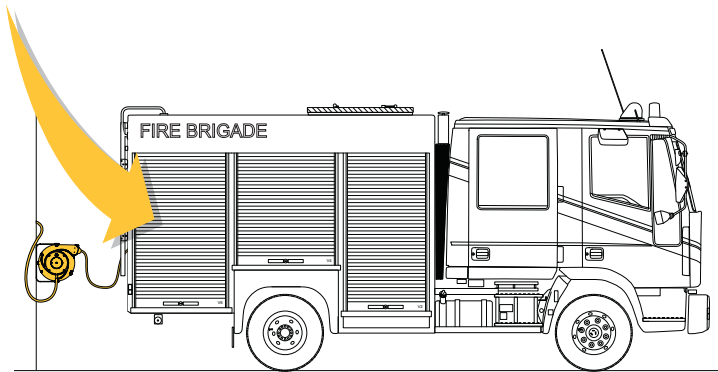


SERIE 67



TWIN REELS

BATTERIES 100% CHARGED,
COMPRESSED AIR ALWAYS AVAILABLE



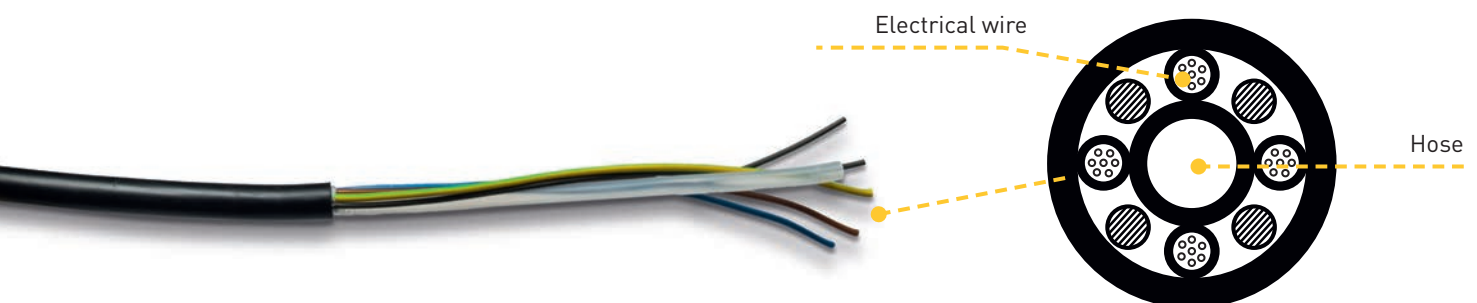
■ **EN** This system is ideal for keeping rescue vehicles powered like those of the fire brigade. The cable ensure the vehicle that the electric part is always powered and the compressed air tanks are always full.

■ **DE** Dieses System ist ideal für die Stromversorgung von Rettungsfahrzeugen wie z.B. Feuerwehren. Das Kabel ermöglicht es, das Fahrzeug mit Strom zu versorgen und die Drucklufttanks aufzuladen.

CABLE / HOSE FEATURES

Hose material	PA
Int. hose diameter	4,00 mm
Ext. hose diameter	6,00 mm
Core insulation	PVC
Core identification	Brown, black, grey, green/yellow
Outer Jacket	PVC

Flame retardant	IEC 60332-1
Color	Black
Nominal voltage	300 / 500 V (50 Hz)
Testing voltage	2,5 kV
Temperature	da -5°C a +70 °C
Bend radius	8 x D



EN

REEL FEATURES

- Shock resistant plastic external case
- Cable roller guide
- Ratchet stop device every 50 cm
- Double earth contact
- Collector insulating power 2,5KV
- Protection degree IP42
- Working temperature -5°C/+50°C
- Maximum working pressure 15 bar
- Maximum working depression 0,95 bar.

DE

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Außengehäuse des Aufrollers aus schlagfestem Kunststoff
- Rollen-Mundstück
- Kabelrücklaufsperre mit Zahnarretierung alle 50 cm. Leicht auszuschalten, falls das Kabel ständig gespannt sein soll.
- Doppelter Erdungskontakt
- Schleifring-Trennspeisung 2,5 kV
- Schutzart IP42
- Umgebungstemperatur für den Betrieb: -5°C/+50°C
- · Maximaler Betriebsdruck 15 bar
- · Maximaler Betriebsunterdruck 0,95 bar



4000

SERIES



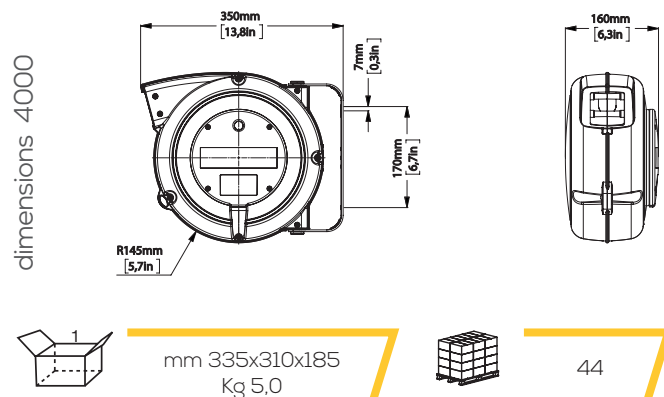
Number of conductors	Conductor sections (mm ²)	Hose internal diameter Ø	length of cable-hose (m)	Incoming cable+hose (m)	ART.	KW (20°)	KW (20°)	Max V	Rettbox socket
4	1,5	4	4	1	4415 CT	1,5	2	500	NO
4	1,5	4	4	1	4415 CTP	1,5	2	500	SI

OPTIONAL ACCESSORIES



ART. CTS 12V - ART. CTS 24V
RETTBOX IN-BUILD PLUG
(Marehall) IP55 1P+N+T 20A 250V AC
reel power supply 12V/24V
for socket ejection

ART. CTS 12V - ART. CTS 24V
RETTBOX EINBAUSTECKER
(Marehall) IP55 1P+N+T 20A 250V AC
Spulenversorgung 12V/24V
Für Steckerauswurf



EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2011/65/UE
2006/42/UE

7000 SERIES



EN

REEL FEATURES

- Shock resistant plastic external case
- Cable roller guide
- Ratchet stop device every 50 cm
- Double earth contact
- Collector insulating power 2,5KV
- Protection degree IP42
- Working temperature -5°C/+50°C
- Maximum working pressure 15 bar
- Maximum working depression 0,95 bar.

DE

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Außengehäuse des Aufrollers aus schlagfestem Kunststoff
- Rollen-Mundstück
- Kabelrücklaufperre mit Zahnarretierung alle 50 cm
- Doppelter Erdungskontakt
- Schleifring-Trennspannung 2,5 kV
- Schutzart IP42
- Umgebungstemperatur für den Betrieb -5 °C/+50 °C.
- Maximaler Betriebsdruck 15 bar
- Maximaler Betriebsunterdruck 0,95 bar

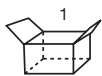
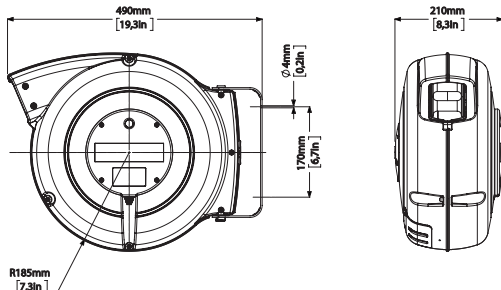
Number of conductors	Conductor sections (mm ²)	Hose internal diameter Ø	length of cable-hose (m)	Incoming cable+hose (m)	ART.	KW (20°)	KW (20°)	Max V	Rettbox socket
4	1	4	7	1.5	7410 CT	1	1.5	500	NO
4	1.5	4	9	1.5	7415 CT	1.5	2	500	NO
4	1.5	4	9	1.5	7415 CTP	1.5	2	500	YES

OPTIONAL ACCESSORIES

ART. CTS 12V - ART. CTS 24V
See page / Siehe Seite 37.



dimensions 7000



mm 430x400x210
Kg 8,0 - 10,0



20

SAFETY RETURN

EN

Safety Return allows the slowed down rewinding of the cables, avoiding dangerous blowbacks in case the operator loses his grip on the cable. Safety Return is an optional braking device for entire Zeca 7000 series.

DE

Safety Return ermöglicht das langsame Zurückspulen des Schlauchs und vermeidet gefährliche Rückschläge, falls der Schlauch aus der Hand des Bedieners fällt. Safety Return ist eine optionale Bremsvorrichtung für die gesamte 7000-Serie von Zeca.



EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2011/65/UE
2006/42/UE

EN CABLE REEL FEATURES

- Polymer-painted steel case
- Side fastening aluminium bracket
- Long durability steel springs
- Protection degree IP65
- Working temperature: -5°C/+50°C
- Collector insulating power 2,5KV
- Maximum working pressure 15 bar
- Maximum working depression 0,95 bar

DE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Gehäuse aus Stahl mit Epoxy-Lackierung und Polymer-Kunststoff
- Seitlicher Befestigungsflansch aus Aluminium
- Langlebige Stahlfeder
- Schutzart IP65
- Umgebungstemperatur für den Betrieb: -5°C/+50°C
- Schleifring-Trennsprung 2,5 kV
- Maximaler Betriebsdruck 15 bar
- Maximaler Betriebsunterdruck 0,95 bar





1400 SERIES



IP65



Number of conductors	Conductor sections (mm ²)	Hose internal diameter Ø	length of cable-hose (m)	Incoming cable+hose (m)	ART.	KW (20°) 	KW (20°) 	Max V	Rettbox socket
4	1	4	10	2	1431 CT	1.5	2	500	NO
4	1.5	4	13	2	1432 CT	1.5	2	500	NO
4	1.5	4	13	2	1432 CTP	1.5	2	500	YES

OPTIONAL ACCESSORIES

ALL OPTIONALS ARE DELIVERED UNASSEMBLED

ART.1401 SWIVELLING BRACKET

- Suitable only if the cable reel is manually used.
For wall fastening.



ART.1403 FIXED BRACKET

- For wall, floor or ceiling fastening.



ART. CTS 12V
ART. CTS 24V

See page / Siehe Seite 37.



mm 40x40x40
Kg 14,0










12










EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2011/65/UE
2006/42/UE

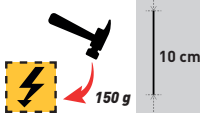
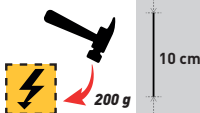



IP CODE: DEGREES OF PROTECTION PROVIDED BY ENCLOSURES - EN60529






1ST: DEGREES OF PROTECTION AGAINST ACCESS TO SOLID FOREIGN OBJECTS		
IP	TESTS	
0x		No protection
1x		Protected against solid bodies larger than 50 mm (eg.: accidental contact with the hand)
2x		Protected against solid bodies larger than 12,5 mm (eg.: finger of the hand)
3x		Protected against solid bodies larger than 2,5 mm (tools, wires)
4x		Protection against solid bodies larger than 1 mm (fine tools, small wires)
5x		Protected against dust (no harmful deposit)
6x		Completely protected against dust

2ND FIGURE: DEGREES OF PROTECTION AGAINST INGRESS OF WATER		
IP	TESTS	
x0		No protection
x1		Protected against vertically-falling drops of water (condensation)
x2		Protected against drops of water falling at up to 15° from the vertical
x3		Protected against drops of rainwater at up to 60° from the vertical
x4		Protected against projections of water from all directions
x5		Protected against jets of water from all directions
x6		Completely protected against jets of water of similar force to heavy seas
x7		Protected against the effects of immersion
x8		Protected against effects of prolonged immersion under specified conditions

IK CODE:

DEGREES OF IMPACT RESISTANCE

IK	TESTS	IMPACT ENERGY
01		0,15 J
02		0,20 J
03		0,35 J
04		0,50 J
05		0,70 J

IK	TESTS	IMPACT ENERGY
06		1 J
07		2 J
08		5 J
09		10 J
10		20 J



Reels for grounding



**GROUNDING
CABLE REELS**

page **46**



**GROUNDING CABLE
REELS WITH CLAMP**

page **48**



**GROUNDING CABLE REEL
WITH EXPLOSION-PROOF
CLAMP**

page **50**



**CABLE REEL FOR
GROUNDING
100% ATEX**



page **51**



**ATEX
PORTABLE LAMP**



page **52**

GROUNDING CABLE REELS

SUITABLE TO ELIMINATE
THE ELECTROSTATIC LOADS



STANDARD APPLICATIONS

WAREHOUSES



AVIATION



REFINERIES



NAVAL



TANKERS



EN

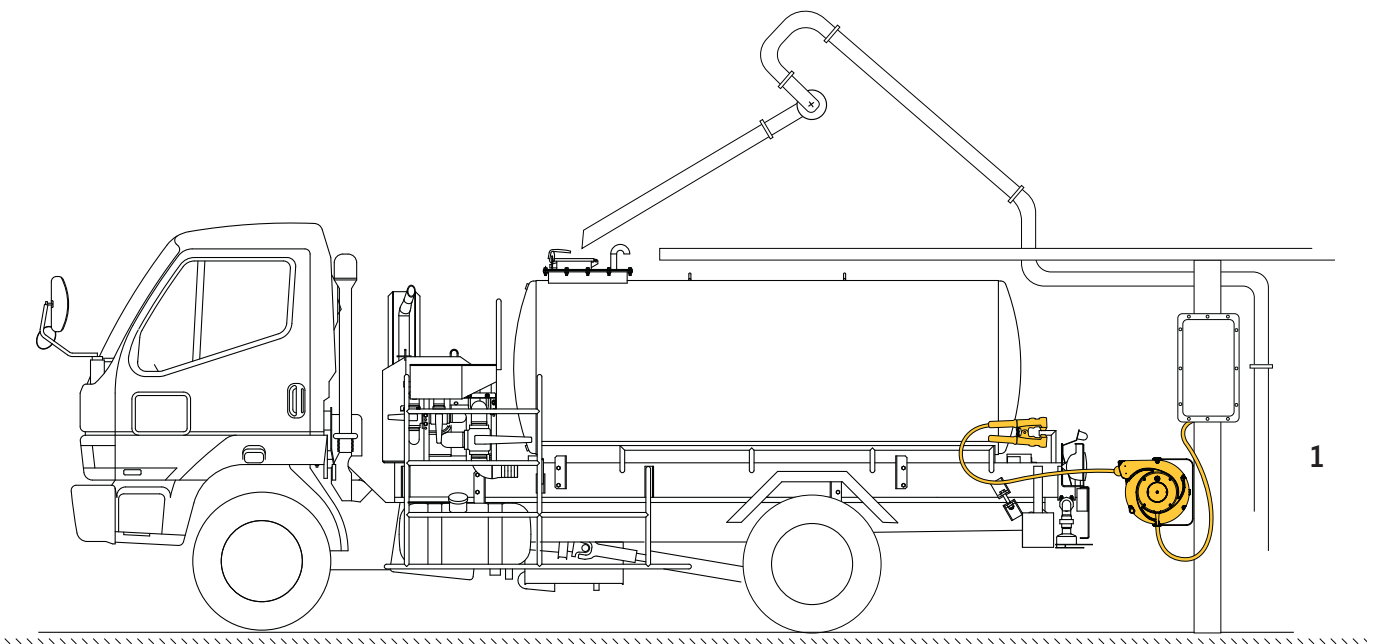
FIELDS OF USE

Cable reels with grounding are essential when carrying out operations involving the transfer of tanks containing flammable substances in order to avoid dangerous electrostatic charges and work in complete safety. Two installation examples are given on the next page. The choice between the cable reel models must be made by the customer based on where it will be used. The user is responsible for making sure that the model is suitable for their work environment.

DE

ANWENDUNGSBEREICHE

Die Verwendung der Erdungskabeltrommel ist beim Umfüllen von Behältern mit brennbaren Stoffen erforderlich, um gefährliche elektrostatische Aufladungen zu vermeiden und ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten. Auf der gegenüberliegenden Seite finden Sie zwei Installationsbeispiele. Die Wahl zwischen den verschiedenen Kabeltrommelmodellen muss vom Kunden je nach Bestimmungszweck getroffen werden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers zu prüfen, ob das Modell für seine Arbeitsumgebung geeignet ist.

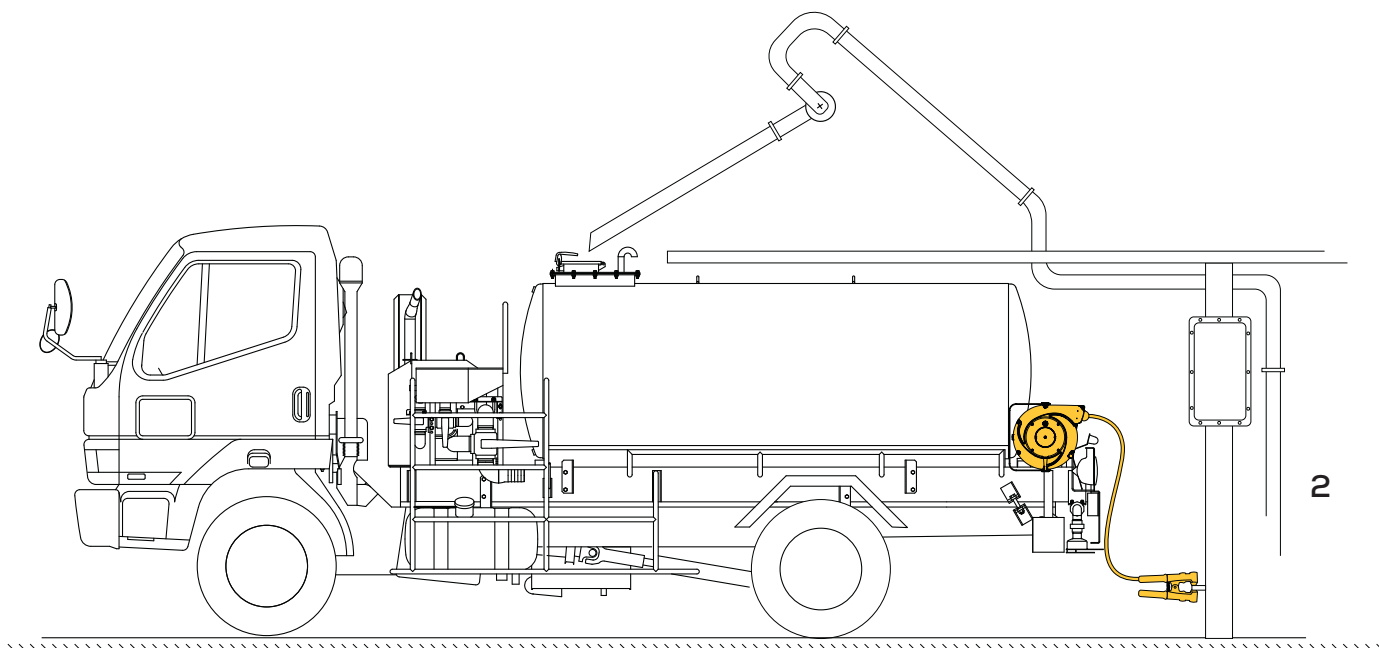


■ EN

Figure 1: installation diagram with cable reel mounted on the grounding pole and Clamp connected to the tanker.

■ DE

Zeichnung 1: Installationsschema mit am Erdungsmast montierter Kabeltrommel und am Tankwagen angeschlossener Klemme.



■ EN

Figure 2: installation diagram with cable reel mounted on the tanker and Clamp connected to the grounding pole.

■ DE

Zeichnung 2: Installationsschema mit auf dem Tankwagen montierter Kabeltrommel und an den Erdungsmast angeschlossener Klemme.

GROUNDING CABLE REELS

ART. 9006



ART. 6195/PRC/IP65

ART. 6193/PRC/IP65



ART. 5836/XF

ART. 5834/XF

ART. 5832/XF



ART. 7116



ART. 4106

ART. 4116



ART. 6198/PRC

ART. 6195/PRC

ART. 6193/PRC



ART. 1420

ART. 1421



ART. 1711

ART. 1712



Number of conductors	Conductor cross-section (mm ²)	cable length (m)	ART.	IP rating	Collector capacity (A)	Ø cable (mm)	Current insulation	Cable type	
1 x	2,5	15 + 1,5	5836/XF	IP42	10	5,5	2,5 KV	PVC	
		28 + 2	6198/PRC						
1 x	6	6 + 1	9006	IP42	10	5,5	2,5 KV	PVC	
		12,5 + 1,5	5834/XF		20				
		15 + 1	4106						
		22 + 2	6195/PRC/IP65						
		24 + 2	6195/PRC	IP65					
1 x	16	8,5 + 1,5	5832/XF	IP42	40	8	2,5 KV	PVC	
		10 + 1	4116						
		15 + 2	6193/PRC						
		15 + 2	6193/PRC/IP65	IP65					
		20 + 2	7116	IP42					
		20 + 2	1420	IP65					50
		30 + 2	1711	IP65					60
1 x	25	18 + 2	1421	IP65	100	10	2,5 KV	PVC	
		30 + 2	1712	IP65					

■ EN CABLE REEL FEATURES

These cable reels are fitted with a single-pole, **yellow/green** cable, **H05 V-F**. They are used to eliminate electrostatic charges (e.g. tankers transferring fuel, carbides, flammable materials, etc.). The choice between the various models must be made by the customer based on where it will be used.

The user is responsible for making sure that the model is suitable for his work environment.

■ DE MERKMALE DER KABELTROMMEL

Diese Kabeltrommeln sind mit einem gelb/grünen **einadrigen** Kabel, **H05 V-F**, ausgestattet. Sie dienen dazu, elektrostatische Aufladungen zu beseitigen (z. B. Kraftstofftransporter, Elektrocarbide, brennbare Stoffe usw.). Die Wahl zwischen den verschiedenen Modellen muss der Kunde je nach dem vorgesehenen Bestimmungsort treffen.

Es liegt in der Verantwortung des Benutzers zu prüfen, ob das Modell für seine Arbeitsumgebung geeignet ist.

GROUNDING CABLE REELS WITH CLAMP

ART. 9006



ART. 5836/XF

ART. 5834/XF

ART. 5832/XF



ART. 4106

ART. 4116



ART. 6195/PRC/IP65

ART. 6193/PRC/IP65



**NEW
QUICK
FIT**
SEE PAGE 12

ART. 7116



ART. 6198/PRC

ART. 6195/PRC

ART. 6193/PRC



EN CABLE REEL FEATURES

These reels are fitted with a **single-pole**, yellow/green cable, **H05 V-F**. They are used to eliminate electrostatic charges (e.g. tankers transferring fuel, carbides, flammable materials, etc.).

The choice between the various models must be made by the customer based on where it will be used.


The user is responsible for making sure that the model is suitable for their work environment.


DE MERKMALE DER KABELTROMMEL


Diese Kabeltrommeln sind mit einem **gelb/grünen** einadrigen Kabel, **H05 V-F**, ausgestattet. Sie werden dienen dazu, elektrostatische Aufladungen zu beseitigen (z. B. Tankwagen, Elektrocarbide, brennbare Stoffe usw.).

Die Wahl zwischen den verschiedenen Modellen muss der Kunde je nach dem vorgesehenen Bestimmungsort treffen.

Es liegt in der Verantwortung des Benutzers zu prüfen, ob das Modell für seine Arbeitsumgebung geeignet ist.

Type of Clamp	Cable cross-section (Mm ²)	Length (M)	Collector (A)	ART.
 <p>ART. 314 Black Clamp, 150A, length 176 mm</p>	2,5	15+1,5	10	5836/XF/314
		28+2		6198/PRC/314
	6	6+1	20	9006/314
		12,5+1,5		5834/XF/314
		15+1,5		4106/314
		22+2		6195/IP65/314
		24+2		6195/PRC/314
	16	8+1,5	40	5832/XF/314
		10+1		4116/314
		15+2		6193/PRC/314
		15+2		6193/IP65/314
		20+2		7116/314

 <p>ART. 925 Black Clamp, 220 A length 255mm</p>	2,5	15+1,5	10	5836/XF/925
		28+2		6198/PRC/925
	6	6+1	20	9006/925
		12,5+1,5		5834/XF/925
		15+1,5		4106/925
		22+2		6195/IP65/925
		24+2		6195/PRC/925
	16	8+1,5	40	5832/XF/925
		10+1		4116/925
		15+2		6193/PRC/925
		15+2		6193/IP65/925
		20+2		7116/925

 <p>ART. 926 N Black Clamp, 400A, length 255 mm</p>	2,5	15+1,5	10	5836/XF/926
		28+2		6198/PRC/926
	6	6+1	20	9006/926
		12,5+1,5		5834/XF/926
		15+1,5		4106/926
		22+2		6195/IP65/926
		24+2		6195/PRC/926
	16	8+1,5	40	5832/XF/926
		10+1		4116/926
		15+2		6193/PRC/926
		15+2		6193/IP65/926
		20+2		7116/926

GROUNDING

CABLE REELS WITH EXPLOSION-PROOF CLAMP



ART. 5834/XF/723

12.5+1.5 m of cable 1x6mm²



ART. 6195/IP65/723

22+2 m of cable 1x6mm²
Protection degree IP65



ART. 6195/PRC/723

22+2 m of cable 1x6mm²



DOWNLOAD
TECHNICAL
DATASHEET ON
ZECA.IT



EN TECHNICAL FEATURES

THE CABLE REEL IS NOT EXPLOSION PROOF.

- Install the cable reel in a "Safe Area" in accordance with Directive 99/92/EC.
- Single-pole, yellow/green cable 1x6 mm² H05 V-F

Clamp FEATURES

- Protection mode:
 - II 2 G Ex d IIC T6 Gb.
 - II 2 D Ex tb IIIC T85 °C Db.
- Compliant with standards EN 60079-0: 2009, EN 60079-1: 2007, EN 60529: 1997+A1, EN 60079-31: 2009.
- CESI 03 ATEX 101X approval.
- Compliant with Directive ATEX 94/9/EC.
- Suitable for use in potentially explosive atmospheres with the presence of Group IIC gases and flammable dusts.
- Equipped with a tear-proof opening system.
- Reliable, sturdy, manageable and easy to use.
- Insulation voltage 3 kV.
- Rated current 10A.
- Weight 0.65 Kg.
- Opening (mm) 3 - 20.
- Dimensions (mm) 250 x 110 x 35.
- IP 65.
- Ambient temperature: -20 °C + 55 °C.

DE TECHNISCHE MERKMALE

DIE KABELTROMMEL IST NICHT EXPLOSIONSGESCHÜTZT.

- Installieren Sie die Kabeltrommel in einer „sicheren Zone“ gemäß der Richtlinie 99/92/EG.
- Einadriges Kabel 1x6 mm² H05 V-F gelb/grün.

EIGENSCHAFTEN ZANGE

- Schutzart:
 - II 2 G Ex d IIC T6 Gb.
 - II 2 D Ex tb IIIC T85 °C Db.
- Entspricht der Norm EN 60079-0: 2009, EN 60079-1: 2007, EN 60529: 1997+A1, EN 60079-31: 2009.
- Zulassung CESI 03 ATEX 101X.
- In Übereinstimmung mit der ATEX-Richtlinie 94/9/EG.
- Geeignet für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen, in denen Gase der Gruppe IIC und brennbare Stäube vorhanden sind.
- Ausgestattet mit einem reißfesten Wiederöffnungssystem.
- Zuverlässig, robust, handlich und einfach zu bedienen.
- Isolationsspannung 3 kV.
- Nennstrom 10 A.
- Gewicht 0,65 kg.
- Öffnung (mm) 3 - 20.
- Abmessungen (mm) 250 x 110 x 35.
- IP 65.
- Umgebungstemperatur: -20 °C + 55 °C.

EXPLOSION-PROOF CLAMP 723



ART 723/25 Explosion proof Clamp with 25m yellow-green cable, H05 V-F 1x6mm².
ART 723/14,5 Explosion proof Clamp with 14,5m yellow-green cable, H05 V-F 1x6mm².

ART 723/25 Explosionsgeschützte Zange mit 25 m Kabel 1x6 mm² G-V H05 V-F.
ART 723/14,5 Explosionsgeschützte Zange mit 14,5 m Kabel 1x6 mm² G-V



ATEX GROUNDING CABLE REELS

WITH CLAMP

■ **EN** ZECA presents a series of ATEX products specifically designed for use in environments at risk of explosions. For each model, you will find the main specifications; additional certificates and features are available on request from the technical department. The installation of all ATEX equipment must be carried out after checking the regulations in force in the area of installation. Whoever certifies the electrical installation is responsible for selecting the product with the correct technical features.

■ **DE** ZECA präsentiert eine Reihe von ATEX-Produkten, die speziell für den Einsatz in explosionsgefährdeten Umgebungen entwickelt wurden.

Für jedes Modell sind die wichtigsten Informationen angegeben, weitere Zertifizierungen und Eigenschaften sind auf Anfrage bei der technischen Abteilung erhältlich. Alle ATEX-Geräte dürfen nur nach vorheriger Prüfung der am Installationsort geltenden Vorschriften installiert werden.

Die für die Bescheinigung der Ausführung der elektrischen Anlage zuständige Person ist auch für die Wahl des Produkts mit den richtigen technischen Eigenschaften verantwortlich.



ART. 18-32000-110

🇬🇧 CR7K series cable reel including 10 m of cable 1 x 10mm² + Clamp. Marking according to EC Directive 94/9/EC II 2G / II 2D EC test certificate type BVS 10 ATEX E 84.

🇩🇪 Kabeltrommel Serie CR7K, komplett mit 10 m 1x10 mm² Kabel + Klemme. Kennzeichnung gemäß der EG-Richtlinie 94/9/EG II 2G / II 2D EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 10 ATEX E 84.

ART. 18-33000-120

🇬🇧 CRXK series cable reel including 20 m of cable 1 x 10mm² + Clamp. Marking according to EC Directive 94/9/EC II 2G / II 2D EC test certificate type BVS 10 ATEX E 84.

🇩🇪 Kabeltrommel Serie CRXK, komplett mit 20 m 1x10 mm² Kabel + Klemme. Kennzeichnung gemäß der EG-Richtlinie 94/9/EG II 2G / II 2D EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 10 ATEX E 84.



ATEX GROUNDING CABLE REELS

WITH CLAMP AND CONTROL UNIT



ART. 18-22003-010

■ **EN** CR7K series cable reel including 10 m of cable 1x4 mm² + 2x1 mm².
Marking according to EC Directive 94/9/EC II 2(1)G Ex ia [ia Ga] IIC T6 Gb EC test certificate type BVS 09 ATEX E 156 X IECEx BVS 10.0024 X

■ **DE** Kabelaufroller Baureihe CR7K mit 10 m Kabel 1x4 mm² + 2x1 mm².
Kennzeichnung gemäß EG-Richtlinie 94/9/EG II 2(1)G Ex ia [ia Ga] IIC T6 Gb
EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 09 ATEX E 156 X IECEx BVS 10.0024 X



ART. 18-23003-020

■ **EN** CRXK series cable reel including 20 m of cable 1x4 mm² + 2x1 mm².
Marking according to EC Directive 94/9/EC II 2(1)G Ex ia [ia Ga] IIC T6 Gb EC test certificate type BVS 09 ATEX E 156 X IECEx BVS 10.0024 X

■ **DE** Kabelaufroller Baureihe CRXK mit 20 m Kabel 1x4mm² + 2x1 mm².
Kennzeichnung gemäß EG-Richtlinie 94/9/EG II 2(1)G Ex ia [ia Ga] IIC T6 Gb
EG-Baumusterprüfbescheinigung BVS 09 ATEX E 156 X IECEx BVS 10.0024 X



ART. 18-24003-020

■ **EN** CRXA series cable reel including 20 m of cable 1x4 mm² + 2x1 mm².
Marking according to EC Directive 94/9/EC II 2(1)G Ex ia [ia Ga] IIC T6 Gb EC test certificate type BVS 09 ATEX E 156 X IECEx BVS 10.0024 X.

■ **DE** Kabelaufroller Baureihe CRXA mit 20 m Kabel 1x4mm² + 2x1 mm².
Kennzeichnung gemäß EG-Richtlinie 94/9/EG II 2(1)G Ex ia [ia Ga] IIC T6 Gb EG-
Baumusterprüfbescheinigung BVS 09 ATEX E 156 X IECEx BVS 10.0024 X. 5 m langes
Eingangskabel

ART. 18-20002-000



Clamp for control unit EAD09 with connector

ART. 18-20001-000



■ **EN** EAD09 earthing control unit Marking according to EC Directive 94/9/EC II 3(1)G Ex nA nC [ia Ga] IIC T4 Gc EC test certificate type BVS 09 ATEX E 156 X IECEx BVS 10.0024 X

■ **DE** EAD09 earthing control unit Marking according to EC Directive 94/9/EC II 3(1)G Ex nA nC [ia Ga] IIC T4 Gc EC test certificate type BVS 09 ATEX E 156 X IECEx BVS 10.0024 X

N.B. the ATEX certificate is only valid for an assembly consisting of a reel + Clamp + control unit.

ATEX PORTABLE LAMP



ART. 77-HL43LED-24

Lamp 24Vac/dc
power supply

ART. 77-HL43LED-230

10W LED lamp 230Vac
power supply

■ EN

- Supplied with 10 m of cable.
- No plug or switch.
- Retractable hook
- Category 2G (gas). Protection type: explosion-proof cover Ex d IIC, temperature class T5.
- Category 2D (dust). Protection type: cover Ex D A21 IP68, maximum surface temperature 95°C.
- Working temperature -20°C +40°C.
- BVS 07 ATEX E 164 X.
- IECEx BVS 08.0014 X.

■ DE

- Lieferung mit 10 m Kabel.
- Ohne Stecker und ohne Schalter.
- Austauschbare Leuchtstofflampe 2x8 W.
- Mit drehbarem Aufhängehaken
- Kategorie 2G (Gas). Art des Schutzes: explosionsgeschütztes Gehäuse Ex d IIC, Temperaturklasse T5.
- Kategorie 2D (Staub). Art des Schutzes: Gehäuse Ex tD A21 IP68, maximale Oberflächentemperatur 95°C. Betriebstemperatur -20°C +40°C.
- BVS 07 ATEX E 164 X.
- IECEx BVS 08.0014 X.



Cable reels for battery chargers



CABLE REELS FOR ELECTRIC VEHICLES

page. **54**



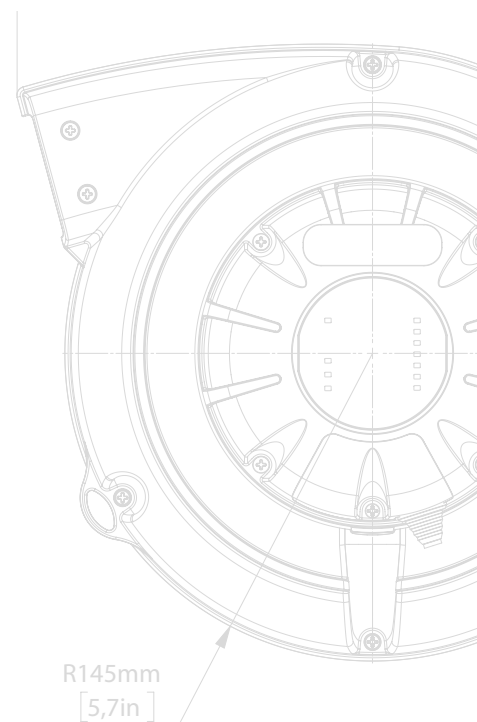
CABLE REELS FOR BATTERY CHARGERS

page. **58**



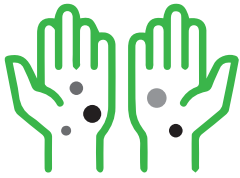
CABLE REELS FOR DRIVE BATTERY CHARGING

page. **59**



EV REELS

THE ZECA RANGE FOR CHARGING ELECTRIC VEHICLES



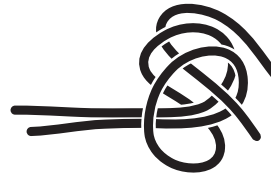
Cleanliness

Your hands won't get dirty because there is no direct contact with the cable.



Safety

Cables are safely stored without the risk of getting caught



Tidiness

No more tangled cables in the way.



Time saving

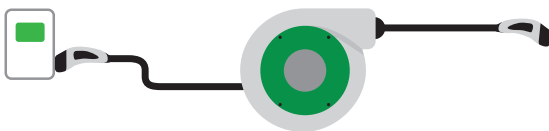
Charging your car will be much simpler and quicker



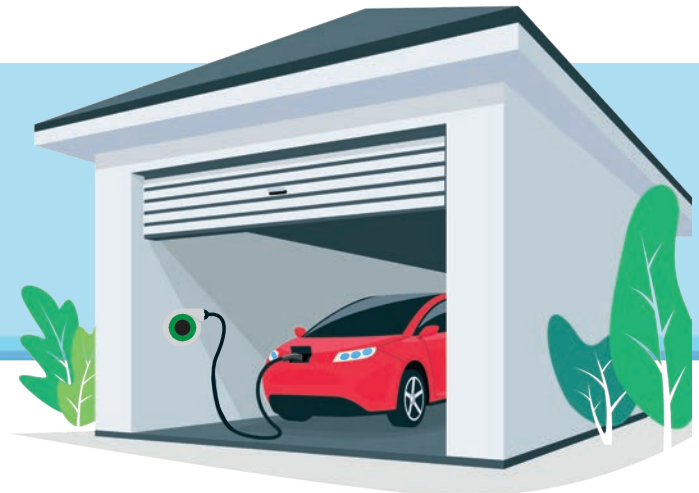
If you already have a wallbox

YOUR WALL-BOX

ZECA EV REEL



The extension, connected to your wallbox, helps to protect the cables and keep your garage tidy.



Reel with built-in wallbox



The reel with built-in wallbox combines the functionality of the wallbox with the convenience of the reel.

All in a single product.

REEL + WALLBOX

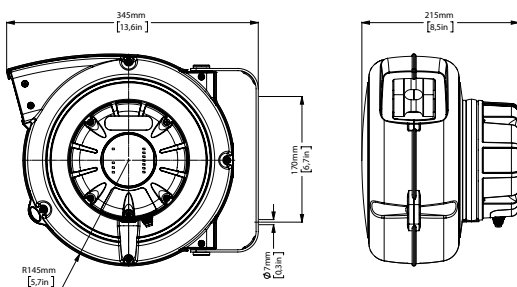
EV3WB

for charging
electric vehicles



ART.	Cable	Charger	Outlet socket	Cable Length	IP protection rating	Wi-fi
EV3161WB+	3G2,5 + 1x0,5	single phase 16A	TYPE 1	5 m	IP 42	✓
EV3161WB	3G2,5 + 1x0,5	single phase 16A	TYPE 1	5 m	IP 42	
EV3162WB+	3G2,5 + 1x0,5	single phase 16A	TYPE 2	5 m	IP 42	✓
EV3162WB	3G2,5 + 1x0,5	single phase 16A	TYPE 2	5 m	IP 42	

dimensioni EV3WB



mm 345x300x220
Kg 4,5



22

EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2006/42/UE
2011/65/UE

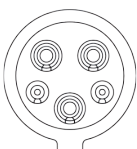
SOCKET GUIDE

EN TYPE 1

Mainly found on Japanese vehicles, Type 1 sockets allow single-phase charging only (230V) SAE J1772-2009 **MAX 32A 230V**

DE TYP 1

Vor allem bei japanischen Fahrzeugen. Typ-1-Steckdosen ermöglichen nur einphasiges Laden (230V) SAE J1772-2009 **MAX 32A 230V**



EN TYPE 2

THE MOST WIDELY USED IN EUROPE

Type 2 sockets allow single-phase (230V) and three-phase (400V) charging

VDE-AR-E-2623-2-2

MAX 32A 230V / 32A 400V

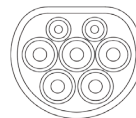
DE TYP 2

DIE AM WEITESTEN VERBREITETE IN EUROPA

Typ-2-Steckdosen ermöglichen einphasiges (230V) und dreiphasiges (400V) Laden

VDE-AR-E-2623-2-2

MAX 32A 230V / 32A 400V



REEL

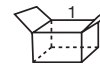
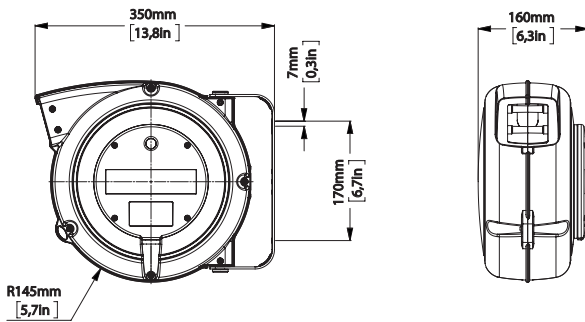
EV3

for charging electric vehicles



ART.	Cable	Charger	Inlet plug	Outlet socket	Cable length	IP protection rating
EV2161	3G2,5 + 1x0,5	single phase 16A	TYPE 2	TYPE 1	5 m	IP42
EV2162	3G2,5 + 1x0,5	single phase 16A	TYPE 2	TYPE 2	5 m	IP42

dimensioni EV3



mm 41x30,5x18,5
Kg 4,0



24

EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2011/65/UE
2006/42/UE

REEL

EV4

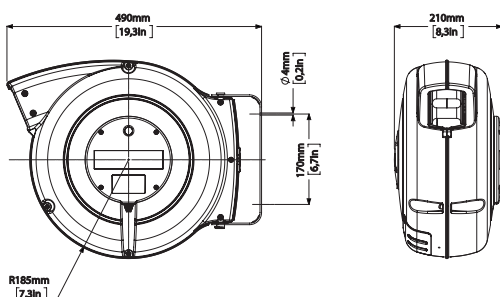
for charging electric vehicles



AVAILABLE FROM 4TH QUARTER 2023

ART.	Cable	Charger	Inlet plug	Outlet socket	Cable length	IP protection rating
EV4162T	5G2,5 + 1X0,5	triple phase 16A	TYPE 2	TYPE 2	6 m	IP42

dimensioni EV4



mm 430x400x210
Kg 8,0



20

EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2011/65/UE
2006/42/UE

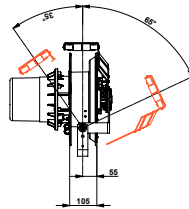
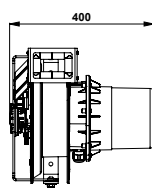
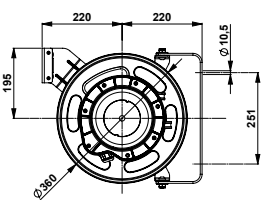
REEL EV6

for charging
electric vehicles



ART.	Cable	Charger	Inlet plug	Outlet socket	Cable length	IP protection rating
EV6321	3G6 + 1x0,5	single phase 32A	TYPE 2	TYPE 1	8 m	IP44
EV6322	3G6 + 1x0,5	single phase 32A	TYPE 2	TYPE 2	8 m	IP44
EV6162T	5G2,5 + 1x0,5	three-phase 16A	TYPE 2	TYPE2	8 m	IP44
EV6322T	5G6 + 1x05	three-phase 32A	TYPE 2	TYPE 2	8 m	IP44

dimensions EV6



mm 51x39,5x48,5
Kg 15,0



8

EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2011/65/UE
2006/42/UE

OPTIONAL ACCESSORIES

ALL THESE OPTIONAL ACCESSORIES ARE SUPPLIED DISASSEMBLED

SWIVEL BRACKET ART. 1401

Only suitable for manual use.
For wall installation

Nur für den manuellen Gebrauch geeignet.
Für die Wandmontage



FIXED BRACKET ART. 1403

for wall,
floor or ceiling installation.

Für die Wand-, Boden-
oder Deckenmontage.



CABLE REEL

FOR BATTERY CHARGER

ART. 6216



ART. 4216



ART. 1424

ART. 1425



Cable reels designed to facilitate the connection between the battery charger and the battery being charged.

EN TECHNICAL FEATURES

- Max voltage 48V
- All reels are provided with insulated clips, black and red, capacity 200A and length 160mm.
- The models Art.1424 and 1425 are provided with roller cable guide and ratchet Art. 1406

DE TECHNISCHE MERKMALE

- Max Spannung 48V
- Alle Aufroller sind mit Isolierter Zange, schwarz und rot, geliefert. Kapazität 200A und Länge 160mm.
- Die Modelle Art. 1424 und 1425 sind mit Kabelführung und Arretierung Art. 1406 geliefert

no. of conductors	cross-section (mm ²)	cable length (m)	ART.	A	A	cable type	Ø cable (mm)	collector capacity (A)	IP rating*	incoming cable length (m)
2 X	9	6	4216	20	30	PVC	13	30	IP42	1
		9	6216	20	30	PVC	13	30	IP42	2
	15	12	1424	30	50	PVC	17,5	50	IP65	2
	20	12	1425	50	100	PUR	17,5	100	IP65	2
	32	17	1796	80	150	TPE	20,5	150	IP65	2

* IP rating refers to reels without clips

CABLE REELS

FOR DRIVE BATTERY CHARGING

To facilitate the connection between the battery charger and the vehicle.



ART. 4216 SP



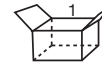
ART. 6216 SP



ART. 1424 SP

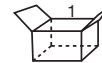
ART. 1425 SP

Art. 4216



mm 360x310x185
Kg 5,00

Art. 6216



mm 400x370x260
Kg 13,00

Art. 1424 - 1425



mm 400x400x400
Kg 15,00

TECHNICAL FEATURES

EN

- Voltage Max 48V.
- Supplied without connector.

DE

- Max. Spannung 48 V.
- Wird ohne Stecker geliefert.

no. of conductors	cross-section (mm ²)	cable length (m)	ART.	A	A	cable type	∅ cable (mm)	collector capacity (A)	IP rating*	incoming cable length (m)
2 X	9	6	4216 SP	20	30	PVC	13	30	IP42	1
		9	6216 SP	20	30	PVC	13	30	IP42	2
	15	1424 SP	30	50	PVC	17,5	50	IP65	2	
	20	1425 SP	50	100	PUR	17,5	100	IP65	2	
	32	1796 SP	80	150	TPE	20,5	150	IP65	2	

SAFETY BARRIERS REEL



LENGTH
TAPE

**FROM 8
TO 20 M.**

RED - WHITE
RW models



YELLOW - BLACK
BY models



HANDY FASTENING
HOOK



CE | ISO EN 1200
2006/42/EC



ART.	4801RW	4801BY	5801RW	5801BY	9801RW	9801BY
Description	Automatic cable reel with metal hook					
Tape length	m. 20		m. 16		m. 8	
Tape colour						
	44		60		100	
	mm 360x310x185 Kg 4,0		mm 410x305x185 Kg 4,0		mm 240x195x120 Kg 2,0	

EN GENERAL FEATURES

Delimiter cable reel, temporary barriers to cordon off a specific area or signal hazardous areas. Available in 3 lengths:

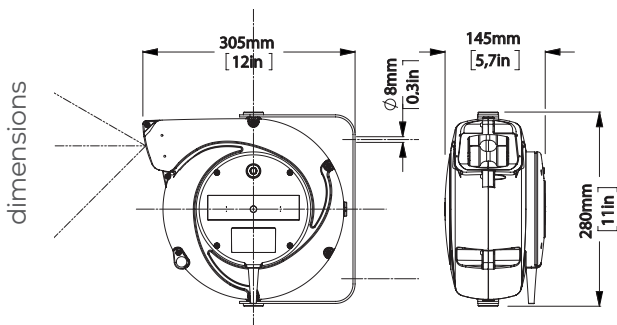
- 8 metres art. 9801
- 16 metres art. 5801
- 20 metres art. 4801
- All the tapes are made of polypropylene
- It comes complete with a metal hook for fastening.

DE ALLGEMEINE MERKMALE

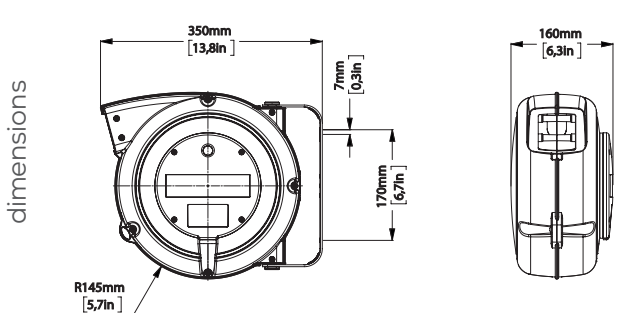
Wickler für Abgrenzungen, temporäre Barrieren und zur Abgrenzung eines begrenzten Bereichs oder zur Signalisierung von Gefahrenzonen, erhältlich in 3 Längen.

- 8 Meter Art. 9801
- 16 Meter Art. 5801
- 20 Meter Art. 4801
- Alle Bänder sind aus Polypropylen hergestellt
- Wird komplett mit Metallhaken zur Befestigung geliefert.

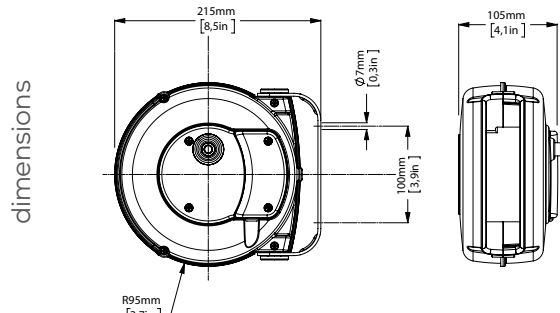
5801 RW - 5801 BY



4801 RW - 4801 BY



9801 RW - 9801 BY





Extension reels



4000
series

page. 62



9000
series

page. 65



AL41 BLACK
series

page. 63



AM40
series

page. 65



AL41
series

page. 64



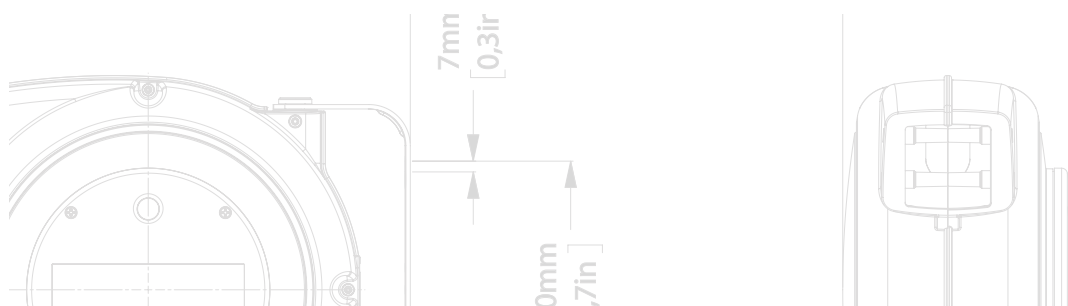
3500 series

page. 66



5000
series

page. 64



4000 SERIES

15 M EXTENSION

	4315/S ART. GREY		4315/SGS ART. GREY	4325/15/A GS3 ART. BLUE
	4315	4325/15	4315/GS	4315/GS 3
Description	Extension reel	Extension reel	Extension reel with Schuko socket and plug	Extension reel with 3 Schuko sockets and plug
Cable length	15 m	15 m	15 m	15 m
Cable type	3G1,5-PVC	3G2,5-PVC	3G1,5-PVC	3G1,5-PVC
Socket, plug, incoming cable	NO	NO	YES Schuko plug and socket	YES Schuko triple plug and socket
W (20°C)	1200	1900	1200	1200
W (20°C)	1800	2500	1800	1800
Thermic protection	YES	YES	YES	YES
V max	500	500	500	500
	44	44	44	44
	mm 360x310x185 Kg 5	mm 360x310x185 Kg 5	mm 360x310x185 Kg 5	mm 360x310x185 Kg 5

EN Reel with spring retraction mechanism, suitable for use as extensions, allows the user to have a power supply available at all times.

DE Kabeltrommeln mit Federrückzug, geeignet zur Verwendung als Verlängerungskabel, zur ständigen Verfügbarkeit einer Steckdose.

TECHNICAL FEATURES

- Swivelling bracket.
- Cable ratchet stop device.
- With incorporated thermic protection
- Double earth contact.
- Working temperature: -5°/+50°C.

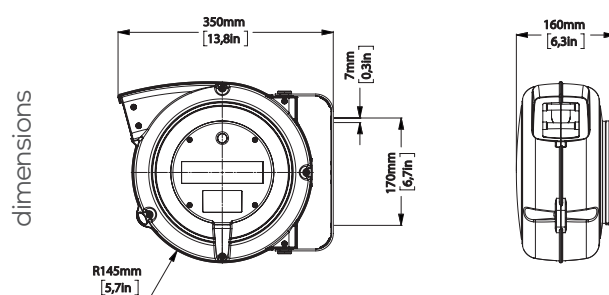
TECHNISCHE MERKMALE

- Schwenkbare Halterung zur Befestigung.
- Zahnstangen-Kabelstopper, alle 50 cm einrastbar.
- Eingebauter Wärmeschutz.
- Doppelter Erdungskontakt.
- Umgebungstemperatur bei der Verwendung: -5/+50 °C.



The complete range of reels, which can be supplied with different types of cables, is in the industrial reel section on page 10 onwards.

Das komplette Angebot an Kabeltrommeln mit unterschiedlichen Kabeltypen finden Sie im Abschnitt Industrielle Kabeltrommeln ab Seite 10.



EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2006/42/UE
2011/65/UE



AL 41 BLACK SERIES

15 M EXTENSION



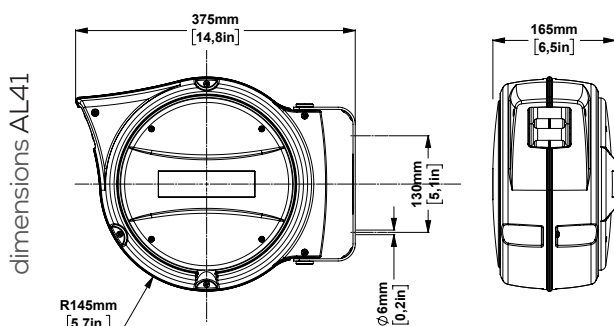
ART.	AL41/315/B	AL41/315/B GS	AL41/315/B GS3
Description	Extension reel	Extension reel with Schuko socket and plug	Extension reel with 3 Schuko sockets and plug
Cable length	15 m	15 m	15 m
Cable type	3G1,5-PVC	3G1,5-PVC	3G1,5-PVC
Socket, plug, incoming cable	NO	YES Schuko plug and socket	YES Schuko triple plug and socket
W (20°C)	1200	1200	1200
W (20°C)	1800	1800	1800
Thermic protection	YES	YES	YES
V max	500	500	500
	44		
	mm 360x310x185 - Kg 6,0		

EN TECHNICAL FEATURES

- Die-cast aluminium frame painted with black epoxy powders.
- Roller guide.
- Cable ratchet stop device.
- Double earth contact.
- Collector insulation voltage 2.5 KV.
- Sliding contacts with collector ring and brushes.
- Protection rating IP42.
- Working temperature -5°C/+50°C.

DE TECHNISCHE MERKMALE

- Gehäuse aus druckgegossenem Aluminium, Beschichtung mit schwarzem Epoxidpulver.
- Kabelführungsöffnung mit Rollen.
- Stoppvorrichtung
- Doppelter Erdungskontakt.
- Isolationsspannung des Kollektors 2,5 kV.
- Schleifkontakte mit Schleifring und Bürsten.
- Schutzart IP42.
- Umgebungstemperatur bei der Verwendung -5 °C/+50 °C.



EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2006/42/UE
2011/65/UE

AL41 SERIES

15 M EXTENSION

EN Reel with spring retraction mechanism, suitable for use as extensions, allows the user to have a power supply available at all times.

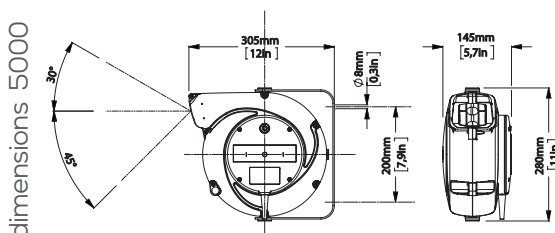
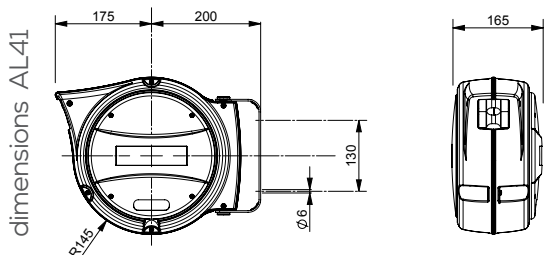


EN TECHNICAL FEATURES

- Diecast aluminium casing, undercoat paint finish.
- Swivelling bracket.
- Cable ratchet stop device.
- Double earth contact.
- Working temperature: -5°/+50°C.

DE TECHNISCHE MERKMALE

- Außengehäuse aus Aluminiumdruckguss, einbrennlackiert.
- Schwenkbarer Bügel.
- Stoppvorrichtung.
- Doppelerdungskontakte.
- Umgebungstemperatur -5°/+50°C.



5000 SERIES

11.5 M EXTENSION

DE Kabeltrommeln mit Federrückzug, geeignet zur Verwendung als Verlängerungskabel, zur ständigen Verfügbarkeit einer Steckdose.



EN TECHNICAL FEATURES

- Swivelling bracket.
- Cable ratchet stop device.
- With incorporated thermic protection
- Double earth contact.
- Working temperature: -5°/+50°C.

DE TECHNISCHE MERKMALE

- Schwenkbarer Bügel.
- Stoppvorrichtung.
- Mit Überhitzungsschutz
- Doppelerdungskontakte.
- Umgebungstemperatur -5°/+50°C.

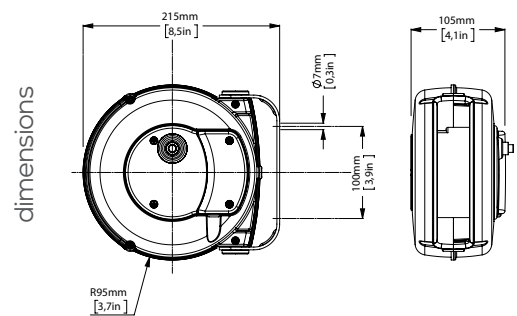
ART.	AL41/315 GS3	AL41/315	5827/XF
Description	Extension reel with 3 Schuko sockets and plug	Extension reel	Extension reel
Cable length	15 m	15 m	11,5 m
Cable type	3G1,5-PVC	3G1,5-PVC	3G1,5-PVC
Socket, plug, incoming cable	YES Schuko triple plug and socket	NO	NO
W (20°C)	1200	1200	1200
W (20°C)	1800	1800	1800
Thermic protection	YES	NO	YES
V max	500	500	500
	44	44	57
	mm 360x310x185 Kg 5	mm 360x310x185 Kg 5	mm 310x310x170 Kg 3,5

9000 SERIES

6 M EXTENSION

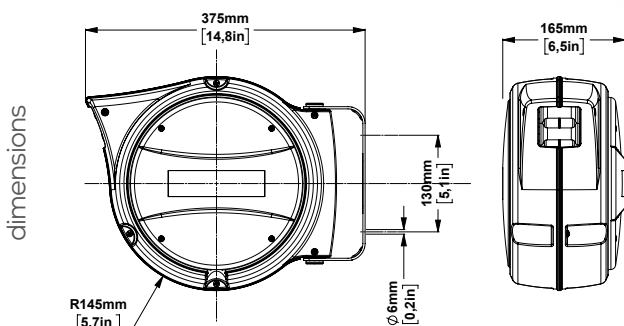


ART.	9004/GS	9004
Description	Extension reel with Schuko socket and plug	Extension reel
Cable length	m 6	m 6
Cable type	3G1,5-PVC	3G1,5-PVC
Socket, plug, incoming cable	YES Schuko plug and socket	NO
W (20°C)	1400	1400
W (20°C)	1900	1900
Thermic protection	YES	YES
V max	500	500
	100	100
	mm 240x195x120 Kg 2,5	mm 240x195x120 Kg 2,5



AM SERIES

15 M EXTENSION



ART.	AM40/315
Description	Extension reel
Cable length	m 15
Cable type	3G1,5-PVC
Socket, plug, incoming cable	NO
W (20°C)	1200
W (20°C)	1800
Thermic protection	YES
V max	500
	44
	mm 360x310x185 Kg 2,5

3500 SERIES

HAND OPERATED CABLE COILERS

■ **EN MANUAL CABLE REELS** All the models are "CE" marked except incomplete models (without sockets and/or without cable), where "CE" marks must be placed by whom fits sockets and/or cables and puts on the market.

■ **DE MANUELLE KABELTROMMELN**

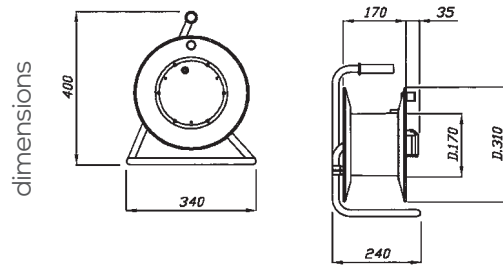
Alle Modelle sind CE gekennzeichnet, mit Ausnahme der nicht komplettierten Modelle (ohne Anschlüsse und/ oder ohne Kabel). Für diese Modelle muss der Käufer für die CE Zeichen sorgen.

REEL
LOCK BRAKE

INTERNAL BODY
IN PLASTIC FOR MAXIMUM
SAFETY

GALVANISED
FLANGE

STEEL PIPE
STAND,
OVEN COATED.



EN 61242
EN 60335-1



2014/35/UE
2011/65/UE

Socket type		No cable	Metres of cable	ART.	Type of cable	W	Circuit breaker
	no sockets sans prises	-	NO cable	3501	-	-	NO
	4 sockets 10/16 A 2P+T Schuko (schuko/france plug)	-	NO cable	3507	-	-	YES
		3G1.5	25	3508	PVC	1400	YES
		3G1.5	40	3509	PVC	1200	YES
		3G2.5	25	3510	PVC	2100	YES
		3G2.5	40	3511	PVC	1800	YES
	2 sockets 10/16 A 2P+T Schuko 1 socket (blue) CEE 16A (plug CEE 16A 2P+T)	-	NO cable	3512	-	-	YES
		3G1.5	25	3513	PVC	1400	YES
		3G1.5	40	3514	PVC	1200	YES
		3G2.5	25	3515	PVC	2100	YES
		3G2.5	40	3516	PVC	1800	YES
	2 socket (blue) CEE 16A (plug CEE 16A 2P+T)	-	NO cable	3517	-	-	YES
		3G1.5	25	3518	PVC	1400	YES
		3G1.5	40	3519	PVC	1200	YES
		3G2.5	25	3520	PVC	2100	YES
		3G2.5	40	3521	PVC	1800	YES
		3G2.5	30	3526	RUBBER	1800	YES
	2 socket (red) CEE 16A 16 A 3P+T 380V (plug CEE 16A 3P+T)	-	NO cable	3522	-	-	NO
		4G1.5	25	3523	PVC	2200	YES
		4G1.5	40	3524	PVC	1900	YES
		4G2.5	30	3525	PVC	2500	YES
		4G2.5	30	3527	RUBBER	2500	YES



Lamps



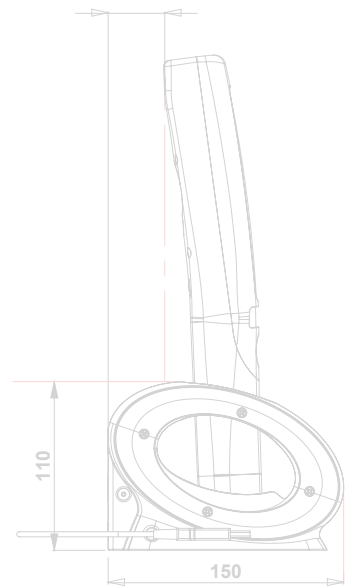
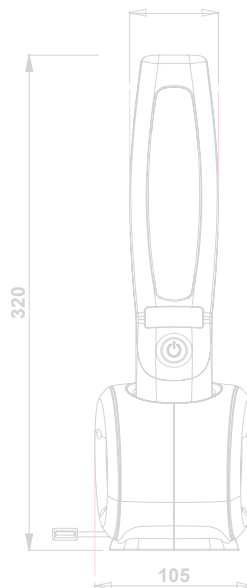
345

page **68**



342

page **69**



COB LED RECHARGEABLE LAMP 345

EN TECHNICAL FEATURES

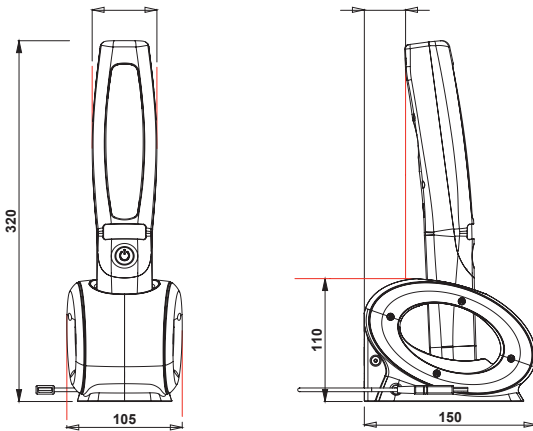
- COB LED light source.
- Electronic control of the charge; the lamp can be kept always on the battery charger.
- Fixed red pilot light on the lamp: flat battery.
Flashing red light: lamp in recharge.
Fixed green light: charge completed, charge maintenance function.

DE TECHNISCHE MERKMALE

- COB-LED-Lichtquelle.
- Elektronische Ladekontrolle; die Lampe kann immer am Ladegerät bleiben.
- Kontrollleuchte mit rotem Dauerlicht: Lampe entladen.
Rotes Blinklicht: Lampe wird geladen.
Grünes Dauerlicht: Ladevorgang abgeschlossen, Ladungspflegefunktion.



dimensions 345



SPARE PARTS

- ART. 345/VY - Transparent cover
ART. 345/L - Portable lamp only
ART. 345/C - Battery charger only
- ART. 345/VY - Transparente Abdeckung
ART. 345/L - Nur tragbare Lampe
ART. 345/C - Nur Akkuladegerät



CAUTION: when the battery is almost flat, a red LED will light up on the lamp. When the switch no longer stays on, it means that the battery is flat and the lamp needs to be recharged.



ACHTUNG: Wenn der Akku schwach ist, leuchtet eine rote LED an der Lampe auf. Wenn sich der Schalter nicht mehr einschalten lässt, bedeutet dies, dass der Akku vollständig entladen ist und die Lampe wieder aufgeladen werden muss.

ART. 345

- Rechargeable lamp + battery charger
- Wiederaufladbare Lampe + Batterieladegerät

ART. 345/12

- Complete displayer with 12 lamps art. 345
- Leuchtkopf komplett mit 12 Lampen Art. 345

ART.	345
Description	COB LED rechargeable lamp
Light source	COB LED
Power	4,5 W
Lux / Lumen	900 LUX @ 50 CM - 500 LUMEN
Angle	120°
Battery life	2,5h standard mode 4h energy saving
Charging time	3,5h
Battery	3,7 V LiPo - 4400 mAh
Battery charger	100/240 V (50/60 Hz) Output 5V 2A
	150
	340x160x90 mm - 0,900 Kg



RECHARGEABLE LAMP 342

EN TECHNICAL FEATURES

- 19 LED light source.
- Electronic control of the charge; the lamp can be kept always on the battery charger.
- Fixed red pilot light on the lamp: flat battery.
Flashing red light: lamp in recharge.
Fixed green light: charge completed, charge maintenance function.

DE TECHNISCHE MERKMALE



- Lichtquelle 19 LEDs.
- Elektronische Ladekontrolle; die Lampe kann immer am Ladegerät bleiben.
- Kontrollleuchte mit rotem Dauerlicht: Lampe entladen.
Rotes Blinklicht: Lampe wird geladen.
Grünes Dauerlicht: Ladevorgang abgeschlossen, Ladungspflegefunktion.

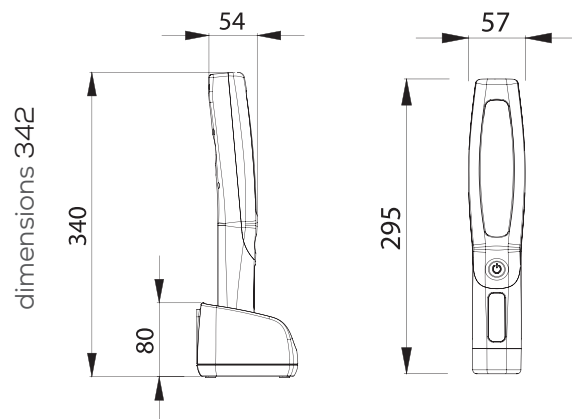
ART. 342

- 🇬🇧 Rechargeable lamp + battery charger
- 🇩🇪 Wiederaufladbare Lampe + Batterieladegerät

ART. 342/9

- 🇬🇧 Complete displayer with 9 lamps art. 342
- 🇩🇪 Leuchtkopf komplett mit 9 Lampen Art. 342

ART.	342
Description	LED rechargeable lamp
Light source	SMD LED
Power	1,5 W
Lux / Lumen	1500 LUX @ 50 CM - 160 LUMEN
Angle	15°
Battery life	4.5h standard mode 9h energy saving
Charging time	2,5h
Battery	3,7 V - 2200 mAh - Li-PO
Battery charger	100/240 V (50/60 Hz)
	130
	360x120x95 mm - 1,1 Kg



SPARE PARTS

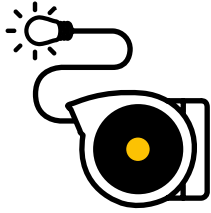
- 🇬🇧 ART. 342/VB - Transparent cover
ART. 342/L - Lamp only
ART. 342/C Charging base
- 🇩🇪 ART. 342/VB - Transparente Abdeckung
ART. 342/L - Nur Lampe
ART. 342/C Ladestation



CAUTION: when the battery is almost flat, a red LED will light up on the lamp. When the switch no longer stays on, it means that the battery is flat and the lamp needs to be recharged.



ACHTUNG: Wenn der Akku schwach ist, leuchtet eine rote LED an der Lampe auf. Wenn sich der Schalter nicht mehr einschalten lässt, bedeutet dies, dass der Akku vollständig entladen ist und die Lampe wieder aufgeladen werden muss.



Reel with lamps

KABELTROMMEL MIT LAMPEN

Over 50 models with safety lock
Cylinder head spring up to
20.000 cycles
15.5 mt of cable.

Über 50 Modelle mit automatischer
Bremsvorrichtung der Kabelaufwicklung
Feder für bis zu 20.000 Zyklen getestet
15 m langes Kabel.



REEL FEATURES

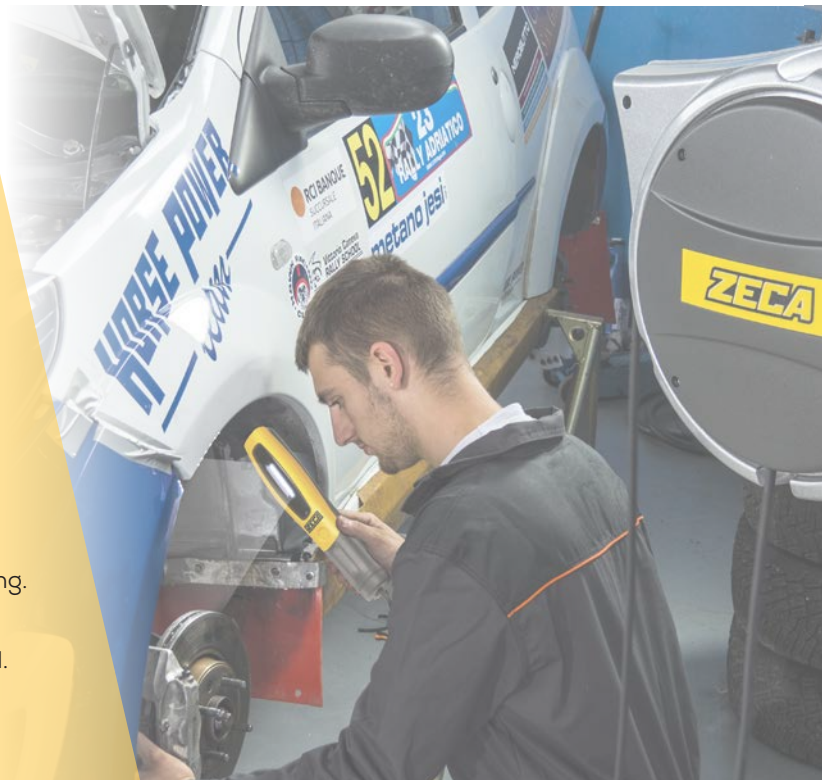
Spring-operated cable reel for wall mounting, equipped with inspection lamp

- Structural elements of cable reel in shock-resistant plastic material.
- Diecast aluminium casing, undercoat paint finish.
- Roller cable guide.
- Ratchet stop.
- Wall-mountable steel bracket.
- Rewinding cable spring at high resistance.
- Wiping contacts with collector ring and brushes.
- Working temperature: $-5^{\circ}\text{C}/+50^{\circ}\text{C}$.

TECHNISCHE MERKMALE

Kabelaufroller mit federantrieb, Für wand befestigung mit handlampe

- Strukturelemente aus stoßfestem Kunststoff.
- Komplet mit Schwenkbarer Bügel für die Befestigung.
- Kabelführung.
- Arretierung.
- Bügel aus Stahlblech zur Befestigung an der Wand.
- Feder aus hochfesten Stahl.
- Gleitkontakte mit Schleifring und Bürsten.
- Umgebungstemperatur: $-5^{\circ}\text{C}/+50^{\circ}\text{C}$





Balancers



62X series *page* 72



63X series *page* 72



63X AIR series *page* 74

BALANCERS

WITH ZECA, WORK IS EASIER.



MODELS WITH HT POLYETHYLENE
TEXTILE FIBRE SUPPORT CABLE

620 621 622

MODELS WITH STAINLESS STEEL
SUPPORT CABLE

630 631 632



MODELS WITH HT POLYETHYLENE
TEXTILE FIBRE SUPPORT CABLE

623 624 625 626 627

MODELS WITH STAINLESS STEEL
SUPPORT CABLE

633 634 635 636 637

EN TECHNICAL FEATURES

Balancers to support the weight of manual tools, torque wrenches, etc. An essential aid for repetitive jobs, assembly, mass production, packaging, etc. The balancers are made of top-quality materials and withstand particularly heavy-duty work cycles. There are two different sizes.

- Die-cast aluminium case.
- Continuous load adjustment from maximum to minimum value.
- Easily adjustable cable length to suit every need.
- Four suspension points.
- Three fastening points.

The support cable can be made of stainless steel or HT polyethylene textile fibre.

DE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Balancers um das Gewicht von Handwerkzeugen, Schraubenziehern usw. zu tragen. Ein unentbehrliches Werkzeug für repetitive Arbeiten, Montage, Massenproduktion, Verpackung, usw.

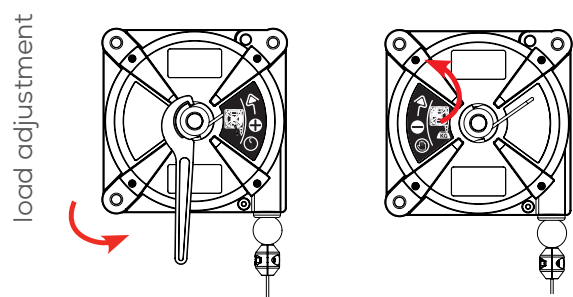
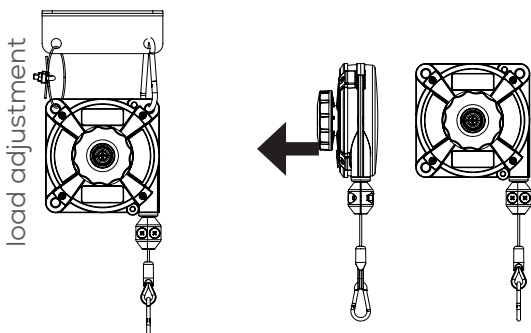
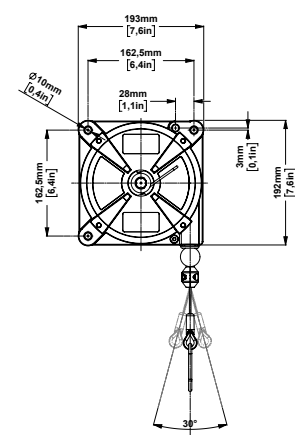
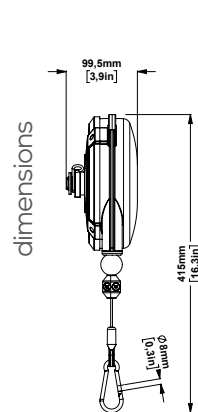
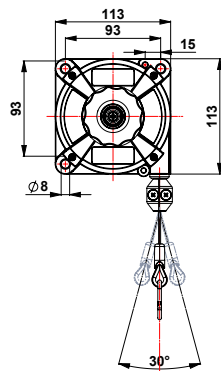
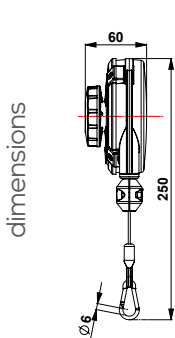
Die Balancers bestehen aus hochwertigen Materialien und halten besonders hohen Belastungen stand. Es gibt zwei unterschiedliche Größen.

- Rahmen aus Aluminiumdruckguss.
- Kontinuierliche Einstellung der Last vom Maximal- bis zum Minimalwert.
- Einfach einstellbarer Seilhub für jeden Bedarf.
- Vier Aufhängepunkte.
- Drei Verankerungspunkte.

Das Tragseil kann aus Edelstahl oder Polyethylen-Textilfaser HT gefertigt sein.

Description	Balancer	Balancer	Balancer	Balancer with anti-fall device	Balancer with anti-fall device	Balancer with anti-fall device	Balancer with anti-fall device	Balancer with anti-fall device
ART.	620	621	622	623	624	625	626	627
Textile cable in polyethylenic fibre HT								
Capacity Kg	0,4 ÷ 1	1 ÷ 2	2 ÷ 3	2 ÷ 4	4 ÷ 6	6 ÷ 8	8 ÷ 10	10 ÷ 14
Travel mm	1600	1600	1600	2500	2500	2500	2500	2500
	mm 170x125x70 Kg 0,7	mm 170x125x70 Kg 0,8	mm 170x125x70 Kg 0,9	mm 245x200x110 Kg 3,2	mm 245x200x110 Kg 3,3	mm 245x200x110 Kg 3,4	mm 245x200x110 Kg 3,5	mm 245x200x110 Kg 3,6

Description	Balancer	Balancer	Balancer	Balancer with anti-fall device	Balancer with anti-fall device	Balancer with anti-fall device	Balancer with anti-fall device	Balancer with anti-fall device
ART.	630	631	632	633	634	635	636	637
Stainless steel support cable								
Capacity Kg	0,4 ÷ 1	1 ÷ 2	2 ÷ 3	2 ÷ 4	4 ÷ 6	6 ÷ 8	8 ÷ 10	10 ÷ 14
Travel mm	1600	1600	1600	2500	2500	2500	2500	2500
	mm 170x125x70 Kg 0,7	mm 170x125x70 Kg 0,8	mm 170x125x70 Kg 0,9	mm 245x200x110 Kg 3,2	mm 245x200x110 Kg 3,3	mm 245x200x110 Kg 3,4	mm 245x200x110 Kg 3,5	mm 245x200x110 Kg 3,6

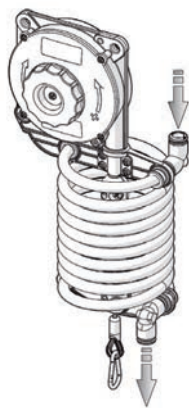


AIR BALANCERS



Description	Balancer + spiral hose	Balancer + spiral hose	Balancer + spiral hose
ART.	630 AIR	631 AIR	632 AIR
Stainless steel support cable			
Capacity Kg	0,40 ÷ 1	1 ÷ 2	2 ÷ 3
Travel mm	1600	1600	1600
Weight gr	630	670	790
	mm 170x125x70 Kg 0,7	mm 170x125x70 Kg 0,8	mm 170x125x70 Kg 0,9

SPIRAL HOSE FOR BALANCERS



EN SPIRAL HOSE FOR BALANCERS

- Spiral hose (PA12) 8 x 10 for balancers.
- Handy for hanging air-powered tools.
- The structure adapts to movements, increasing efficiency and productivity.

ART. 982

Spiral hose for use on balancers art. 620, 621, 622, 630, 631 and 632
Supplied with 1 m of additional hose for connection to the compressed air supply and tool.
(Balancer not included).

DE SPIRALROHR FÜR BALANCERS

- Spiralrohr (PA12) 8 x 10 für Balancers Geeignet für die Aufhängung luftbetriebener Instrumente.
- Die Struktur passt sich den Bewegungen an, wodurch die Produktivität und Effizienz gesteigert werden.

ART. 982

Spiralrohr an Balancers einsetzbar
Art. 620, 621, 622, 630, 631 und 632
Geliefert mit 1 m Zusatzrohr für den Anschluss an das Druckluftnetz und das Werkzeug.
(Balancer nicht enthalten).



Hose Reels



AM80 -AM85
series

page 76



813
series

page 94



804 - 805
series

page 78



8800
series

page 94



AL
series

page 80



8900 series

page 95



AM86
series

page 82



9100
series

page. 95



8400
series

page 85



AM80

SERIE



AM85

SERIE



ART.	AM80/8	AM85/8	AM85/10
Hose Int. Ø	8 mm (5/16")	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")
Hose length	10 m	16 m	16 m
Max press	15 bar	15 bar	15 bar
End hose fitting	1/4" M BSP	1/4" M BSP	3/8" M BSP
Temperature	-5 °C/+40 °C		
Incoming hose fitting	NO		NO
Incoming hose	1,5 m		1,5 m
Suitable for	Air		Air
Hose type	PU		PU
Hose color	Black		Black
	40		20
	mm 390x330x230 - Kg 4,5		mm 500x450x255 - Kg 8

EN TECHNICAL FEATURES

- Black polyurethane hose.
- Technopolymer casing.
- Complete with pivot bracket.
- Provided with hose ratchet stop device, easily removable if constant traction is required.

DE TECHNISCHE MERKMALE

- Schwarzer Polyurethanschlauch.
- Technopolymer-Struktur
- Befestigungsbügel aus Metall, Verstellbar
- Automatische Vorrichtung zum Stoppen des Schlauchs auf der gewünschten Länge, evtl. trennbar.

OPTIONAL

FOR AM80 - ART. 949/AL41-AM40

- Optional device to fasten the pivoting bracket. of AM80 reel.

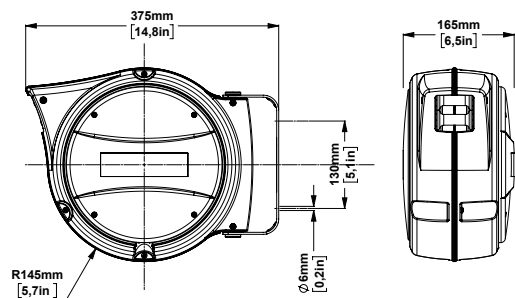
- Feststellvorrichtung, für die Serie AM80 als Optional lieferbar, um die Befestigungsbügel zu fixieren

FOR AM85 - ART. AL83-AM85/SR

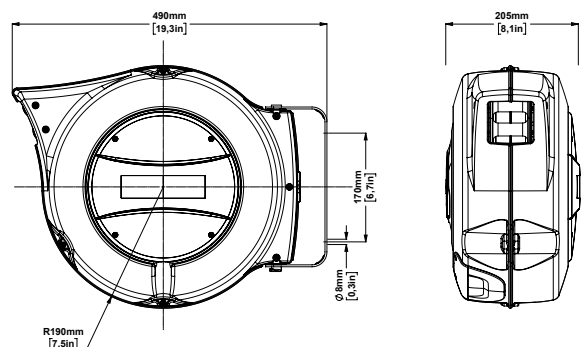
SAFETY RETURN

See page / Siehe Seite 83

dimensions AM80



dimensions AM85



ISO EN 12100



2006/42/EU

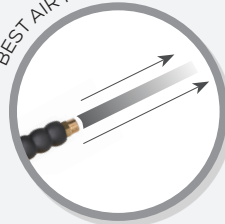
KPU HOSE

KPU HOSE
Highly manageable, zero memory hose with reduced curvature. Lightweight and strong, it is ideal for all intensive uses, for conveying **air** or **water**.
Temperature: $-5\text{ }^{\circ}\text{C}/+50\text{ }^{\circ}\text{C}$

KPU HOSE



BEST AIR FLOW



NEW

FLEX HOSE

ULTRA-FLEXIBLE HOSE FOR VEHICLE BODYWORK
Suitable for intensive, daily use in vehicle bodywork shops and all working environments where a flexible, lightweight hose is essential. The zero memory effect minimises the risk of accidental collision with object, and the antistatic compound does not attract dust and paint particles.
Fluids: **air** or **water**. Temperature: $-5\text{ }^{\circ}\text{C}/+60\text{ }^{\circ}\text{C}$

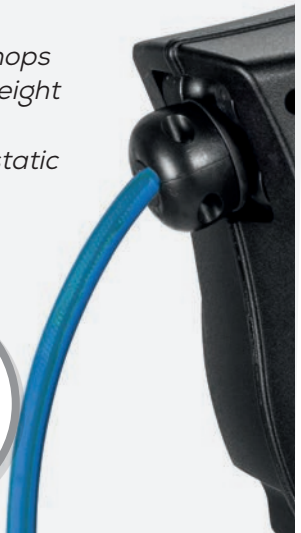
ZERO MEMORY EFFECT



ANTISTATIC



SILICON FREE



NEW

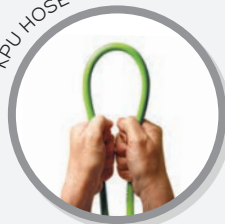
SAFE HOSE

HIGHLY VISIBLE AND VIBRANT LIME GREEN HOSE
It stands out and can be easily discerned in dimly lit environments, reducing the risk of tripping. In situations where it is necessary to leave the hose unwound, it ensures order and minimises the risk of wear and damage to the pipe.
Fluids: **air** or **water**. Temperature: $-5\text{ }^{\circ}\text{C}/+50\text{ }^{\circ}\text{C}$

HIGHLY VISIBLE



KPU HOSE





ART. BLACK	804/8/B	804/10/B	805/8/B	805/10/B	805/13/B
-------------------	----------------	-----------------	----------------	-----------------	-----------------



ART. SILVER	804/8/S	804/10/S	805/8/S	805/10/S	805/13/S
--------------------	----------------	-----------------	----------------	-----------------	-----------------



ART. YELLOW	804/8	804/10	805/8	805/10	805/13
--------------------	--------------	---------------	--------------	---------------	---------------

Hose Int. Ø	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")	12,5 mm (1/2")
Hose length	10 m	8 m	16 m	16 m	11 m
Max press	15 bar				
End hose fitting	1/4" M BSP	3/8" M BSP	1/4" M BSP	3/8" M BSP	1/2" M BSP
Temperature	-5 °C/+50 °C				
Incoming hose fitting	NO				
Incoming hose	1,5 m				
Suitable for	Air - Water				
Hose type	KPU				
Hose color	BLU				

OPTIONAL

ART. 949/804-4000
ART. 949/805-7000

- Optional device to fasten the pivoting bracket.
- Feststellvorrichtung, als Optional lieferbar, um die Befestigungsbügel zu fixieren.

Art. 804



44



mm 360x310x185 - Kg 4

Art. 805



20



mm 430x400x210 - Kg 7



804 - 805

SERIE

EN TECHNICAL FEATURES

- Technopolymer casing.
- Complete with pivot bracket.
- Provided with hose ratchet stop device, easily removable if constant traction is required.
- KPU hose.

DE TECHNISCHE MERKMALE

- KPU-Schlauch
- Struktur aus Technopolymer
- Austrichtbarer Befestigungsbügel aus Metall.
- Verfügbar in den Farben Gelb, Silbergrau und Schwarz.
- Automatische Vorrichtung zum Stoppen des Schlauchs auf der gewünschten Länge, evtl. trennbar.



ART.	805/8 FLEX	805/10 FLEX	805/8/A FLEX	805/10/A FLEX	805/8/B SAFE	805/10/B SAFE
Hose Int. Ø	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")
Hose length	15 m	15 m	15 m	15 m	16 m	16 m
Max press	15 bar					
End hose fitting	1/4" M BSP	3/8" M BSP	1/4" M BSP	3/8" M BSP	1/4" M BSP	3/8" M BSP
Temperature	-5 °C/+60 °C				-5 °C/+50 °C	-5 °C/+50 °C
Incoming hose fitting	NO					
Incoming hose	1,5 m					
Suitable for	Air - Water					
Hose type	FLEX				KPU SAFE	
Hose color	LIGHT BLUE				LIME GREEN	



OPTIONAL ART. 805/SR

AN EXTRA GUARANTEE WITH

SAFETY RETURN

⚠ The Safety Return braking system slows the retraction of the hose into the case, preventing kickback should the hose accidentally slip out of the user's hand. Safety Return is an optional braking device for the Zeca 805 series.

🇩🇪 Das Safety Return-Bremssystem ermöglicht das langsame Zurückspulen des Schlauchs in das Gehäuse und vermeidet Rückschläge, wenn der Schlauch versehentlich aus der Hand des Bedieners entweicht. Safety Return ist eine optionale Bremsvorrichtung für die Serie Zeca 805.

AL81 SERIE



AL81/8

AL81/10



ART.	AL81/8/B	AL81/10/B	AL81/8/B FLEX	AL81/8/B SAFE	AL81/10/B SAFE
Ø internal hose	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")	8 mm (5/16")	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")
Pipe.length (m)	10 m	8 m	8 m	10 m	8 m
Max press.	15 bar	15 bar	15 bar	15 bar	15 bar
Outlet fitting	1/4" M BSP	3/8" M BSP	1/4" M BSP	1/4" M BSP	3/8" M BSP
Temperature	-5 °C/+50 °C		-5 °C/+60 °C		-5 °C/+50 °C
Incoming hose fitting	NO				
Incoming hose	1,5 m				
Suitable for	Air - Water				
Hose type	KPU		FLEX	KPU SAFE	
Hose colour	BLUE		LIGHT BLUE	LIME GREEN	
	44				
	mm 360x310x185 - Kg 6,0				

■ OPTIONAL ART. AL83-AM85/SR
AN EXTRA GUARANTEE WITH

▶ SAFETY RETURN ◀



■ EN

Safety Return slows the retraction of the hose, preventing kickback should the hose accidentally slip out of the user's hand. **Safety Return is an optional braking device for AL83 series.**

■ DE

DE Safety Return ermöglicht das langsame Zurückspulen des Schlauchs und vermeidet gefährliche Rückschläge, falls der Schlauch aus der Hand des Bedieners fällt. **Safety Return ist eine optionale Bremsvorrichtung für die AL83-Serie.**

AL83 SERIE



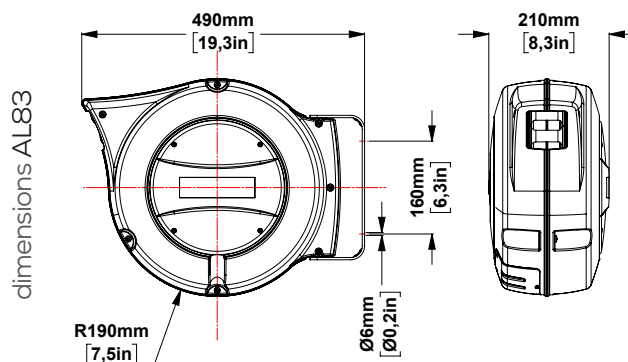
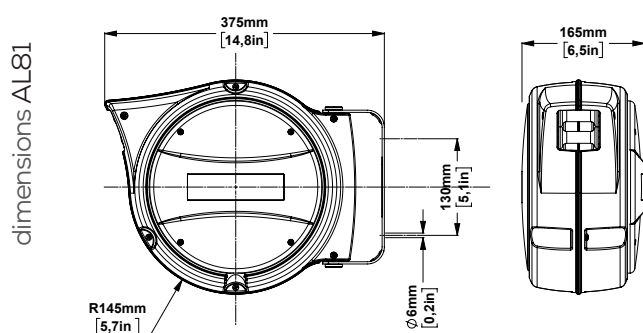
ART.	AL83/8/B	AL83/10/B	AL83/13	AL83/8/B FLEX	AL83/10/B FLEX	AL83/8/B SAFE	AL83/10/B SAFE
Ø internal hose	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")	12,5 mm (1/2")	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")
Pipe length (m)	16 m		11 m	15 m		16 m	
Max press.	15 bar			15 bar		15 bar	
Outlet fitting	1/4" M BSP	3/8" M BSP	1/2" M BSP	1/4" M BSP	3/8" M BSP	1/4" M BSP	3/8" M BSP
Temperature	-5 °C/+50 °C			-5 °C/+60 °C		-5 °C/+50 °C	
Incoming hose fitting	NO						
Incoming hose	1,5 m						
Suitable for	Air - Water						
Hose type	KPU			FLEX		KPU SAFE	
Hose colour	BLUE			LIGHT BLUE		LIME GREEN	
	20						
	mm 450x390x215 - Kg 9						

EN TECHNICAL FEATURES

- Die-cast aluminium casing painted with black epoxy powders.
- Metal, adjustable fastening bracket.
- Provided with hose ratchet stop device, easily removable if constant traction is required.
- **KPU**: with extra-strong hose for heavy duty environments
- **FLEX**: with ultra-flexible, antistatic and silicone-free hose
- **SAFE**: lime green KPU hose.

DE TECHNISCHE MERKMALE

- Struktur aus lackiertem Aluminiumdruckguss mit schwarzem Epoxidpulver.
- Austrichtbarer Befestigungsbügel aus Metall.
- Automatische Vorrichtung zum Stoppen des Schlauchs auf der gewünschten Länge, die bei Bedarf getrennt werden kann
- **KPU**: mit widerstandsfähigem Schlauch für Heavy-Duty-Umgebungen
- **FLEX**: mit Schlauch ultraflexibel, antistatisch und silikonfrei
- **SAFE**: limettengrüner KPU-Schlauch.



AM86



Compliant with Directives
2014/34/EU

Marking
II 2 GD c IIB T4/T135° C X

Examination Certificate Number for
IMQ 14 ATEX 009 X

Compliant with Standards
EN 13463-1 : 2009 | EN 13463-5 : 2011

FIELDS OF USE



EN TECHNICAL FEATURES

- Metal, adjustable fastening bracket.
- Provided with hose ratchet stop device, easily removable if constant traction is required.

Can be supplied with:

- KPU** hose. Technopolymer structure.
- PVC**, soft touch, scuff-resistant hose
- NBR (SAE 100R6)** extra-strong hose.

DE TECHNISCHE MERKMALE

- Austrichtbarer Befestigungsbügel aus Metall.
- Automatische Schlauchhaltevorrichtung mit der gewünschten Länge, evtl. trennbar.

Kann geliefert werden mit:

- KPU**-Schlauch. Struktur aus Technopolymer.
- Abriebfester Soft-Touch
- PVC**-Schlauch.
- NBR-Schlauch (SAE 100R6)** extrem widerstandsfähig.

AM86  kpu




AM86 pvc



AM86 nbr



ART.	AM86/10	AM86/13	AM86/10 PVC	AM86/13 PVC	AM86/10 NBR	AM86/13 NBR
Hose Int. Ø	10 mm (3/8")	12,5 mm (1/2")	10 mm (3/8")	12,5 mm (1/2")	10 mm (3/8")	12,5 mm (1/2")
Hose length	25 m	16 m	20 m	12 m	18 m	12 m
Max press	15 bar	15 bar	15 bar	15 bar	15 bar	15 bar
End hose fitting	3/8" M BSP	1/2" M BSP	3/8" M BSP	1/2" M BSP	3/8" M BSP	1/2" M BSP
Incoming hose fitting	NO		NO		NO	
Temperature	-5 °C/+50 °C		-5 °C/+50 °C		-5 °C/+50 °C	
Incoming hose	1,5 m		1,5 m		1,5 m	
Suitable for	Air - Water		Air - Water		Air - Water	
Hose type	KPU		PVC		SAE 100R6	
Hose color	BLUE		BLUE		BLACK	
Atex			-		-	

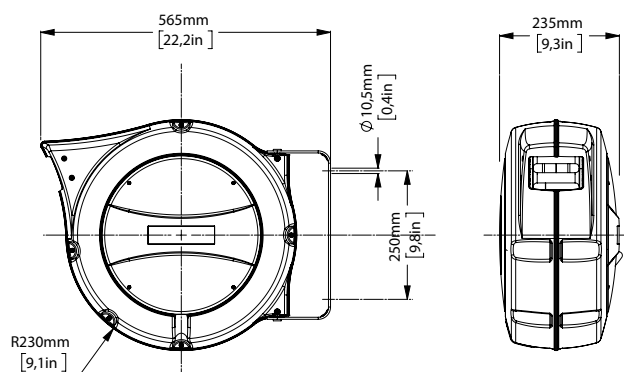


14



mm 550x505x270
Kg 10

dimensions AM86



SAFETY RETURN ■ OPTIONAL ART. AM86/SR



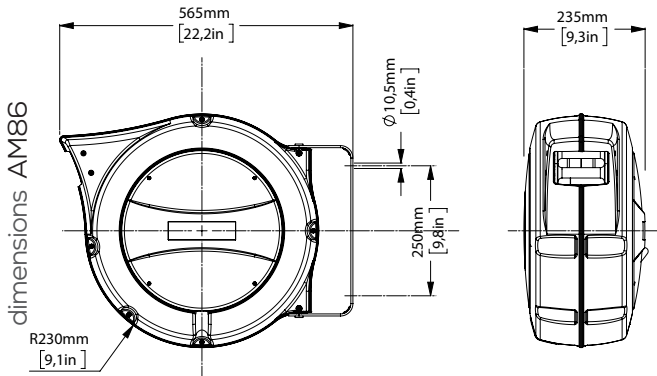
■ EN

Safety Return slows the retraction of the hose, preventing dangerous kickback should the hose accidentally slip out of the user's hand. **Safety Return** is an optional braking device for the AM86 series

■ DE

Safety Return ermöglicht das langsame Zurückspulen des Schlauchs und vermeidet gefährliche Rückschläge, falls der Schlauch aus der Hand des Bedieners fällt. **Safety Return** ist eine optionale Bremsvorrichtung für die gesamte AM83-Serie.

AM86/AGRI



ART.	AM86/AGRI
Hose Int. Ø	12,5 mm (1/2")
Hose length	18 m
Max press	6 bar (0,6 Mpa)
End hose fitting	NO
Temperature	+5 °C/+40 °C
Incoming hose fitting	NO
Incoming hose	1,5 m
Suitable for	Water
Hose type	PVC
Hose color	YELLOW
	14
	mm 550x505x270 - Kg 10

OPTIONAL
ART. AM86/FT



EN
Fittings kit for agricultural hoses including:

- Incoming hose fitting
- End hose fitting with "Water Stop" system
Tested up to 6 bar.

DE
FITTINGSsatz für Agri-Schläuche bestehend aus:

- Eingangsfitting
- End hose fitting mit „Water Stop“-System
Getestet bis 6 bar .

EN TECHNICAL FEATURES

AGRI hose for professional agricultural sector

- Technopolymer casing.
- Metal, adjustable fastening bracket.
- Provided with hose ratchet stop device, easily removable if constant traction is required.

DE TECHNISCHE MERKMALE

AGRI-Schlauch für den Landwirtschaftssektor

- Struktur aus Technopolymer.
- Austrichtbarer Befestigungsbügel aus Metall.
- Automatische Schlauchhaltevorrichtung mit der gewünschten Länge.Evtl. trennbar.

SAFETY RETURN

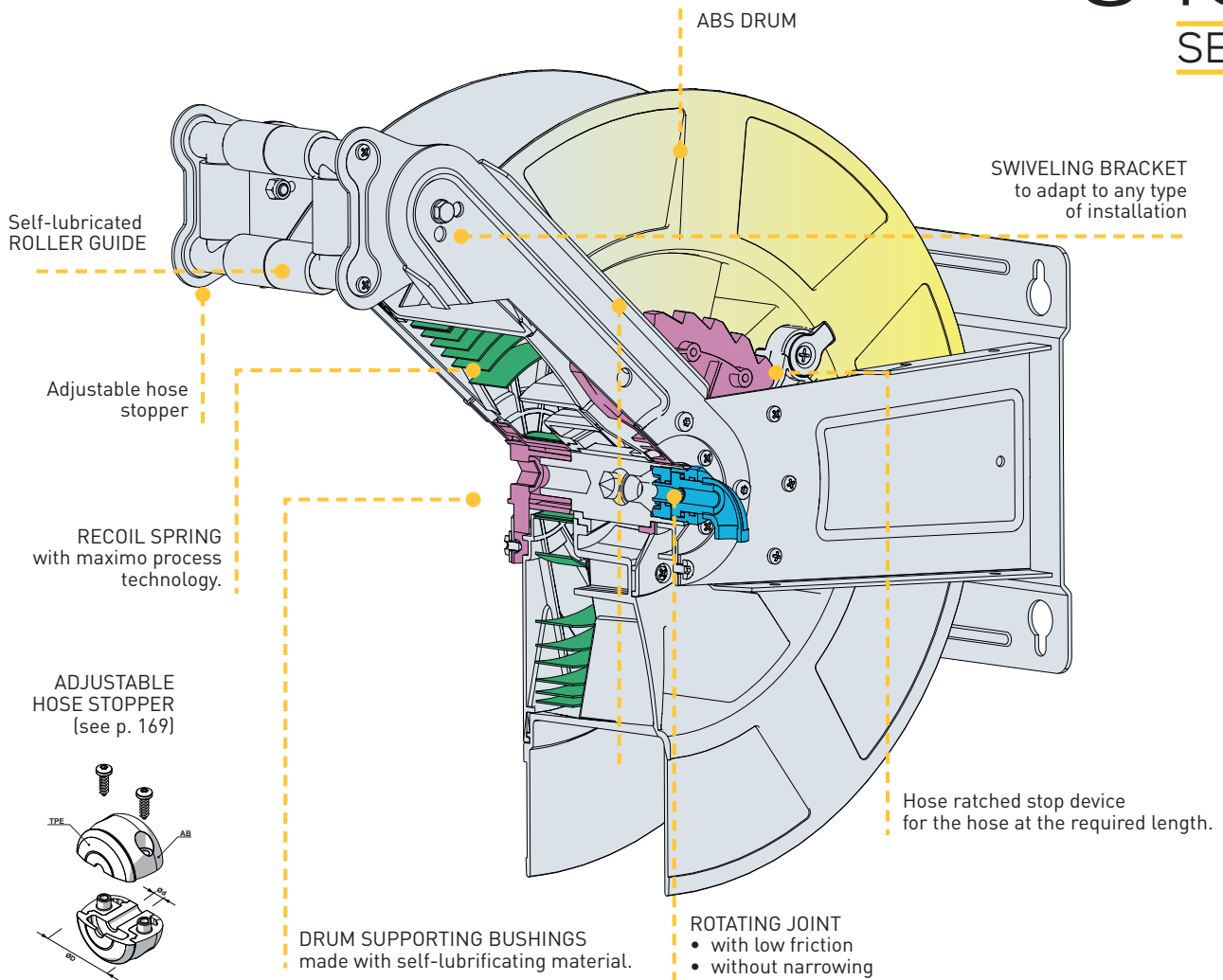


ART. AM86/SR

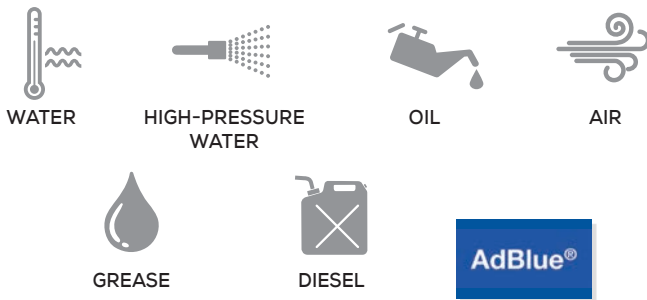
EN
See page 83

DE
Siehe Seite 83

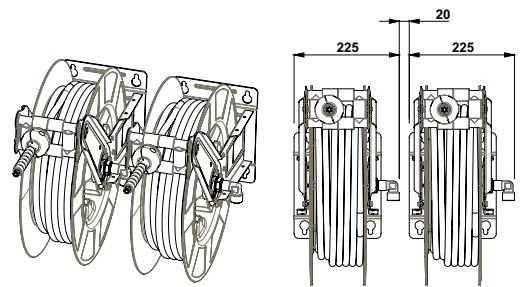
8400 SERIES



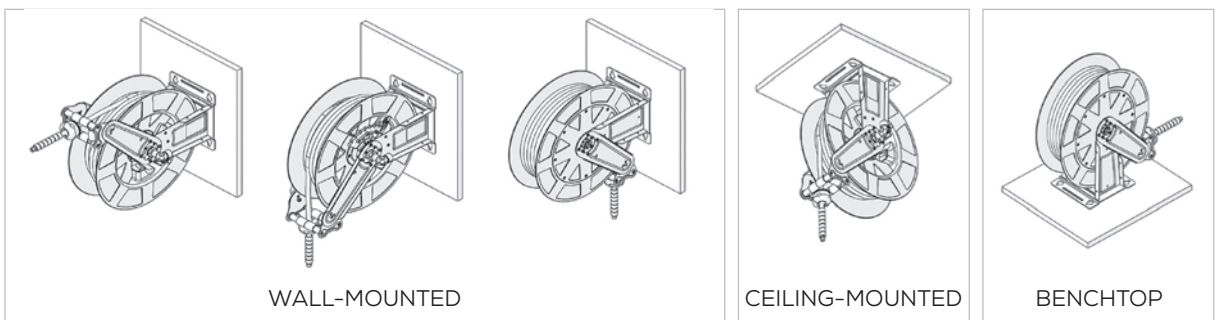
SUITABLE FOR



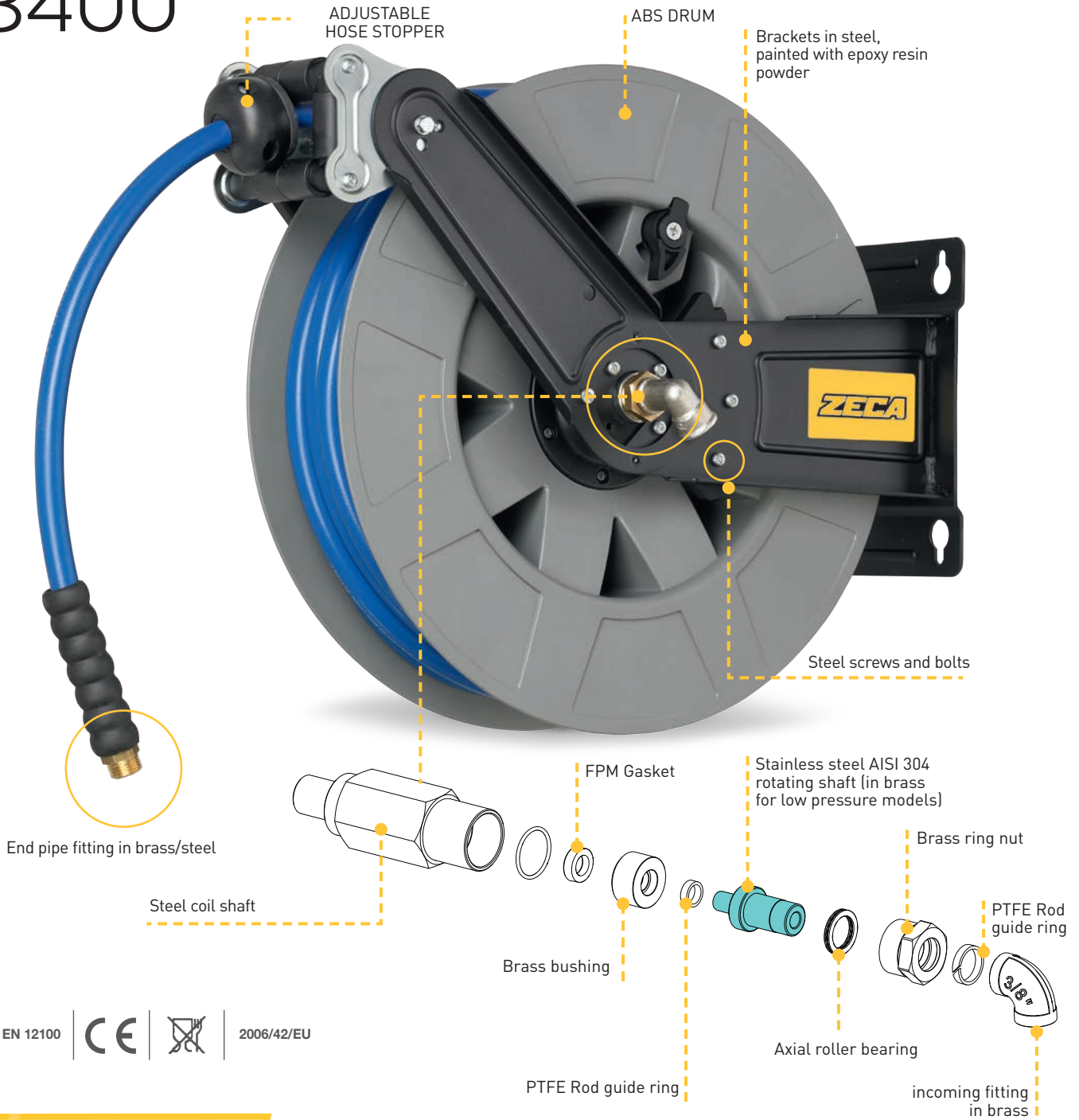
INSTALLATION



INSTALLATION



8400



ISO EN 12100 | | | 2006/42/EU



Compliant with Directives
2014/34/EU

Marking
II 2 GD c IIB T4/T135° C X

Examination Certificate Number for
IMQ 14 ATEX 009 X

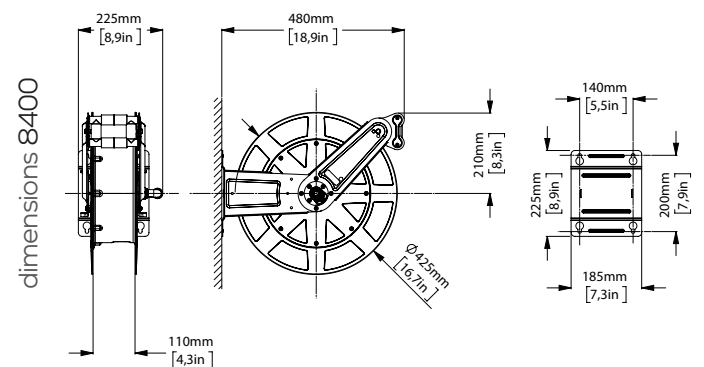
Compliant with standards
EN 13463-1: 2009 | EN 13463-5: 2011



14



mm 550x505x270
Kg 10



Max press	Suitable for	Hose type	Hose Int. Ø	Hose length	Art.		Fluid Temperature	End pipe fitting	Incoming fitting	
20 bar	Air Water	NO HOSE	/	/	8401	/	-15°C/+50°C	1/2" F	1/2" F	
			/	/	8480	AISI 316L joint				
		SAE 100R6	6 mm (1/4")	20	8412	/		Ex		1/4" M
			8 mm (5/16")	20	8402	/				3/8" M
			10 mm (3/8")	12	8404					1/2" M
			10 mm (3/8")	18	8406					3/8" M
			12,5 mm (1/2")	10	8408					1/2" F
			12,5 mm (1/2")	15	8410					1/2" F
		KPU	10 mm (3/8")	20	8424			3/8" M		
			12,5 mm (1/2")	15	8426			1/2" F		
12,5 mm (1/2")	20		8427							
15 bar	Water	PU-FOOD QUALITY*	12,5 mm (1/2")	12	8432	/	-10°C/+60°C	1/2" M	1/2" F	
	Diesel Oil	PVC - PU	19 mm (3/4")	8	8415	/	-10°C/+60°C	3/4" F swivelling	3/4" M	
	Ad Blue		19 mm (3/4")	8	8482	AISI 316L joint				
160 bar	Oil	EN 857 1SC	12,5 mm (1/2")	10	8474	/	-15°C/+120°C	1/4" F swivelling		
200 bar	Oil Water	NO HOSE	/	/	8440	/	-15°C/+130°C	1/2" F	3/8" F	
180 bar		EN 857 1SC Nero	8 mm (5/16")	20	8441	/				Ex
			10 mm (3/8")	15	8442					
		EN 857 1SC Blu Non Marking	10 mm (3/8")	18	8443			3/8" F swivelling		
			10 mm (3/8")	15	8446					
10 mm (3/8")		18	8448							
400 bar	Oil Grease	NO HOSE	/	/	8460	/	-20°C/+120°C	1/2" F	3/8" F	
		EN 857 2SC	6 mm (1/4")	12	8462	/		1/4" M		
			18	8463	/	1/4" M				

EN

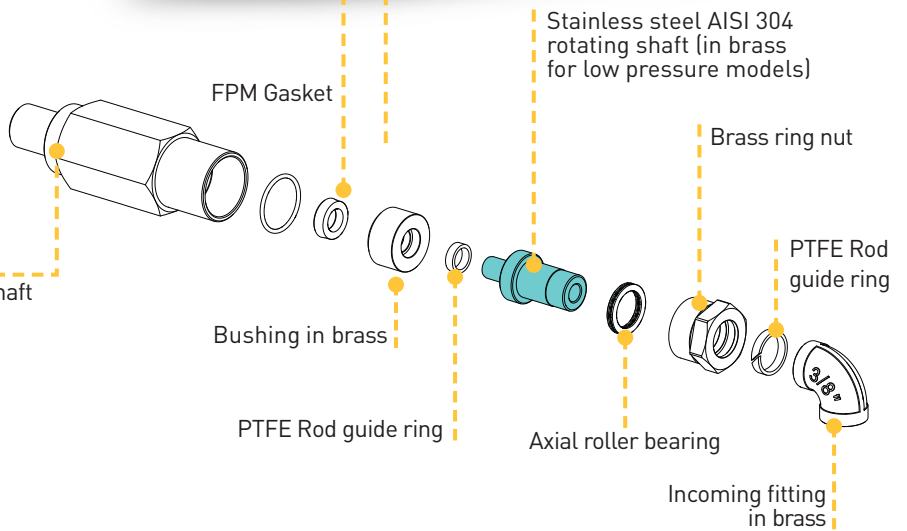
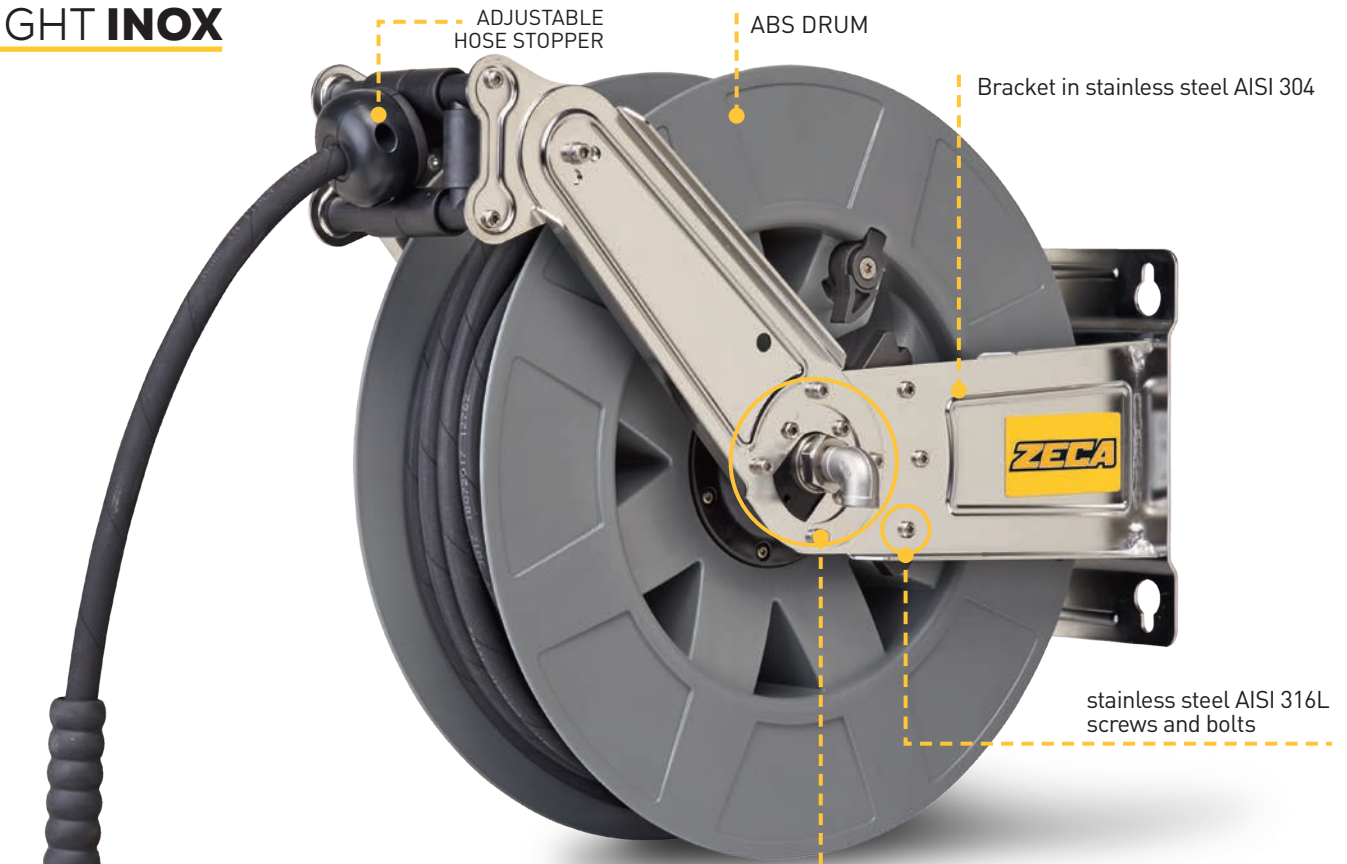
* REG. UE 1935/2004 AND REG. UE 10/2011 certified hose for use in the food industry. Not suitable for food liquids transfer.

DE

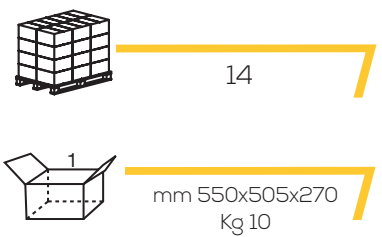
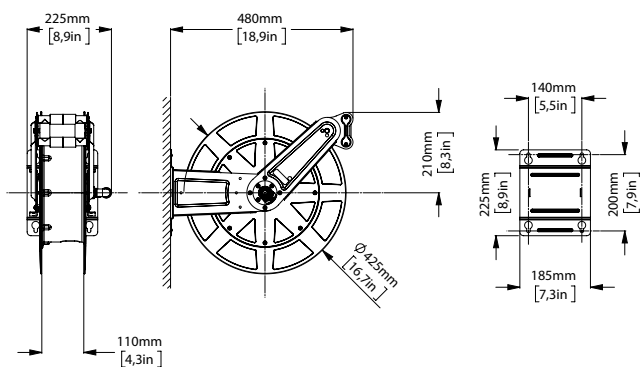
NOTE: Schlauch zertifiziert nach VERORD. EU 1935/2004 und VERORD. EU 10/2011, d. h. geeignet für den Kontakt mit Lebensmitteln. Nicht für Lebensmittelflüssigkeiten geeignet.

8400

LIGHT INOX



dimensions 8400



■ EN TECHNICAL FEATURES

The **Light Stainless steel** hose reels are suitable for different fields of application, from the food industry to the shipping and chemical sectors, aggressive work environments with corrosive atmospheres. Ideal for industrial cleaning, blowing operations and for conveying fluids like oil.

■ DE TECHNISCHE MERKMALE

Schlauchaufroller **Light EDELSTAHL** eignen sich für verschiedene Einsatzbereiche, von der Lebensmittelindustrie über die Schifffahrt und Chemie bis hin zu aggressiven Arbeitsumgebungen und korrosiven Atmosphären. Ideal für die industrielle Reinigung, Blasarbeiten und den Transport von Flüssigkeiten wie z. B. Öl.

Max press	Fluid type	Hose type	Hose Int. Ø	Hose length	Art.	Fluid Temperature	End pipe fitting	Incoming fitting
20 bar	Air Water	NO HOSE	/	/	8401/1003	-15°C/+50°C	1/2" F	1/2" F
		SAE 100R6	10 mm (3/8")	12	8404/1000		3/8" M	
			10 mm (3/8")	18	8406/1000			
		KPU	12,5 mm (1/2")	15	8426/1002		1/2" M	
			12,5 mm (1/2")	20	8427/1002			
15 bar	Water	PU FOOD QUALITY*	12,5 mm (1/2")	12	8432/1001	-10°C/+60°C	1/2" M	1/2" F
180 bar	Oil Water	NO HOSE	/	/	8440/1003	-15°C/+130°C	1/2" F	3/8" F swivelling
		EN 857 1SC Black	10 mm (3/8")	15	8442/1000			
			10 mm (3/8")	18	8443/1000			
		EN 857 1SC Blue No Marking	10 mm (3/8")	15	8446/1000			
			10 mm (3/8")	18	8448/1000			

■ EN

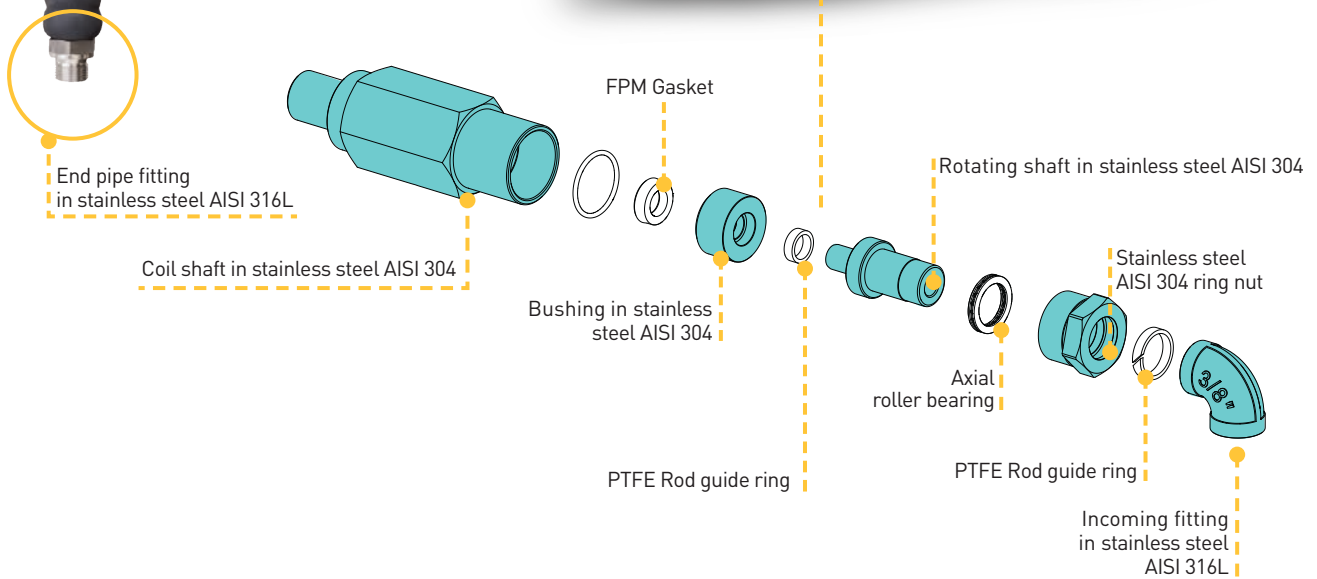
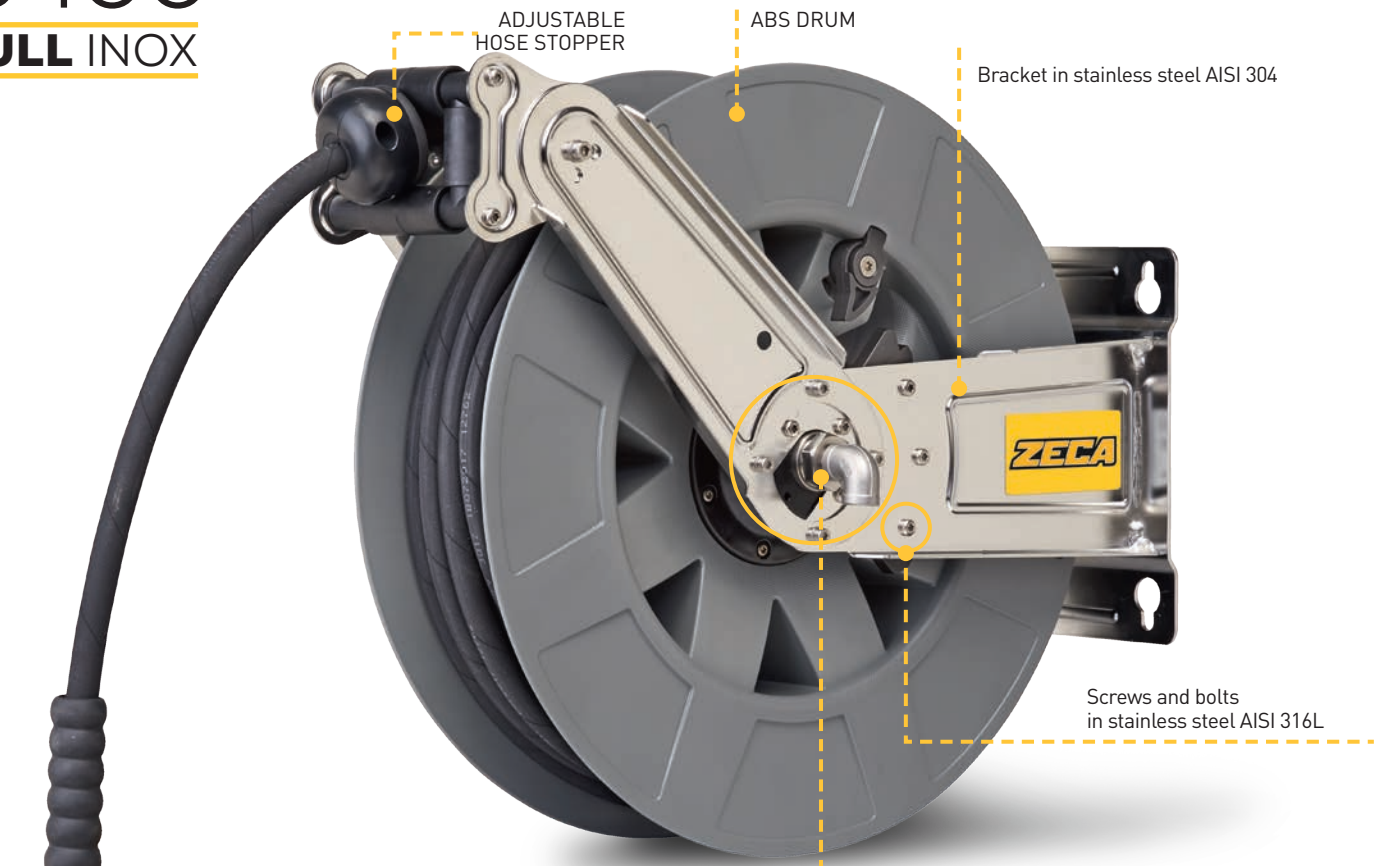
* REG. UE 1935/2004 AND REG. UE 10/2011 certified hose for use in the food industry. Not suitable for food liquids transfer.

■ DE

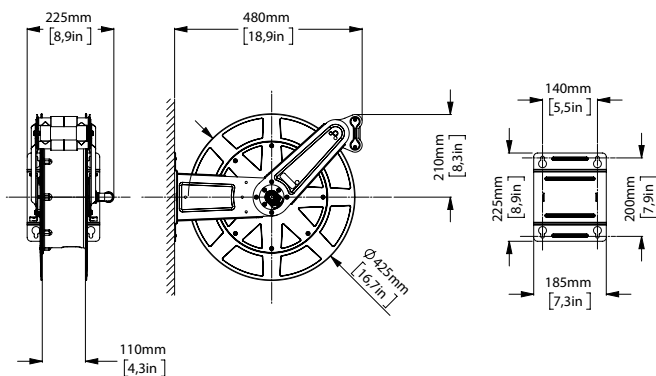
NOTE: Schlauch zertifiziert nach VERORD. EU 1935/2004 und VERORD. EU 10/2011, d. h. geeignet für den Kontakt mit Lebensmitteln. Nicht für Lebensmittelflüssigkeiten geeignet.

8400

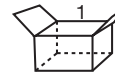
FULL INOX



dimensions 8400



14



mm 550x505x270
Kg 10

ISO EN 12100



2006/42/EU

EN TECHNICAL FEATURES

Full STAINLESS STEEL reels are the ideal for transport of fluids such as oil, AdBlue[®], air and water, for industrial cleaning and blowing operations. They are perfect for different applications: food and drink industry, boating industry, chemical sector, heavy duty work environments and corrosive atmosphere.

DE TECHNISCHE MERKMALE

Schlauchaufroller **Full EDELSTAHL** eignen sich für verschiedene Einsatzbereiche, von der Lebensmittelindustrie über die Schifffahrt und Chemie bis hin zu aggressiven Arbeitsumgebungen und korrosiven Atmosphären. Ideal für die industrielle Reinigung, Blasarbeiten und den Transport von Flüssigkeiten wie z. B. Öl und AdBlue[®].

Max press	Suitable for	Hose type	Hose Int. Ø	Hose length	Art.	Fluid Temperature	End pipe fitting	Incoming fitting
20 bar	Air Water	NO HOSE	/	/	8401/1113	-15°C/+50°C	1/2" F	1/2" F
		SAE 100R6	10 mm (3/8")	12	8404/1111		3/8" M	
			10 mm (3/8")	18	8406/1111		1/2" F	
		KPU	12,5 mm (1/2")	15	8426/1111		1/2" M	
			12,5 mm (1/2")	20	8427/1111			
15 bar	Water	PU FOOD QUALITY*	12,5 mm (1/2")	12	8432/1111	-10°C/+60°C	1/2" M	1/2" F
15 bar	AD Blue [®]	PVC-PU	19 mm (3/4")	8	8482/1111	-10°C/+60°C	3/4" F swivelling	3/4" M
180 bar	Oil Water	NO HOSE	/	/	8440/1113	-15°C/+130°C	1/2" F	3/8" F
		EN 857 1SC Nero	10 mm (3/8")	15	8442/1111		3/8" F swivelling	
			10 mm (3/8")	18	8443/1111			
		EN 857 1SC Blu Non Marking	10 mm (3/8")	15	8446/1111			
			10 mm (3/8")	18	8448/1111			

EN

* REG. UE 1935/2004 AND REG. UE 10/2011 certified hose for use in the food industry. Not suitable for food liquids transfer.

DE

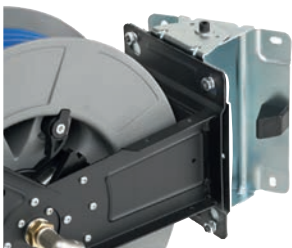
NOTE: Schlauch zertifiziert nach VERORD. EU 1935/2004 und VERORD. EU 10/2011, d. h. geeignet für den Kontakt mit Lebensmitteln. Nicht für Lebensmittelflüssigkeiten geeignet.

OPTIONAL SERIE 8400**COIL COVER****ART. 8400/CY**

- **EN** Yellow coil cover
- **DE** Gelbe Spulenabdeckung

**ART. 8400/CB**

- **EN** Black coil cover
- **DE** Schwarze Spulenabdeckung

SWIVEL BRACKET**ART. 8400/SW**

- **EN** Swivel bracket
- **DE** Verstellbare Halterung

**ART. 8400/SWI**

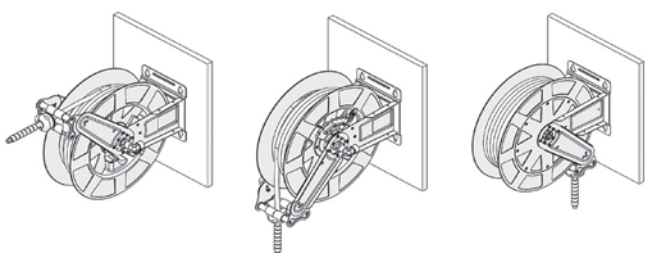
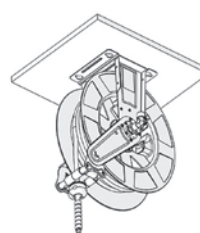
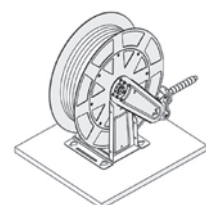
- **EN** Stainless steel swivel bracket
- **DE** Verstellbare Halterung aus Edelstahl

INLET HOSE

ART. 8400/SL Inlet hose 60 cm - 20 bar - 1/2" SAE 100 R6 - fittings 1/2" M and 1/2" F rotating


ART. 8400/SK Inlet hose 60 cm - 20 bar - 1/2" KPU - fittings 1/2" M and 1/2" F rotating

ART. 8400/SH Inlet hose 60 cm - 200 bar - 3/8" 1SC black - fittings 3/8" M and 3/8" F rotating

POSSIBLE INSTALLATION**WALL INSTALLATION****CEILING INSTALLATION****BENCH INSTALLATION**



	KPW050	KPW060	KPW060I
Material body	PP + GF	PP + GF	PP + GF
Material piston	Brass	Brass	Inox Aisi 316
Material gasket	Viton	Viton	Viton
Max. flow rate	50 l/min	60 l/min	60 l/min
Nominal pressure	12 bar / 1.2 MPa	24 bar / 2.4 MPa	24 bar / 2.4 MPa
Max working temp.	50 °C / 120 °F	60°C / 140 °F	60°C/140 °F
Incoming fitting	Swivel G 1/2" F	Swivel G 1/2" F	Swivel G 1/2" F
Water jet width	Adjustment by handle: - fully pulled lever: needle jet - lever released: 60° cone jet	Adjustment screw ranging cone width from 0° to 60°	Adjustment screw ranging cone width from 0° to 60°

	ART. KPE060 D	Automatic refueling nozzle for gasoline 60 l/min
	ART. KPE090 D	Automatic refueling nozzle for gasoline 90 l/min
	ART. KPE060 U	Automatic refueling nozzle for AdBlue® 60 l/min



■ EN Not suitable for gas, petrol, oil, alcohol and water.
■ DE Nicht geeignet für Gas, Benzin, Öl, Alkohol und Wasser



813

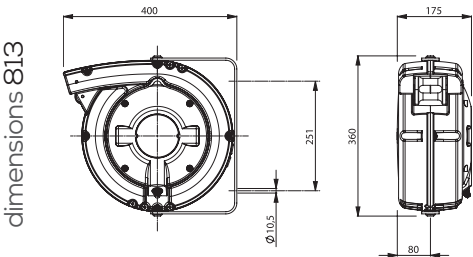


EN TECHNICAL FEATURES

- Hose in dual material PVC/PU, matt blue.
- Casing in die-cast aluminium with epoxy powder coating.
- Metal, adjustable fastening bracket.
- Provided with hose ratchet stop device, easily removable if constant traction is required.

DE TECHNISCHE MERKMALE

- Schlauch aus zwei Materialien PVC/PU, mattblau.
- Struktur aus lackiertem Aluminiumdruckguss mit Epoxidpulver.
- Austrichtbarer Befestigungsbügel aus Metall.
- Automatische Schlauchhaltevorrichtung mit der gewünschten Länge, evtl. trennbar.



dimensions 813

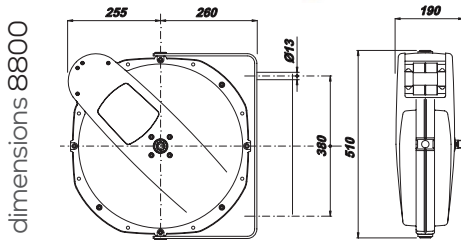
ISO EN 12100



2006/42/EU



8800



dimensions 8800

ISO EN 12100



2006/42/EU

EN TECHNICAL FEATURES

- Aluminium casing epoxy-powder coating.
- Hose stop device at the desired length; can be disabled.
- Brass/stainless steel rotating joint.



ART. SILVER

813/8/S

813/10/S



ART. YELLOW

813/8

813/10

ART. YELLOW	813/8	813/10
Hose Int. Ø	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")
Hose length	12 m	9 m
Max press	12 bar	12 bar
End hose fitting	1/4" M BSP	3/8" M BSP
Temperature	-5 °C/+40 °C	
Incoming hose fitting	1/4" M	3/8" M
Incoming hose	2 m	
Suitable for	Air - Water	
Hose type	PVC / PU	
Hose color	BLUE	
	30	
	mm 400x370x190 - Kg 10,5	

OPTIONAL

ART. 949/PR

- EN Optional device to fasten the pivoting bracket.

- DE Feststellvorrichtung, als optional lieferbar, um die Befestigungsbügel zu fixieren.

ART. 953

- EN Roller-cable guide, necessary for ceiling applications.

- DE Rollenmundstück, nötig für Deckenmontage.

ART.	8803	8804
Hose Int. Ø	10 mm (3/8")	12 mm (1/2")
Hose length	21 m	16 m
Max press	20 bar	20 bar
End hose fitting	3/8" M BSP	1/2" M BSP
Temperature	-5 °C/+50 °C	
Incoming hose fitting	1/2" M	
Incoming hose	NO	
Suitable for	Air - Water	
Hose type	KPU	
Hose color	BLUE	
	8	
	mm 565x515x295 - Kg 20	

DE TECHNISCHE MERKMALE

- Struktur aus lackiertem Aluminium mit Epoxidpulver.
- Vorrichtung zum Stoppen des Schlauchs auf der gewünschten Länge, evtl. trennbar.
- Drehgelenk aus Messing/Edelstahl.

EN TECHNICAL FEATURES

- Aluminium and painted steel case
- Side fastening aluminium bracket with ratchet (these hose reels are delivered with disconnected ratchet, it can easily be inserted by user before the installation)
- Roller hose-guide
- Air transmission pivoting joint without slotting
- Steel springs suitable to grant the optimum hose traction and a long life

ALL THE ITEMS ARE AVAILABLE ALSO WITHOUT HOSE.

DE TECHNISCHE MERKMALE

- Ausführung in heisslackiertem Aluminium und Stahl.
- Seitlicher Befestigungsflansch aus Aluminium, mit integrierter Zahnarretierung (die Zahnarretierung wird ausgeschaltet geliefert und ist von dem Benutzer leicht einzuschalten - vor Inbetriebnahme).
- Öffnung der Schlauchführung mit Rollen.
- Durchgangsgelenk für Luft ohne Stau.
- Stahlfedern, die optimalen Zug des Schlauches und eine lange Lebensdauer garantieren.

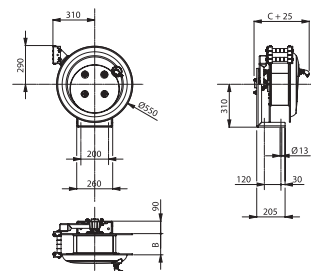
ALLE ARTIKEL SIND AUCH OHNE SCHLAUCH LIEFERBAR

8900



ART.	8911	8921	8922	8931	8932	8941	8951
Hose Int. Ø	8 mm (5/16")	10 mm (3/8")	10 mm (3/8")	12,5 mm (1/2")	12,5 mm (1/2")	19 mm (3/4")	25 mm (1")
Hose length	47 m	32 m	42 m	32 m	42 m	17 m	10 m
Max press	20 bar	20 bar	20 bar	20 bar	20 bar	10 bar	10 bar
End hose fitting	1/4" M BSP	3/8" M BSP	3/8" M BSP	1/2" M BSP	1/2" M BSP	3/4" M BSP	1" M BSP
Hose type	KPU				PVC		
Hose color	BLUE				BLACK		
Temperature	-5°C/+50°C				-5°C/+40°C		
Incoming hose fitting	NO						
Incoming hose	1 m						
Air	YES						
Cold Water	YES						
Dimensions	B	160	130	160	130	160	160
	C	390	360	390	360	390	390
Without hose	8911 ST	8921 ST	8922 ST	8931 ST	8932 ST	8941 ST	8951 ST

8900 with BRACKET

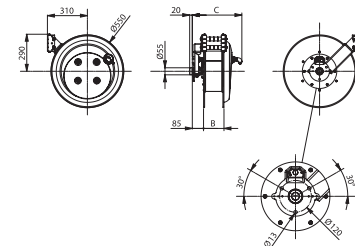


OPTIONAL ART. 8901

EN Optional fastening bracket. The hose reel is standard supplied for side fastening.

DE Optionaler Befestigungsbügel. Die Rolle wird standardmäßig geliefert und ist für die seitliche Fixierung vorbereitet.

dimensions 8900



Fastening option

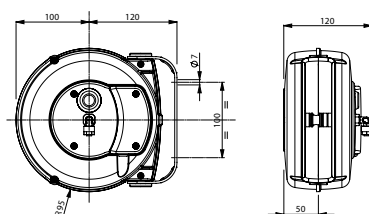


9100

ART.	9100/6
Hose Int. Ø	5,5 mm
Hose length	6,5 m
Max press	12 bar
End hose fitting	1/4" M BSP
Temperature	-5 °C/+40 °C
Incoming hose fitting	Ø 6x8
Incoming hose	NO
Suitable for	Air - Water
Hose type	PU
Hose color	BLUE
	100
	mm 240x185x120 Kg 2



dimensions 9100



EN TECHNICAL FEATURES

Mini-reel for applications in the industrial sector and for hobby.

- Monoextruded Polyurethan hose.
- Technopolymer casing.
- Provided with hose ratchet stop device, easily removable if constant traction is required.
- Working temperature: -5 °C/+40 °C.

DE TECHNISCHE MERKMALE

Kleiner Tischschlauchaufroller für Anwendungen in Industrie, Handwerk und Hobby.

- Blauer monoextrudierter Polyurethanschlauch.
- Struktur aus Technopolymer.
- Austrichtbarer Befestigungsbügel aus Metall.
- Automatische Vorrichtung zum Stoppen des Schlauchs auf der gewünschten Länge, evtl. trennbar.

ISO EN 12100



2006/42/EU





1/4" F BRASS
INSERT
EINSATZ AUS
MESSING 1/4" F



WORKING PRESSURE
BETRIEBSDRUCK
MAX 8 BAR

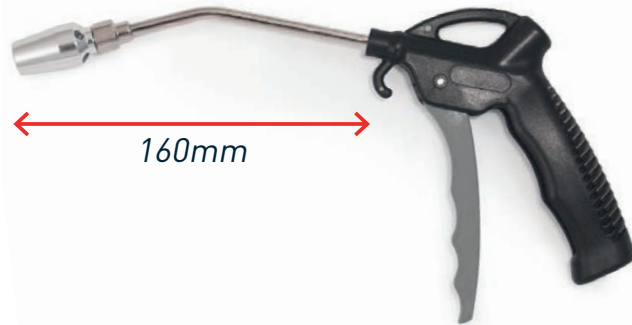


TEMPERATURE RANGE
BETRIEBSTEMPERATUR
-20° + 70°C

KPA055

+165%
INCREASED AIR FLOW
HÖHERER
LUFTVOLUMENSTROM

887l/min



KPA430

LESS THAN <85 DBA
GERÄUSCHEMISSION <85 DBA

2 NOZZLES
2 DÜSEN



120mm

REGOLAZIONE PORTATA
FLOW REGULATION

KPA440

NON SCRATCHING
RUBBER NOZZLE
KRATZSCHUTZ-DÜSE AUS GUMMI

LESS THAN <85 DBA
GERÄUSCHEMISSION <85 DBA

FLOW
REGULATION
REGELUNG
VOLUMENSTROM





**ERGONOMICALLY DESIGNED HANDLE
WITH HANGING HOOK**
ERGONOMISCHER GRIFF MIT
AUFHÄNGEHAKEN



PRECISE CONTROL OF FLOW RATE
PRÄZISE VOLUMENSTROMREGELUNG
ZUR OPTIMIERUNG DES
LUFTVERBRAUCHS



KPA015

215mm / 310mm

EXTENSIBLE
AUSZIEHBAR

RUBBER PROTECTION
SCHUTZ AUS GUMMI



KPA040/12

**NON SCRATCHING
RUBBER NOZZLE**
KRATZSCHUTZ-DÜSE AUS GUMMI



INDIVISIBLE 12 PCS
DISPLAYER



KPA030/12

STEEL NOZZLE
DÜSCHE AUS STAHL



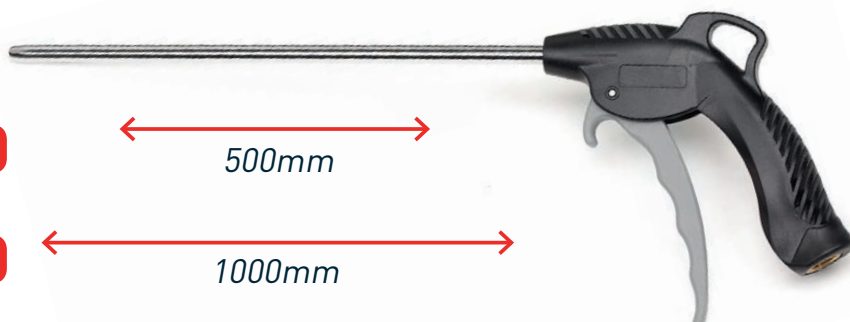
INDIVISIBLE 12 PCS
DISPLAYER

KPA020

500mm

KPA100

1000mm



CE

2003/10/CE
1910.95 (b) [OSHA]
97/23/CE
2011/65/CE

<87 dBa

GENERAL TERMS OF SALE

■ EN

Our general selling conditions, valid for all legal purposes, can be found on our website www.zeca.it

Pictures, explanations and technical details of this catalogue have only an indicative purpose. Consequently ZECA has the right to make changes, without notice, for the sake of improving the products or for any constructive or commercial requirement.

PRODUCT LIABILITY:

ZECA products are insured for "PRODUCT LIABILITY" worldwide coverage.

DIRECTIVE 2002/95/EC (1) - 27/01/2003 (ROHS):

We Zeca SpA **DECLARE** that all our products, when affected by RoHS Directive 2011/65/UE and any further changes, meet the RoHS requirements.

WARRANTY:

- 12 months from the date of purchase, unless otherwise stated.
- The warranty of 12 months refers to defects on new products delivered by us, used in a proper way. Parts subjected to wear and tear (cables, springs, hoses, collectors, etc.) or eventually damaged by users are therefore excluded.
- Any other indemnity form remains obviously excluded.
- The warranty consists in the free of charge replacement or alternatively in the repair in our works of products subjected to malfunction caused by defective parts.
- All transport costs are at purchaser's charge.
- The warranty will not be applied when goods have been damaged due to misuse

■ DE

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN UND GARANTIE:

Auf unserer Website www.zeca.it. Können Sie unsere allgemeine Verkaufsbedingungen und Garantie finden, gültig für alle rechtlichen Zwecke.

■ EN

Our goods are packed in strong cartons.

Every item has individual package ready for sales, containing directions for use, where necessary.

When effecting shipment to customers, according to order variety, each article is repacked and protected for the transport.

CAUTION: individual package is not suitable for an individual shipment. For delivery of an individual carton, it is necessary to use an additional stronger carton.

Zeca products are well known all over the world for quality and technology and strictly conforms to the rules.

Technical features are clearly shown at side of each item. Products, if required, conform to EEC rules and are regularly CE marked.

The selection of the required model should be made by customer according to the foreseen use. User has the responsibility to check that the selected model is suitable for his working place.

■ DE

ZECA achtet besonders auf eine stabile Verpackung ihrer Produkte. Jedes Produkt hat eine individuelle Verpackung für den Verkauf, in welchem die Gebrauchs- und Installationsanweisungen enthalten sind, sofern notwendig. Bei Versand werden die einzelnen Produkte je nach Auftragsart ein weiteres Mal verpackt und für den Transport geschützt.

ACHTUNG: Die Verpackung des einzelnen Produktes IST NICHT vorgesehen für Einzelversand. Im Falle von Einzelversand ist eine zusätzliche verstärkte Verpackung notwendig.

Die ZECA Produkte sind weltweit berühmt für Qualität und Technologie da sie den Normen entsprechen.

Die technischen Daten stehen im Katalog neben dem jeweiligen Produkt. Die Produkte, entsprechen den EEC Normen und werden mit CE Markierung geliefert (sofern erforderlich). Der Kunde soll die Wahl zwischen den verschiedenen Modellen auf Grund der Verwendung vornehmen. Der Benutzer ist verantwortlich für die richtige Wahl des Gerätes für seinen Arbeitsbereich.

DISPLAY RACK

(supplied without products)

ITEM 005/06



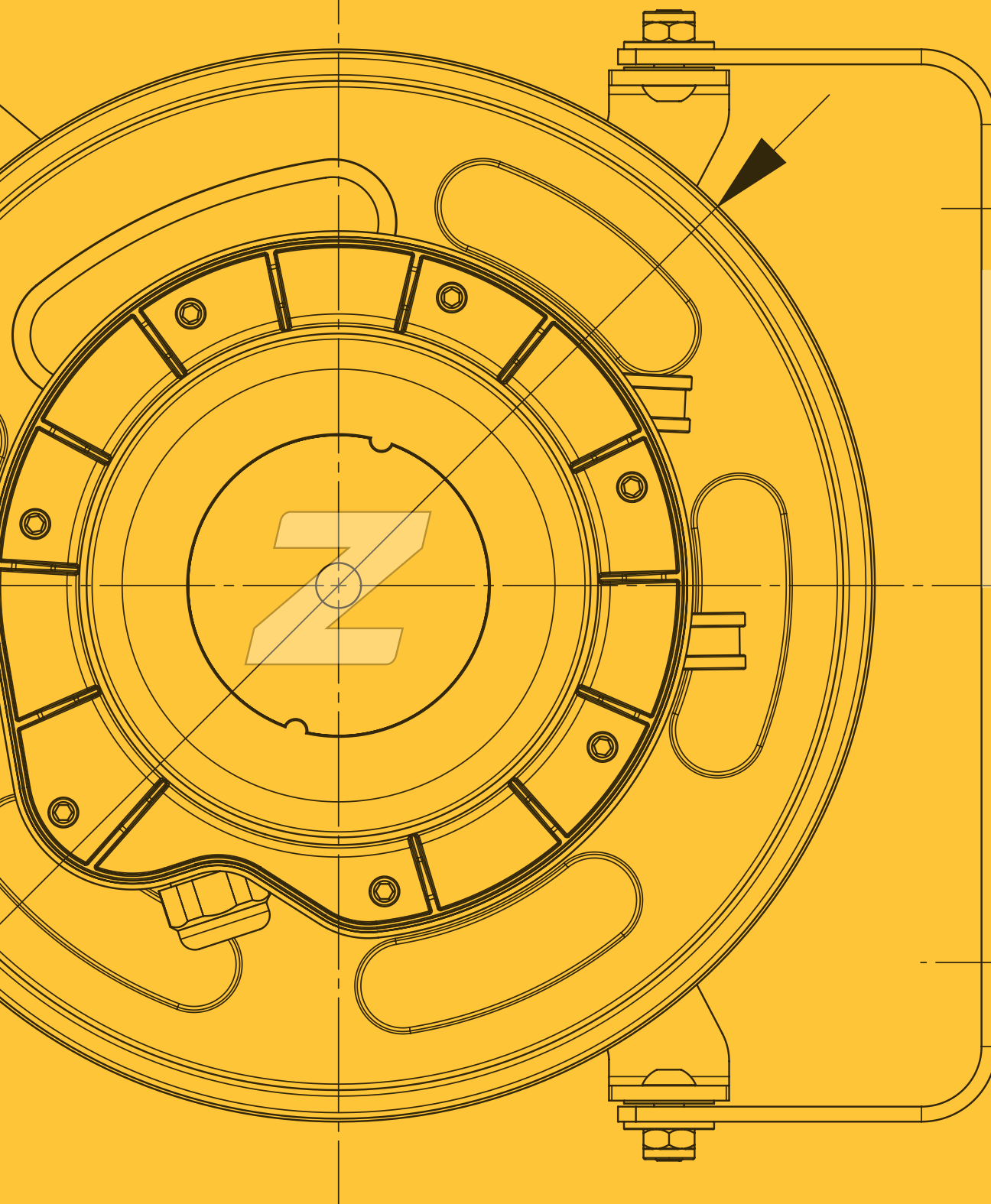
L80 x H176 x D60



GF/0323/10000



010.0240



10,5



Strada della Chiara, 25
10080 Feletto Canavese (To) Italy
Tel. +39 0124 499630
export@zeca.it

ZECA.IT

